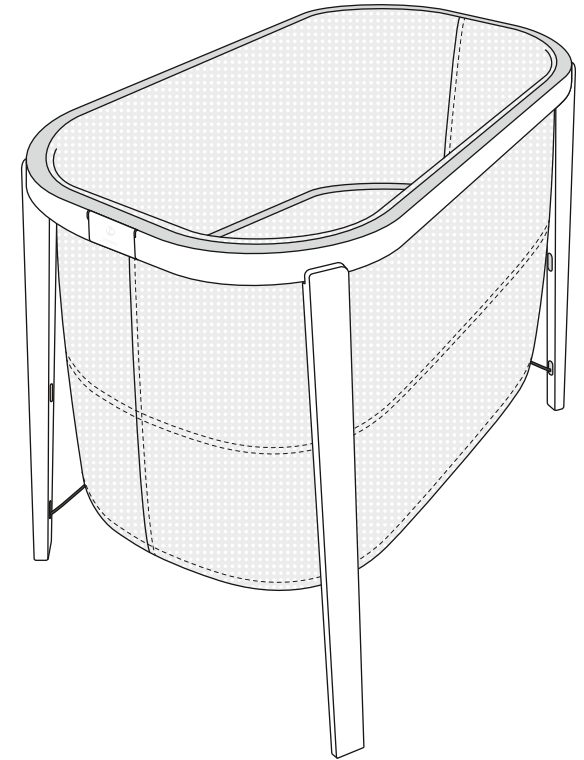
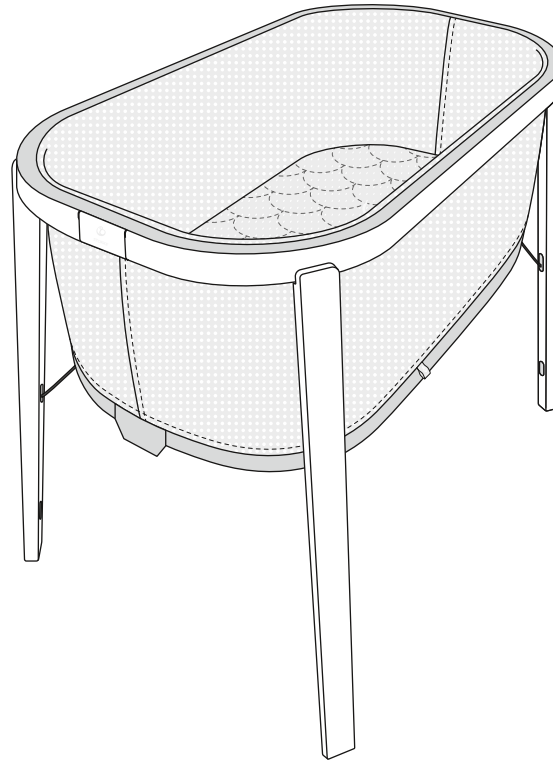


Stokke® Snoozi™

User Guide



online
instructions



AE دليل المستخدم

BG РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ

CN SIMPL 用户指南

CN TRAD 用户指南

CZ NÁVOD K POUŽITÍ

DE GEBRAUCHSANWEISUNG

DK BRUGSANVISNING

EE KASUTUSJUHEND

ES INSTRUCCIONES DE USO

FI KÄYTTÖOHJE

FR NOTICE D'UTILISATION

GR ΟΔΗΓΟΣ ΧΡΗΣΤΗ

HR PRIRUČNIK ZA UPORABU

HU KEZELÉSI ÚTMUTATÓ

IT GUIDA UTENTI

KR 사용설명서

LT VARTOTOJO INSTRUKCIJA

LV LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

NL GEBRUIKSAANWIJZING

NO BRUKSANVISNING

PL INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

PT MANUAL DE INSTRUÇÕES

RO GHIDUL UTILIZATORULUI

RS UPUTSTVO ZA UPOTREBU

RU ИНСТРУКЦИЯ

SE BRUKSANVISNING

SI NAVODILA ZA UPORABO

SK POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

TR KULLANICI KILAVUZU

UA ІНСТРУКЦІЯ

Here we grow™

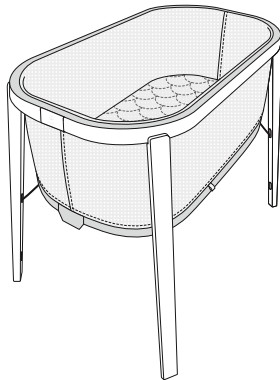


Content

AE المحتويات BG Съдържание CN Simpl. 目錄 CN Trad. 目录 CZ Obsah DE Inhaltsverzeichnis DK Indhold EE Sisukord ES Contenido FI Sisältö FR Contenu GR Περιεχόμενα HR Sadržaj HU Tartalom IT Contenuto KR 차례 LT Turinys LV Saturs NL Inhoud NO Innhold PL Spis treści PT Índice RO Conținut RS Sadržaj RU Содержание SE Innehåll SI Vsebina SK Obsah TR İçindekiler UA Зміст

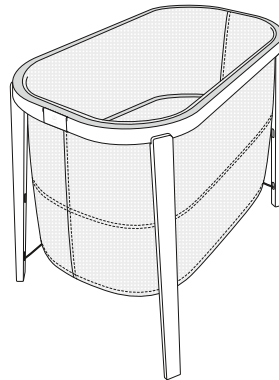
Stokke® Snoozi™ Newborn

page 3



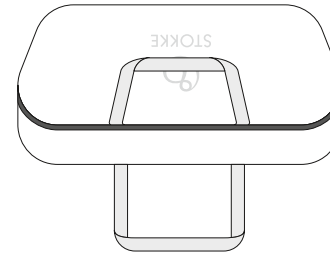
Stokke® Snoozi™ Baby

page 8



Stokke® Snoozi™ Storage bag

page 23

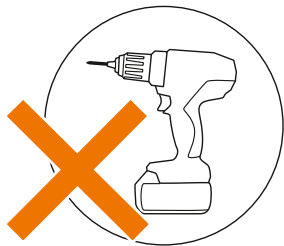
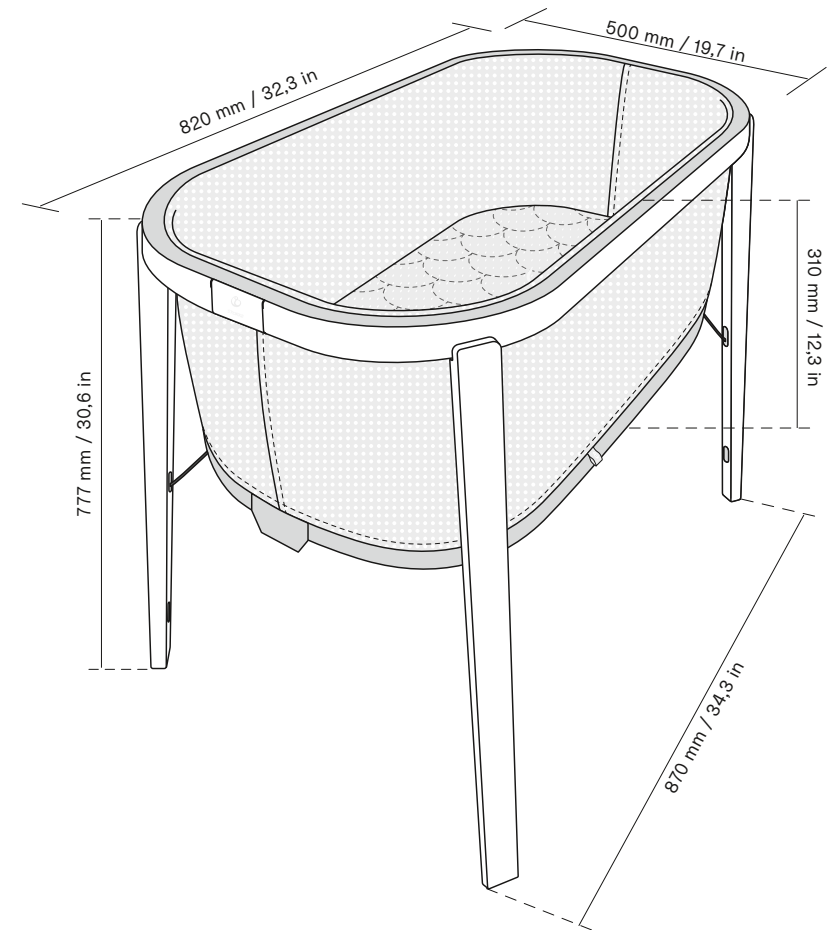


Stokke® Snoozi™ WARNINGS!

page 27

Stokke® Snoozi™

Newborn



UK/IE No tools are required for assembling.

AE لا توجد أدوات مطلوبة للتجميع.

BG Не са необходими инструменти за сглобяване.

CN Simpl. 装配时不需要任何工具.

CN Trad. 組裝不需要任何工具.

CZ K montáži není potřeba žádné nářadí

DE Für den Zusammenbau ist kein Werkzeug erforderlich.

DK Der kræves ikke værktøj til montering.

EE Kokkupanekuks pole tööriistu vaja.

ES No se requieren herramientas para el montaje.

FI Kokoamiseen ei tarvita työkaluja.

FR Aucun outil n'est nécessaire pour le montage.

GR Δεν απαιτούνται εργαλεία για τη συναρμολόγηση.

HR Za sastavljanje nisu potrebni alati.

HU Az összeszereléshez nincs szükség szerszámkra.

IT Non sono necessari strumenti per il montaggio.

KR 조립에 도구가 필요하지 않습니다.

LT Jokių įrankių surinkimui nereikia.

LV Montāžai nav nepieciešami instrumenti.

NL Voor de montage is geen gereedschap nodig.

NO alngen verktøy nødvendig for montering.

PL Do montażu nie są wymagane żadne narzędzia.

PT Não são necessárias ferramentas para a montagem.

RO Pentru asamblare nu sunt necesare unelte.

RS Nije potreban alat za sklapanje.

RU Для сборки не требуются инструменты.

SE Det behövs inga verktyg för montering.

SI Za sestavljanje ni potrebno orodje.

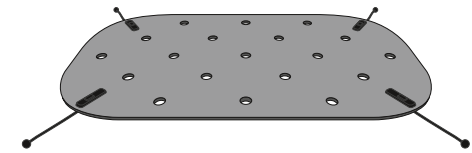
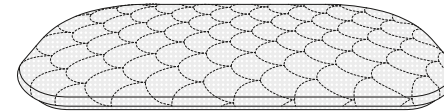
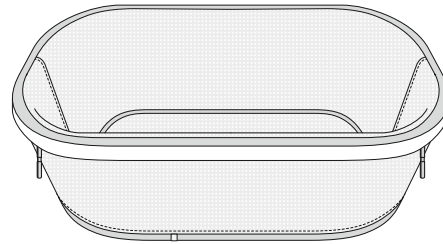
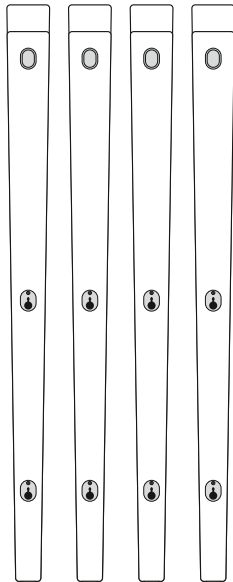
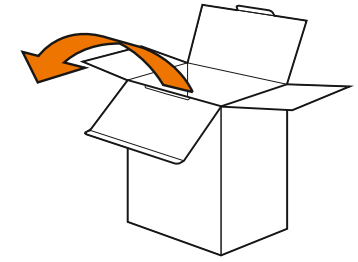
SK Na zostavenie nie sú potrebné žiadne nástroje.

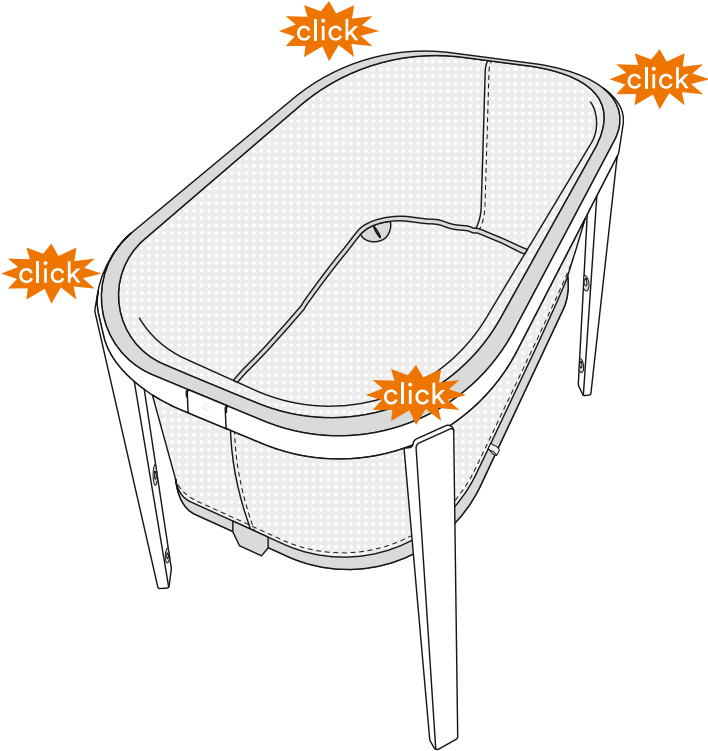
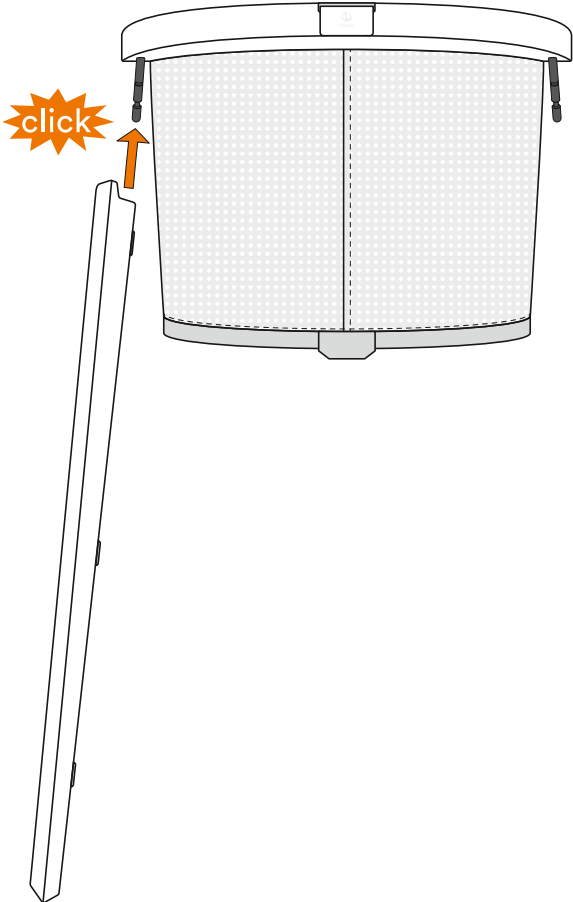
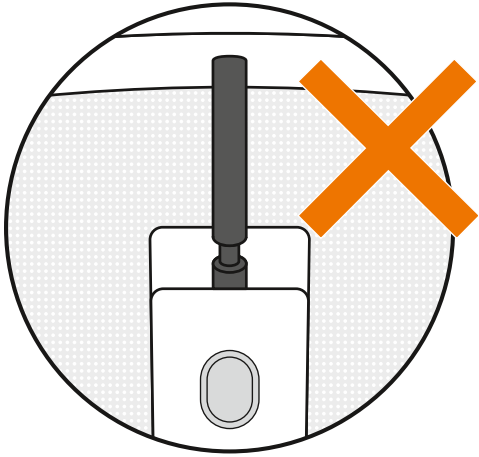
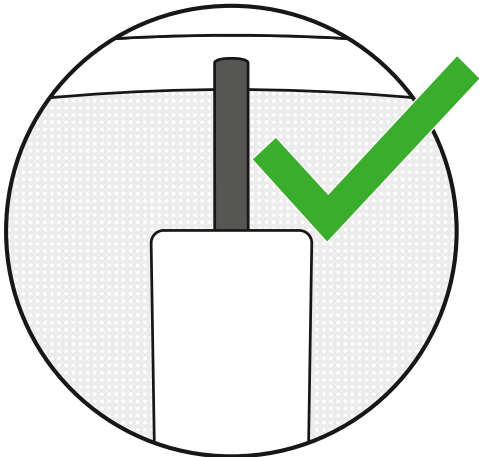
TR Montaj için alet gerekmez.

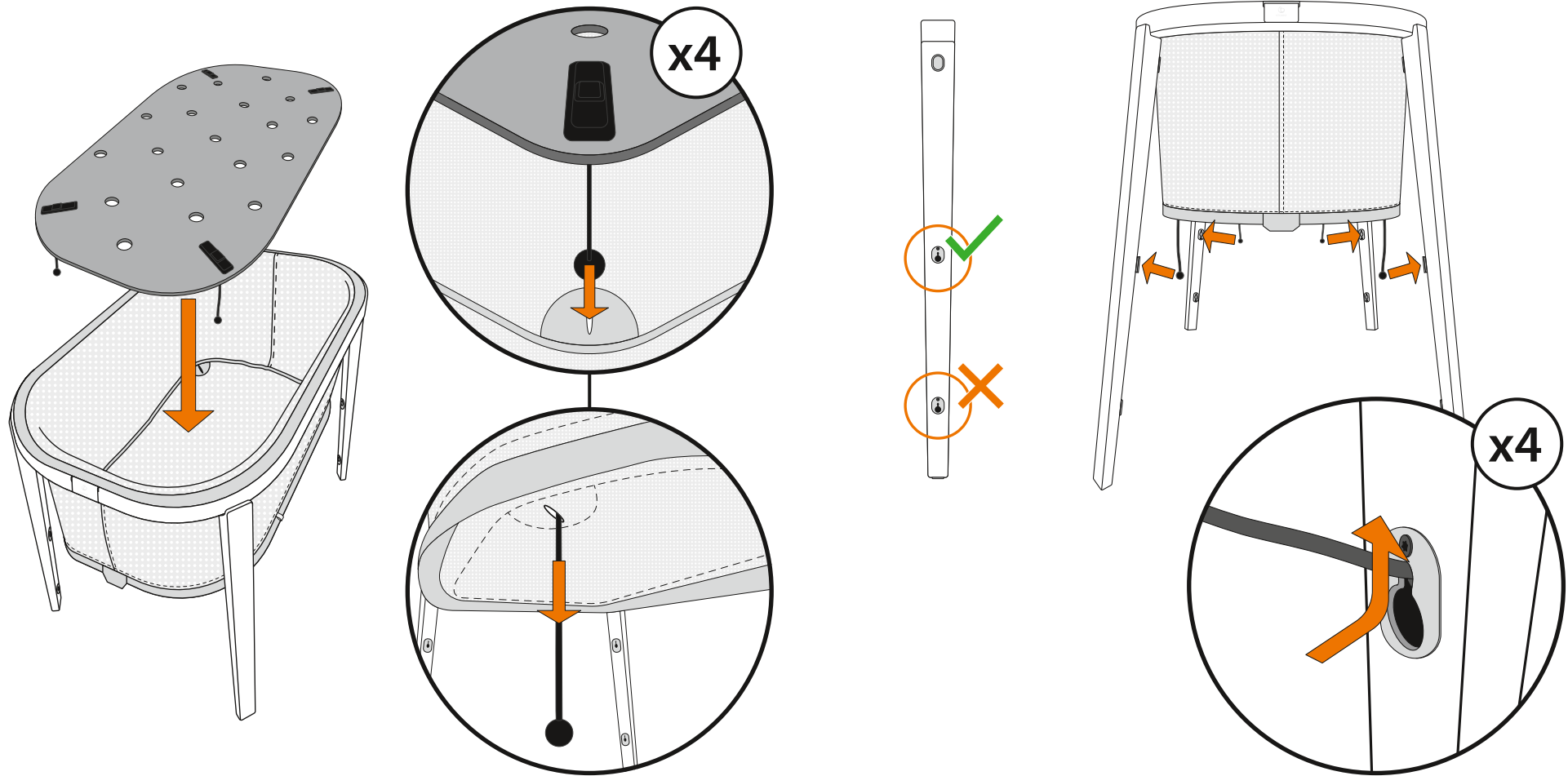
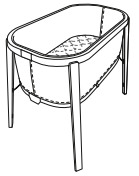
UA Для складання не потрібні інструменти.

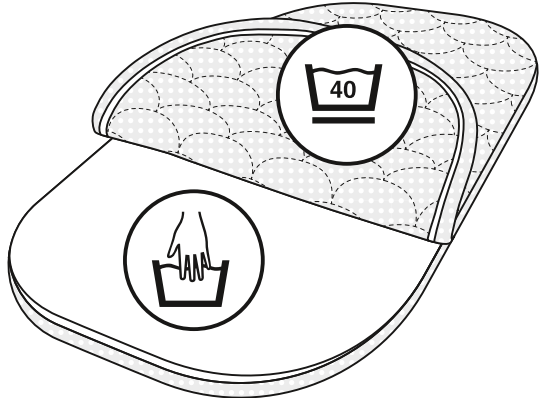
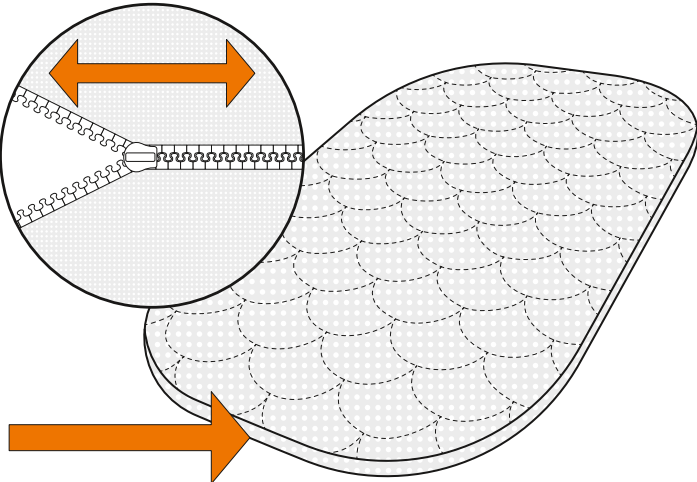
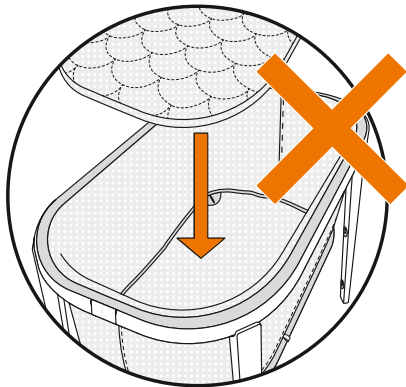
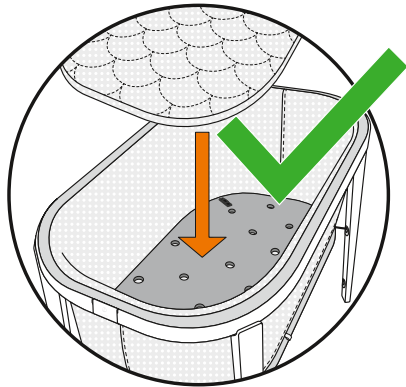
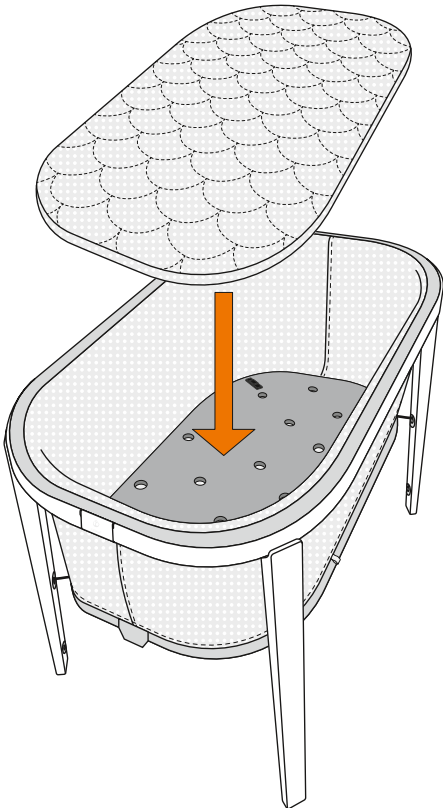
Items included

AE العناصر المُضمَّنة BG Включени части CN Simpl. 内含物品 CN Trad. 内含物品 CZ Zahrnuté položky DE Packungsinhalt DK Medfølgende dele EE Komplektis sisalduvad ES Objetos incluidos FI Toimitussisältö FR Articles inclus GR Αντικείμενα περιλαμβόμενων HR Dijelovi u kompletu HU Tartozékok IT Articoli inclusi KR 포함 품목 LT Sudedamosios dalys LV Iekļautie punkti NL Meegeleverde onderdelen NO Deler som følger med PL Elementy zestawu PT Peças incluídas RO Articole incluse RS Uključeni delovi RU Комплект поставки SE edföljande delar SI Vključeno v paketu SK Obsiahnuté položky TR Ürünle birlikte gelen parçalar UA До складу входять



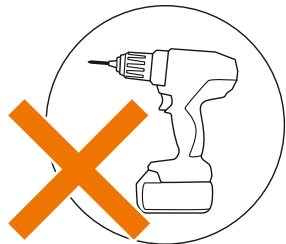
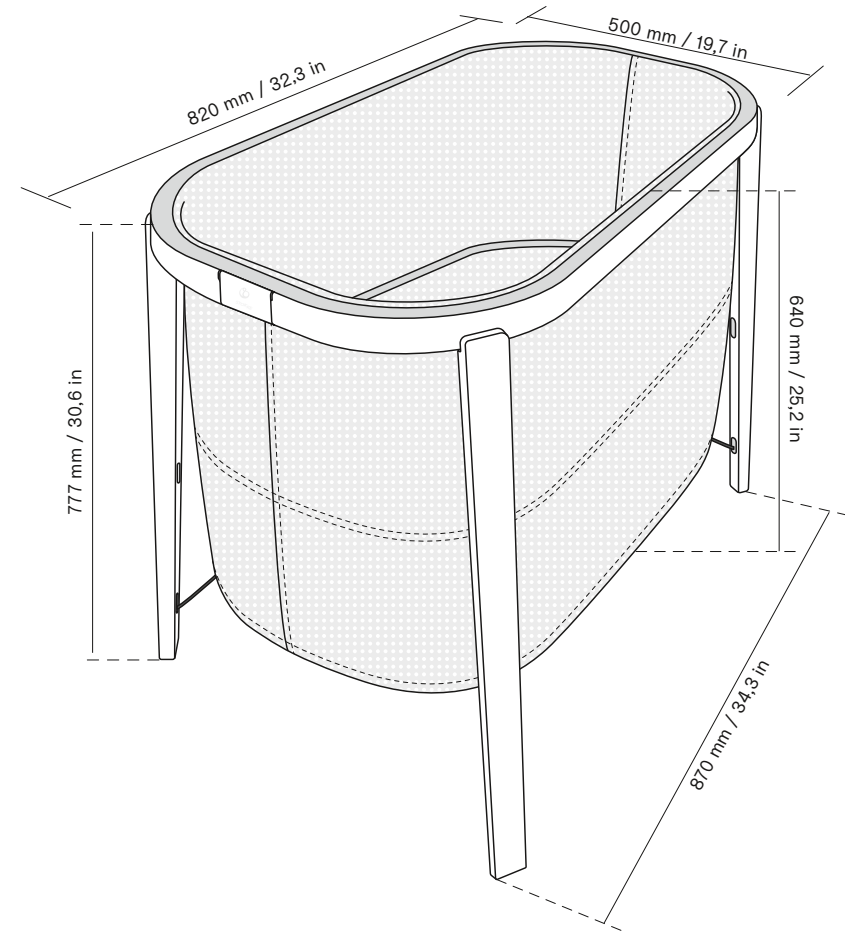






Stokke® Snoozi™

Baby



UK/IE No tools are required for assembling.

AE لا توجد أدوات مطلوبة للتجميع.

BG Не са необходими инструменти за сглобяване.

CN Simpl. 装配时不需要任何工具.

CN Trad. 組裝不需要任何工具.

CZ K montáži není potřeba žádné nářadí.

DE Für den Zusammenbau ist kein Werkzeug erforderlich.

DK Der kræves ikke værktøj til montering.

EE Kokkupanekuks pole tööriistu vaja.

ES No se requieren herramientas para el montaje.

FI Kokoamiseen ei tarvita työkaluja.

FR Aucun outil n'est nécessaire pour le montage.

GR Δεν απαιτούνται εργαλεία για τη συναρμολόγηση.

HR Za sastavljanje nisu potrebni alati.

HU Az összeszereléshez nincs szükség szerszámokra.

IT Non sono necessari strumenti per il montaggio.

KR 조립에 도구가 필요하지 않습니다.

LT Jokių įrankių surinkimui nereikia.

LV Montāžai nav nepieciešami instrumenti.

NL Voor de montage is geen gereedschap nodig.

NO Ingen verktøy nødvendig for montering.

PL Do montażu nie są wymagane żadne narzędzia.

PT Não são necessárias ferramentas para a montagem.

RO Pentru asamblare nu sunt necesare unelte.

RS Није потребан алат за склапање.

RU Для сборки не требуются инструменты.

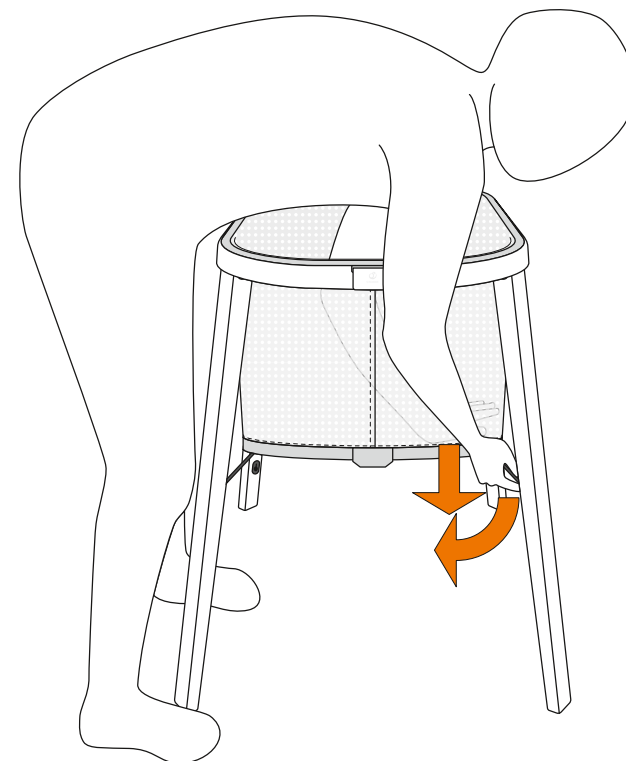
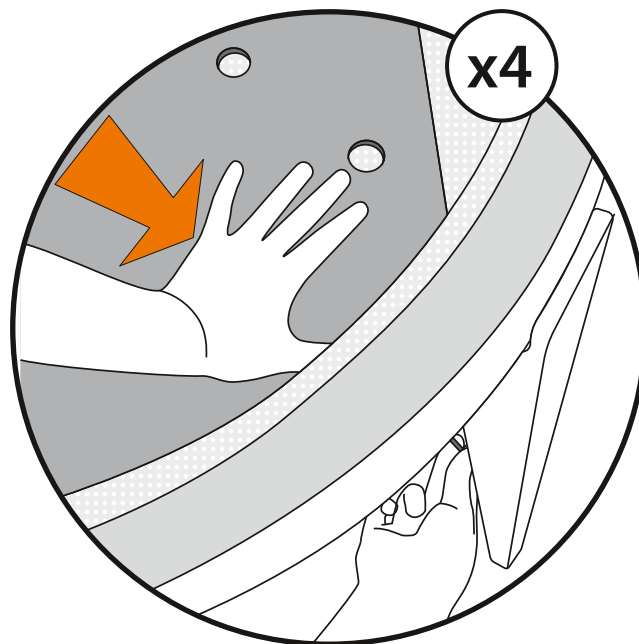
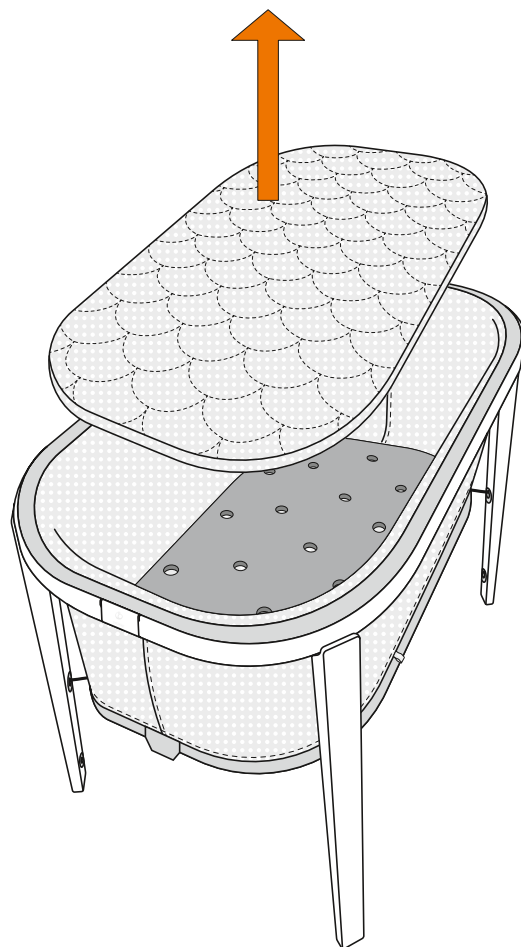
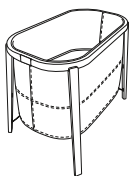
SE Det behövs inga verktyg för montering.

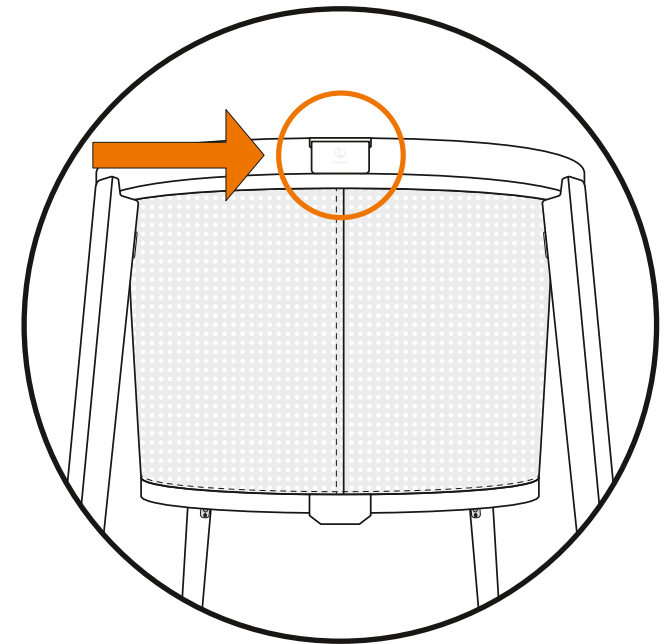
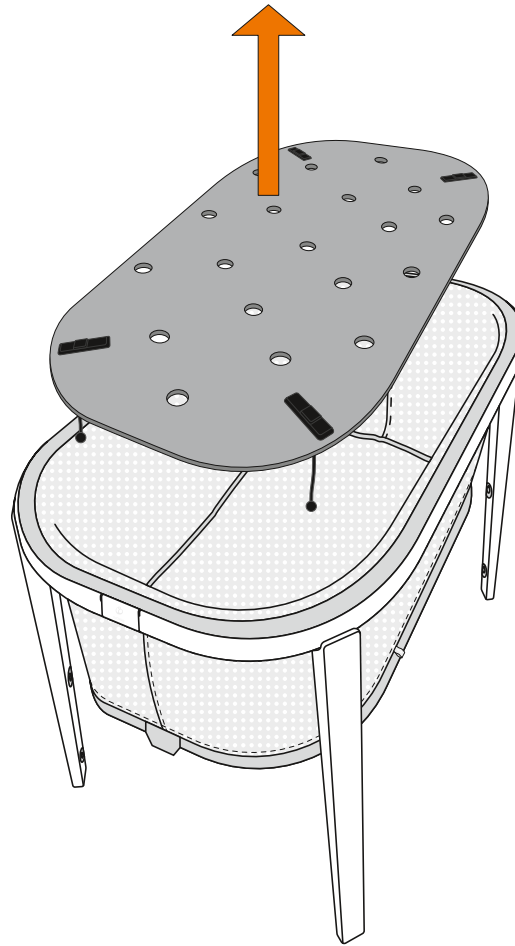
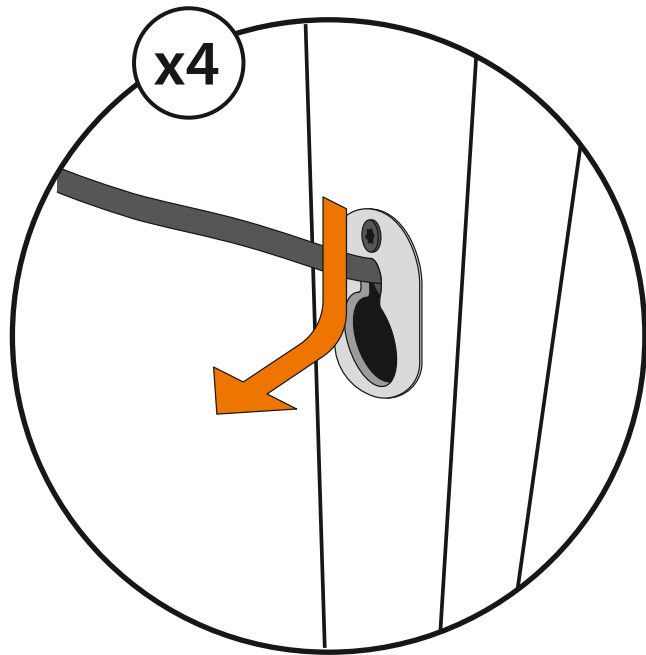
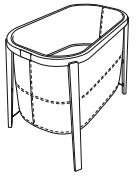
SI Za sestavljanje ni potrebno orodje.

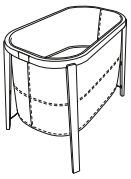
SK Na zostavenie nie sú potrebné žiadne nástroje.

TR Montaj için alet gerekmez.

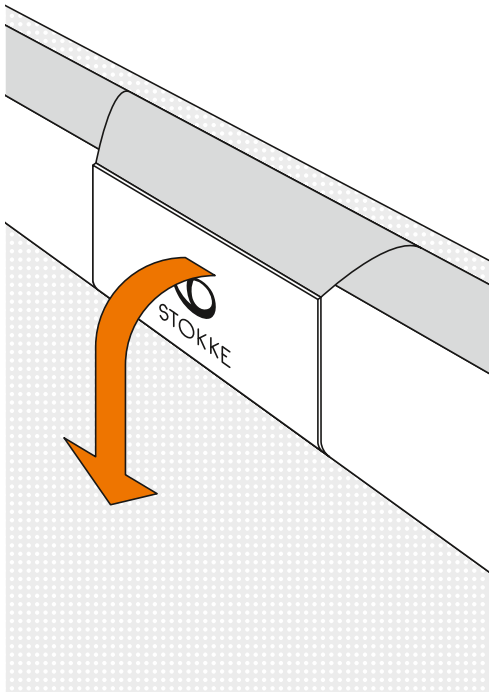
UA Для складання не потрібні інструменти.



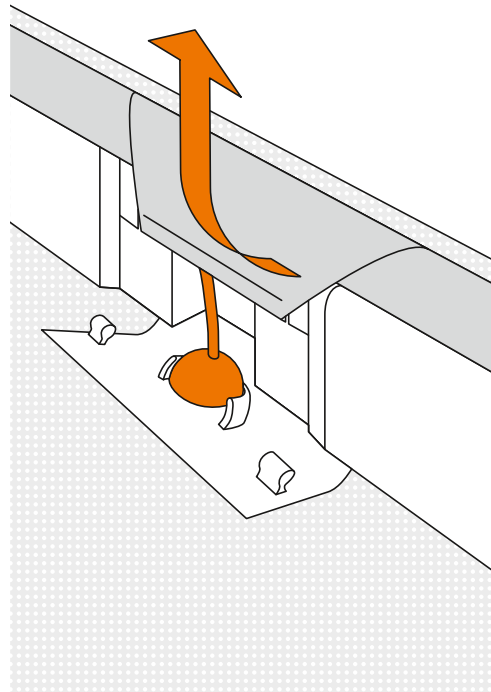




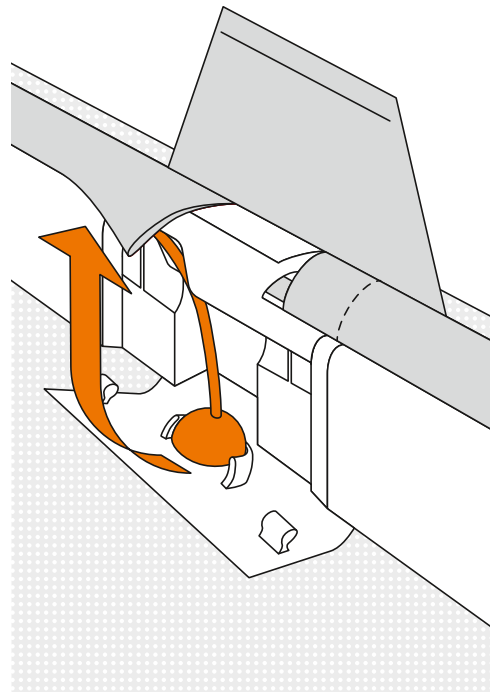
1.



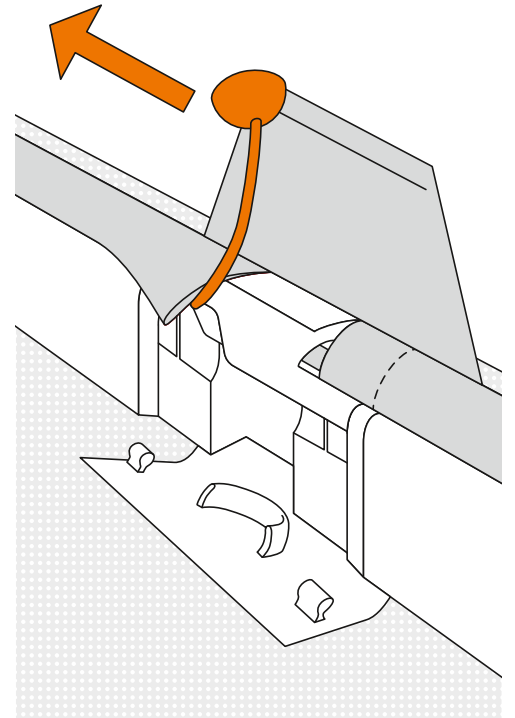
2.

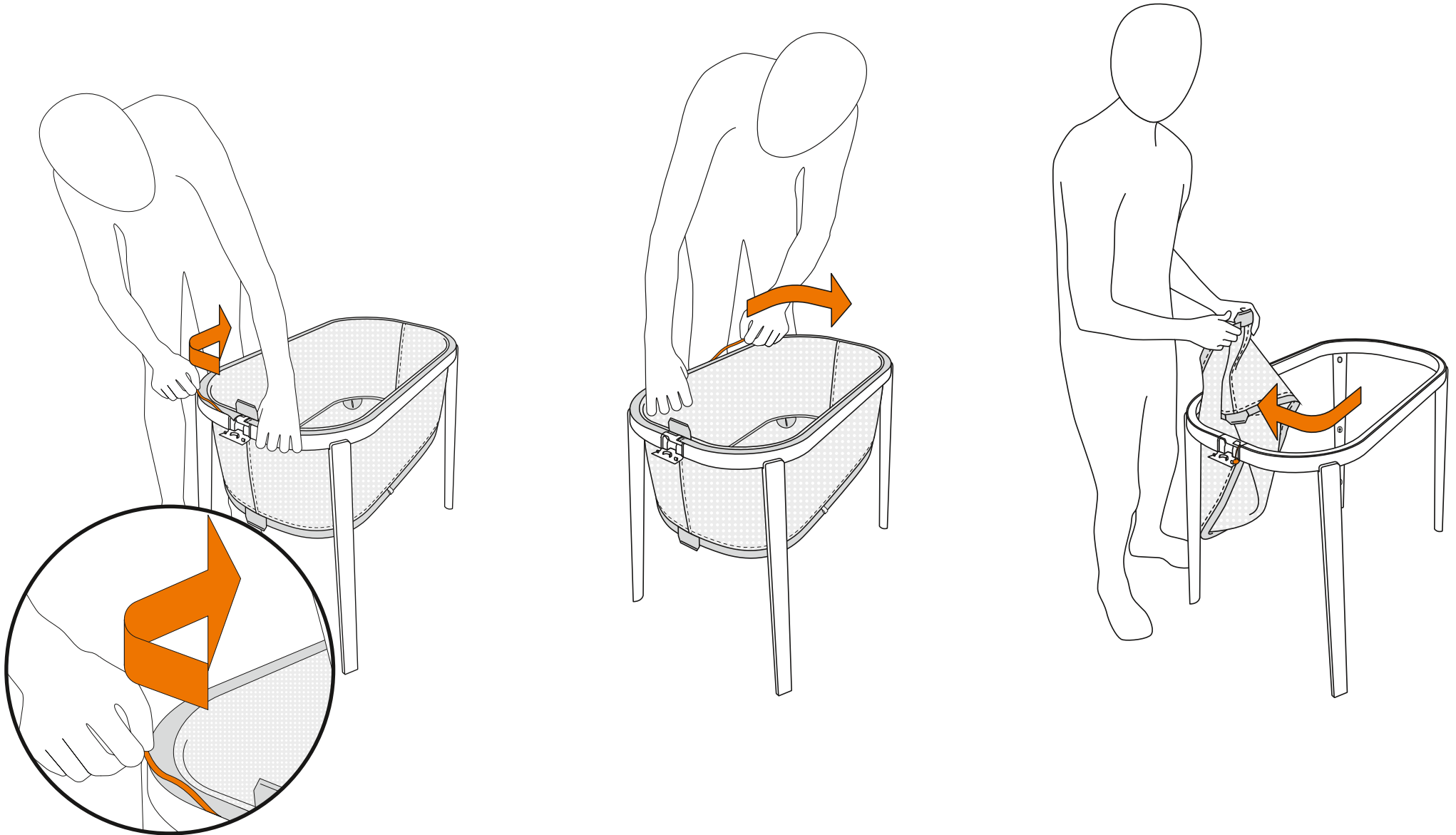
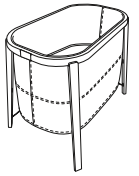


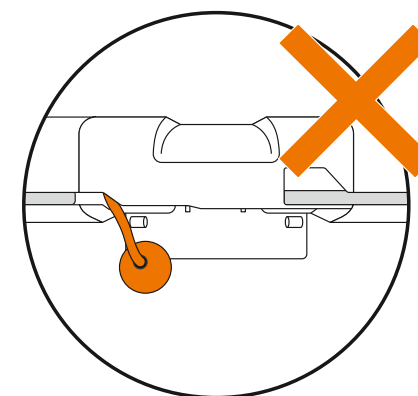
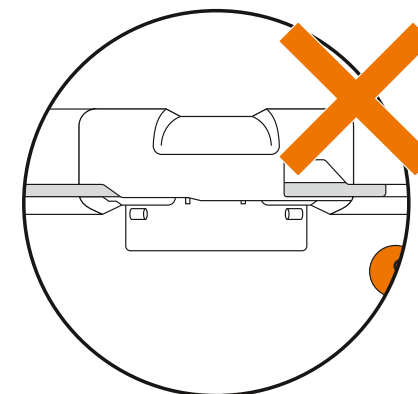
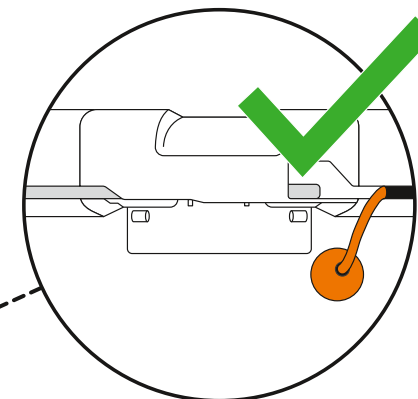
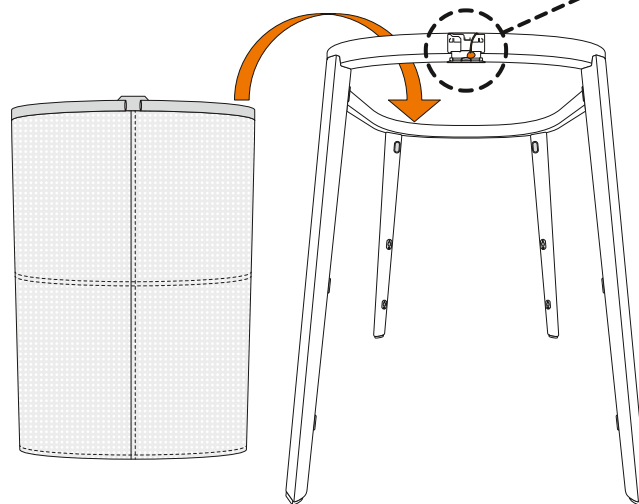
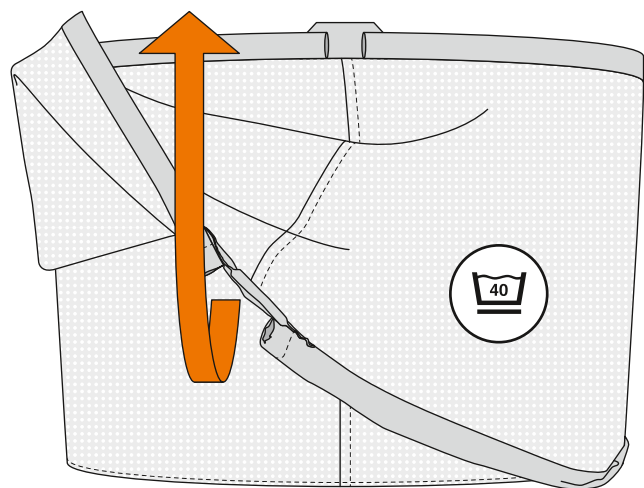
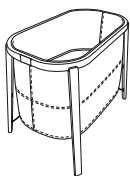
3.

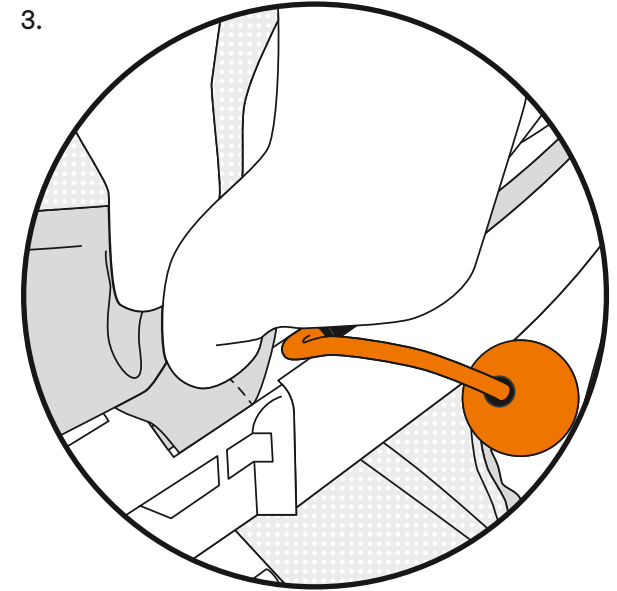
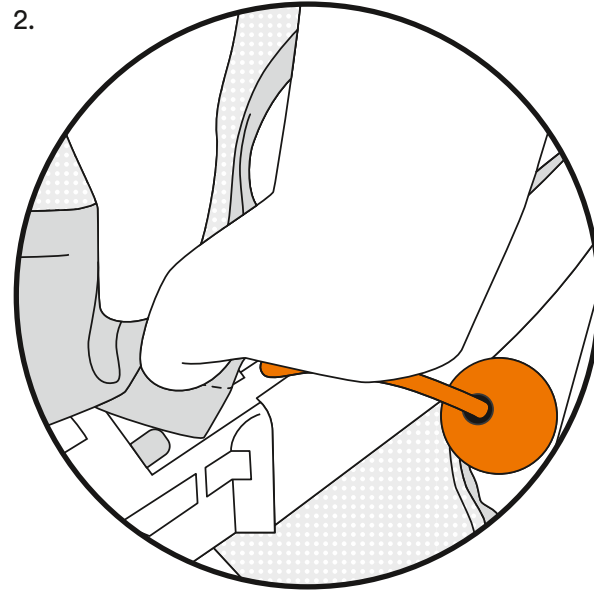
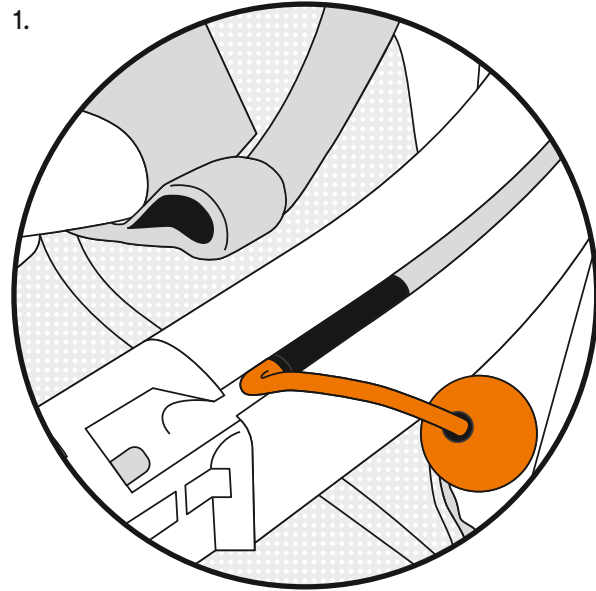
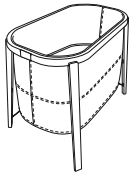


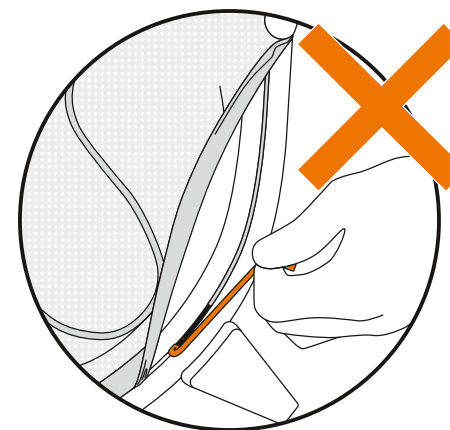
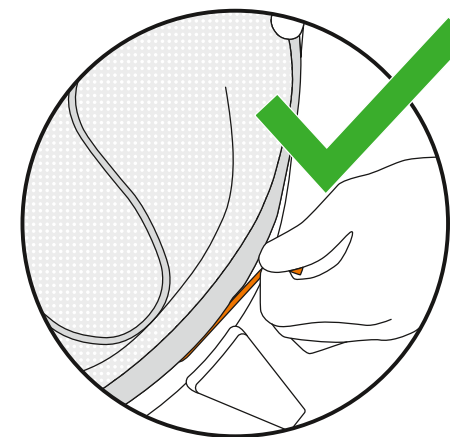
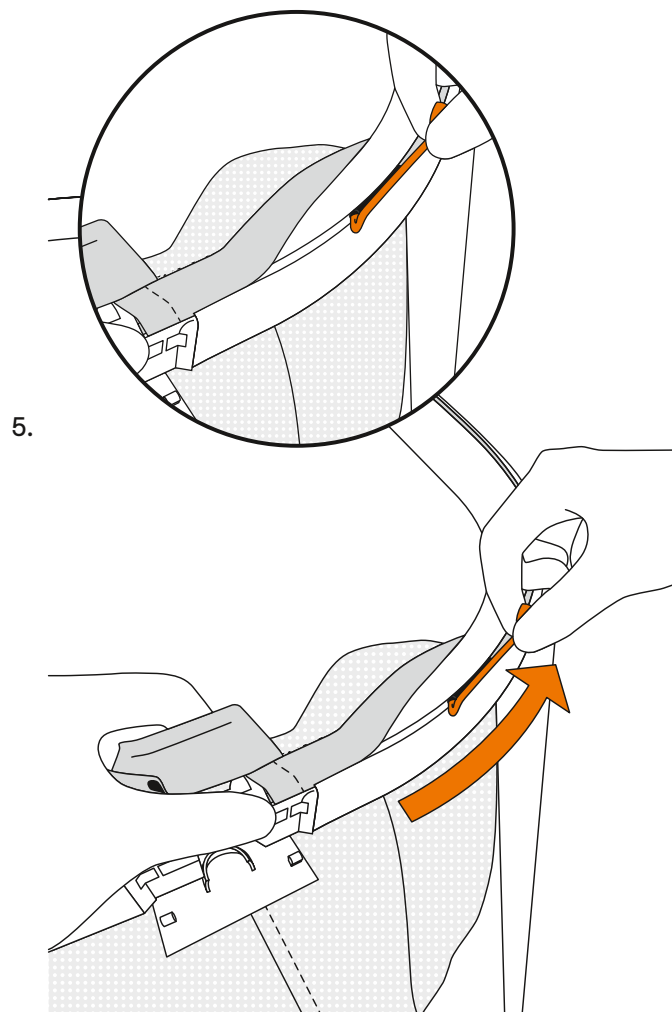
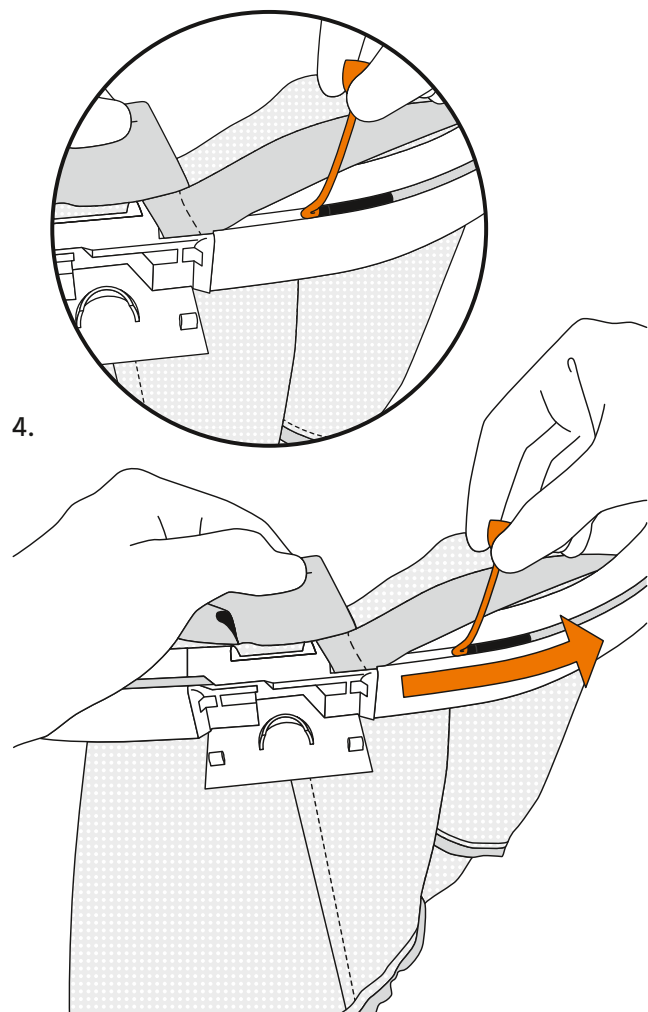
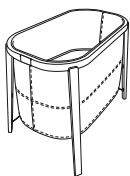
4.

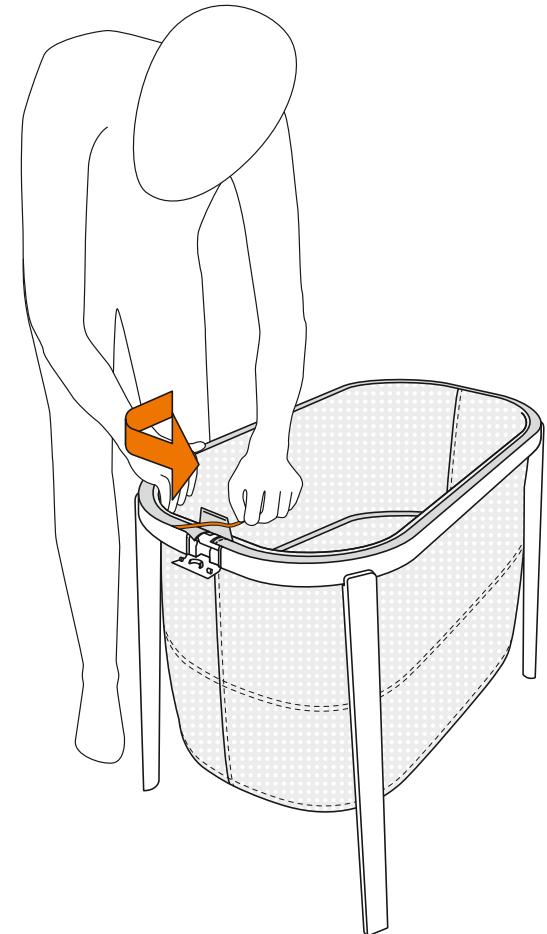
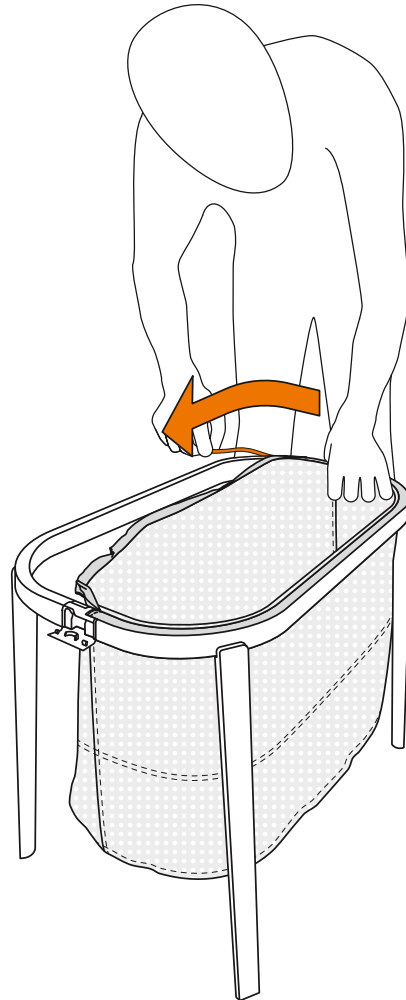
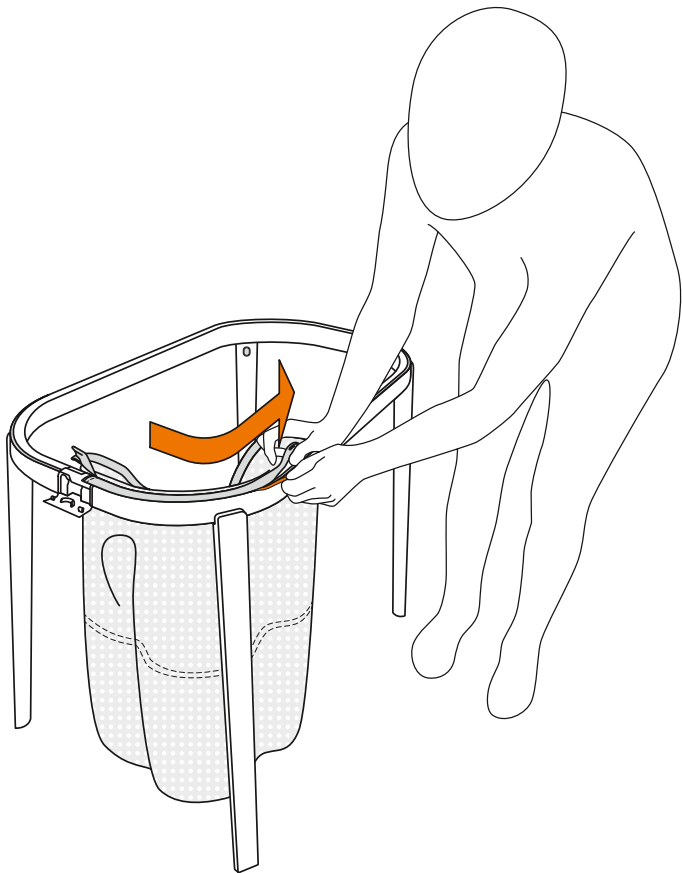
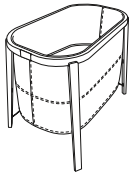


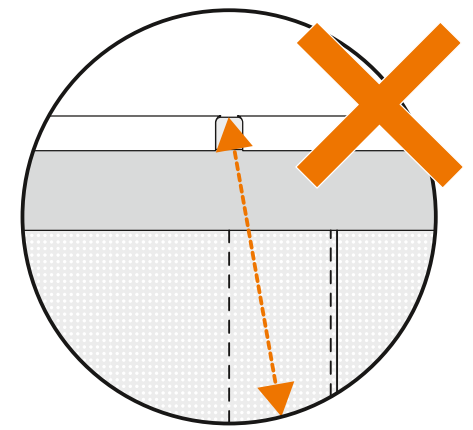
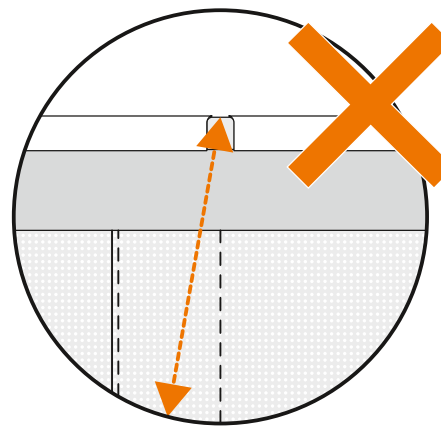
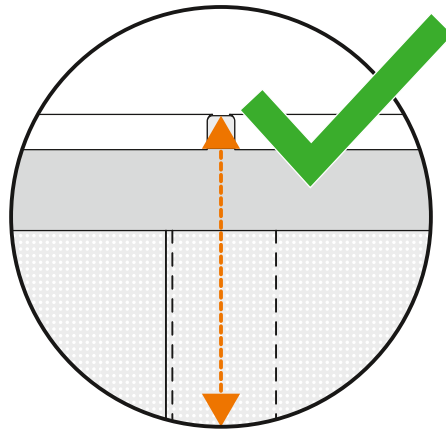
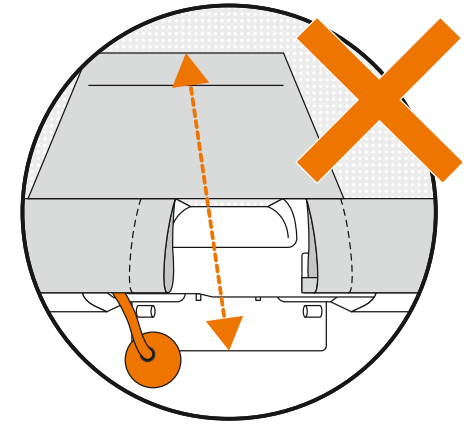
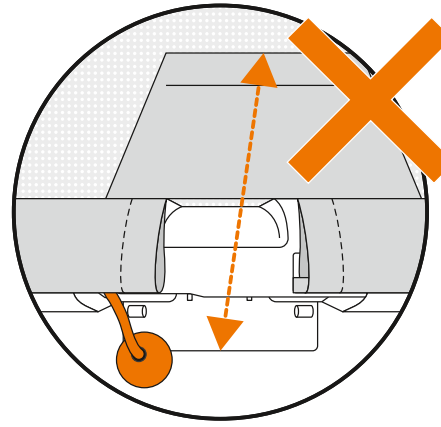
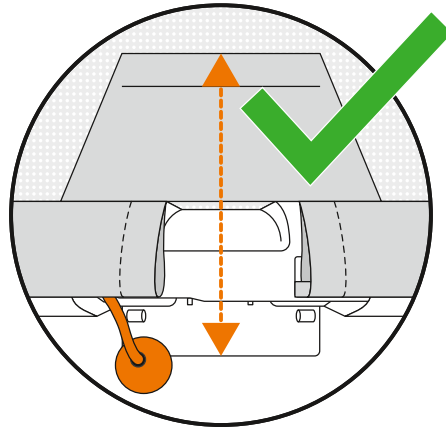
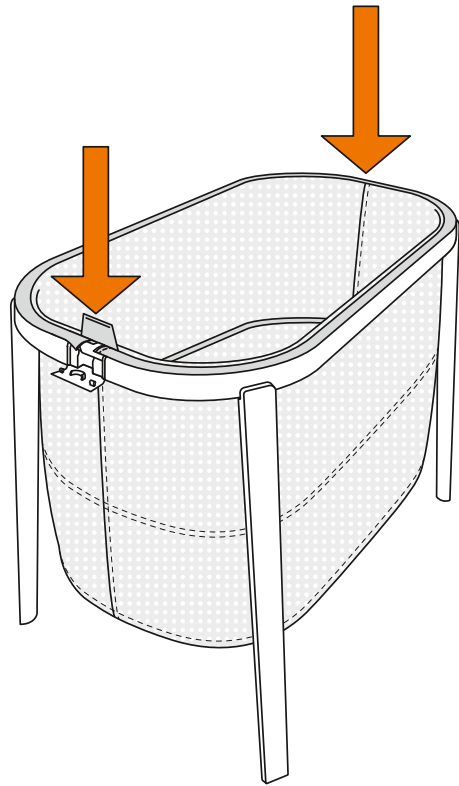
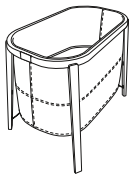


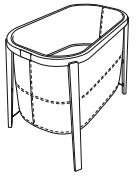




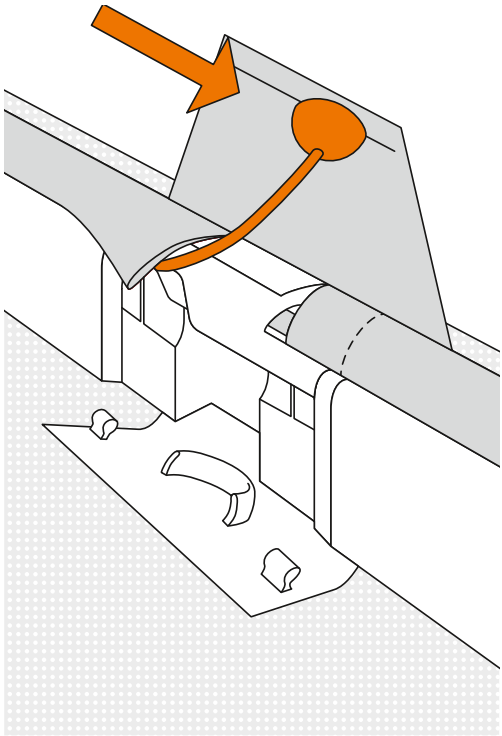




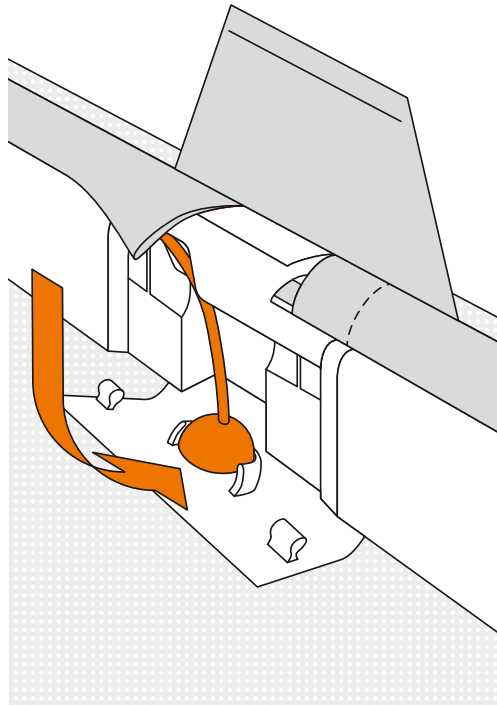




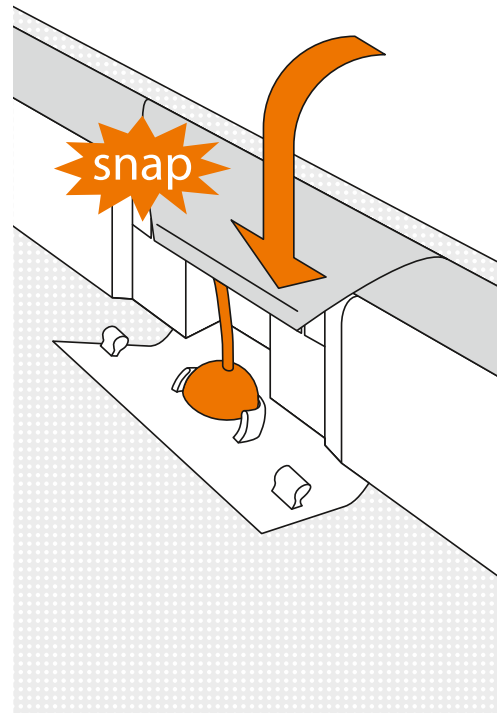
1.



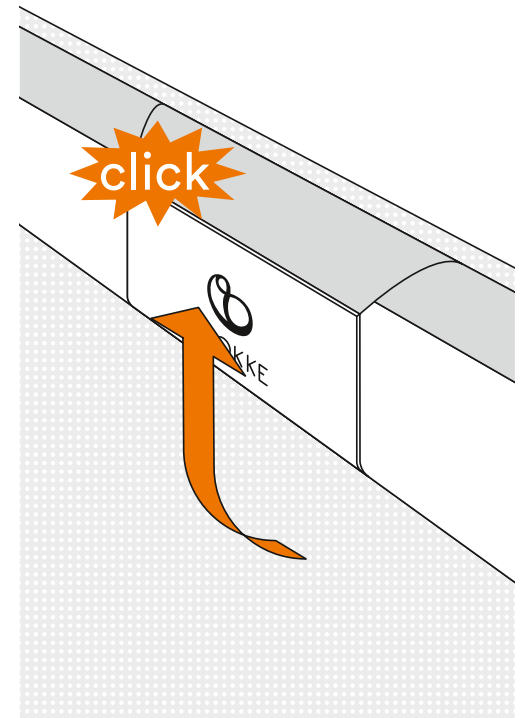
2.

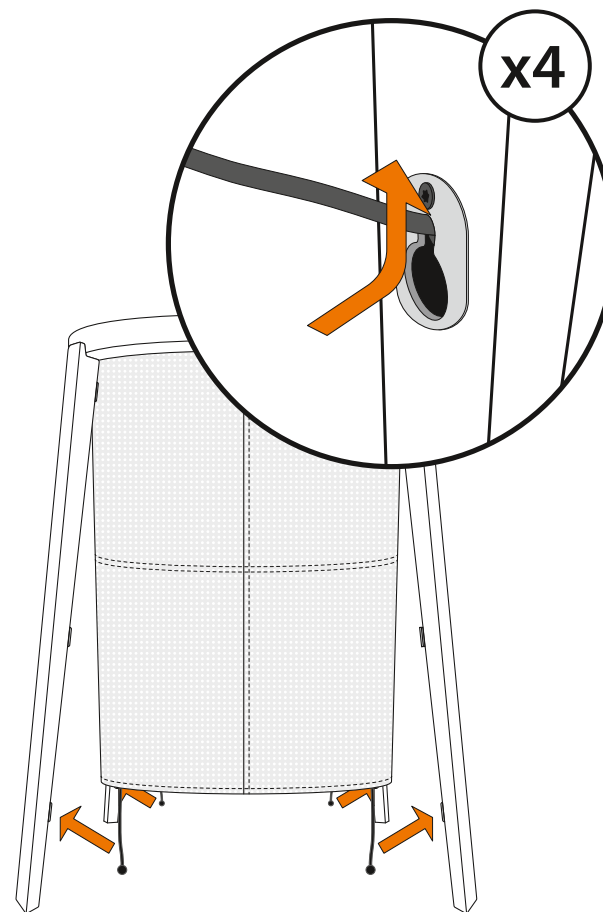
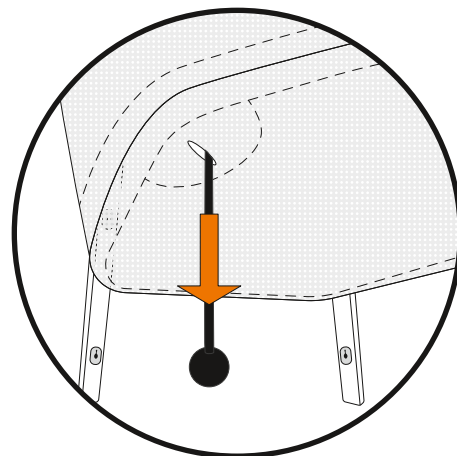
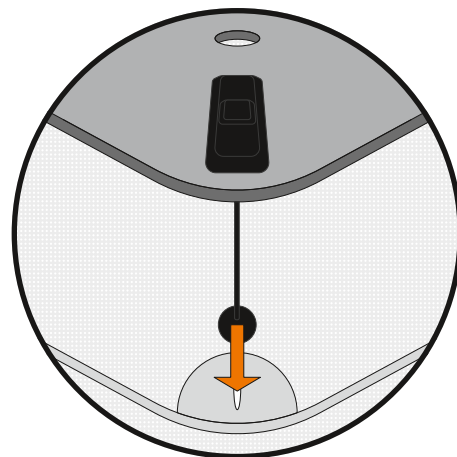
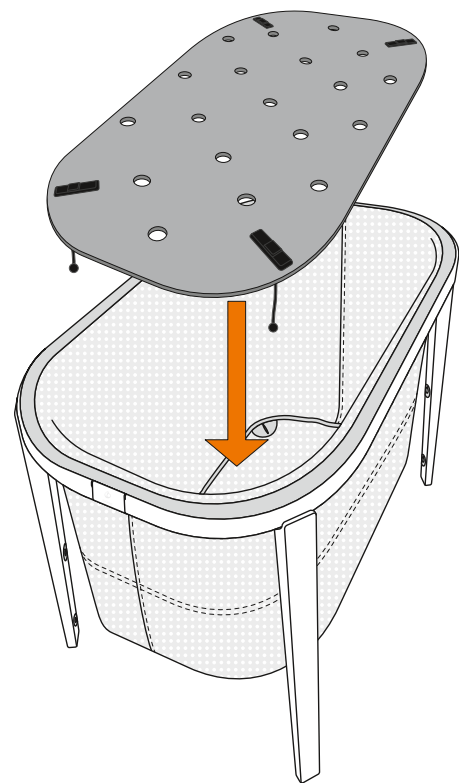
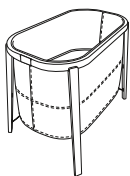


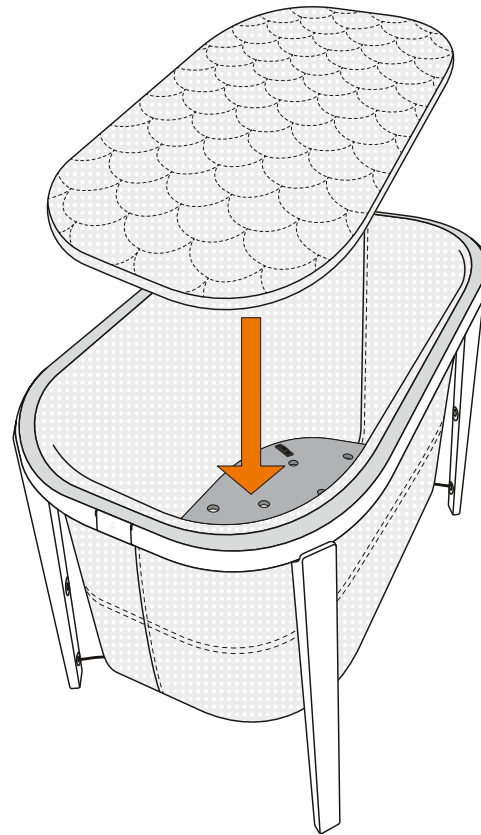
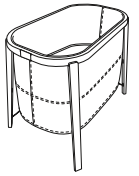
3.



4.

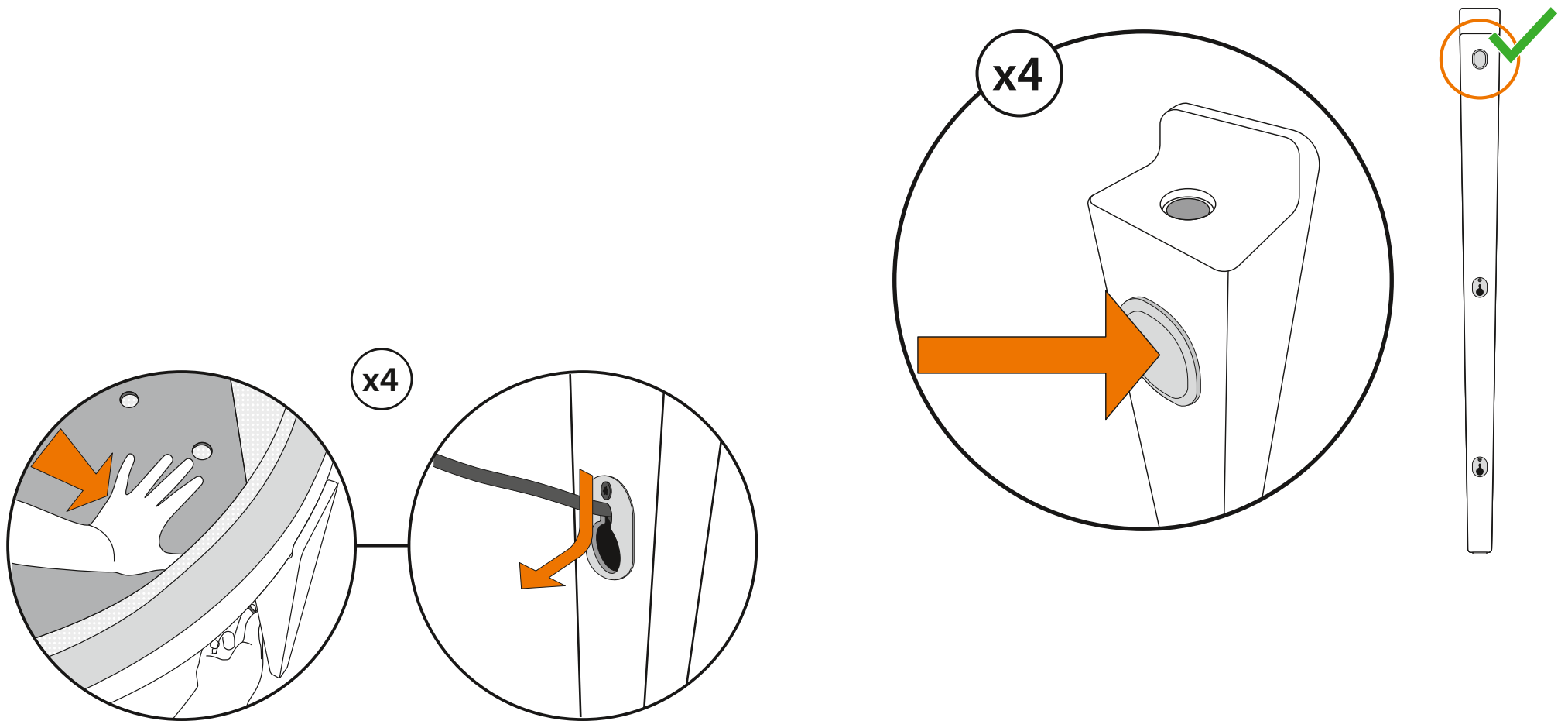


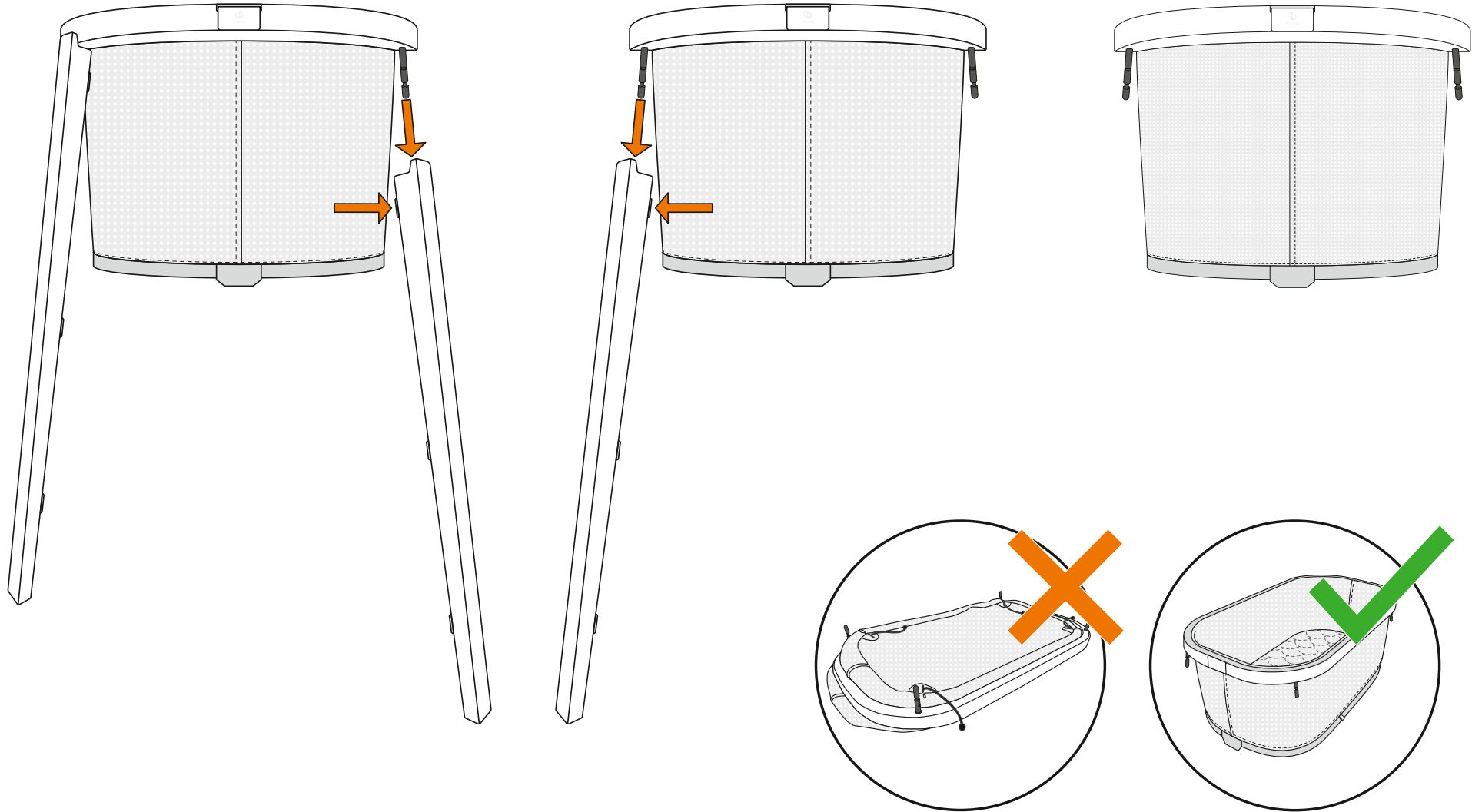




Stokke® Snoozi™

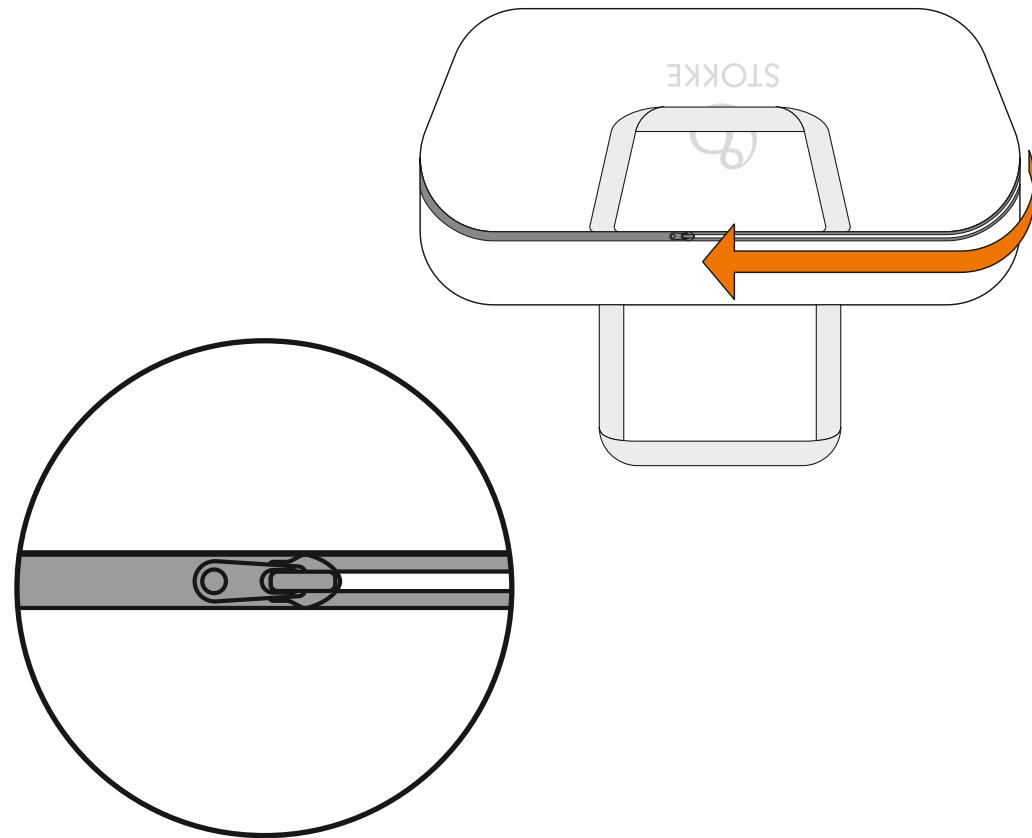
Remove legs

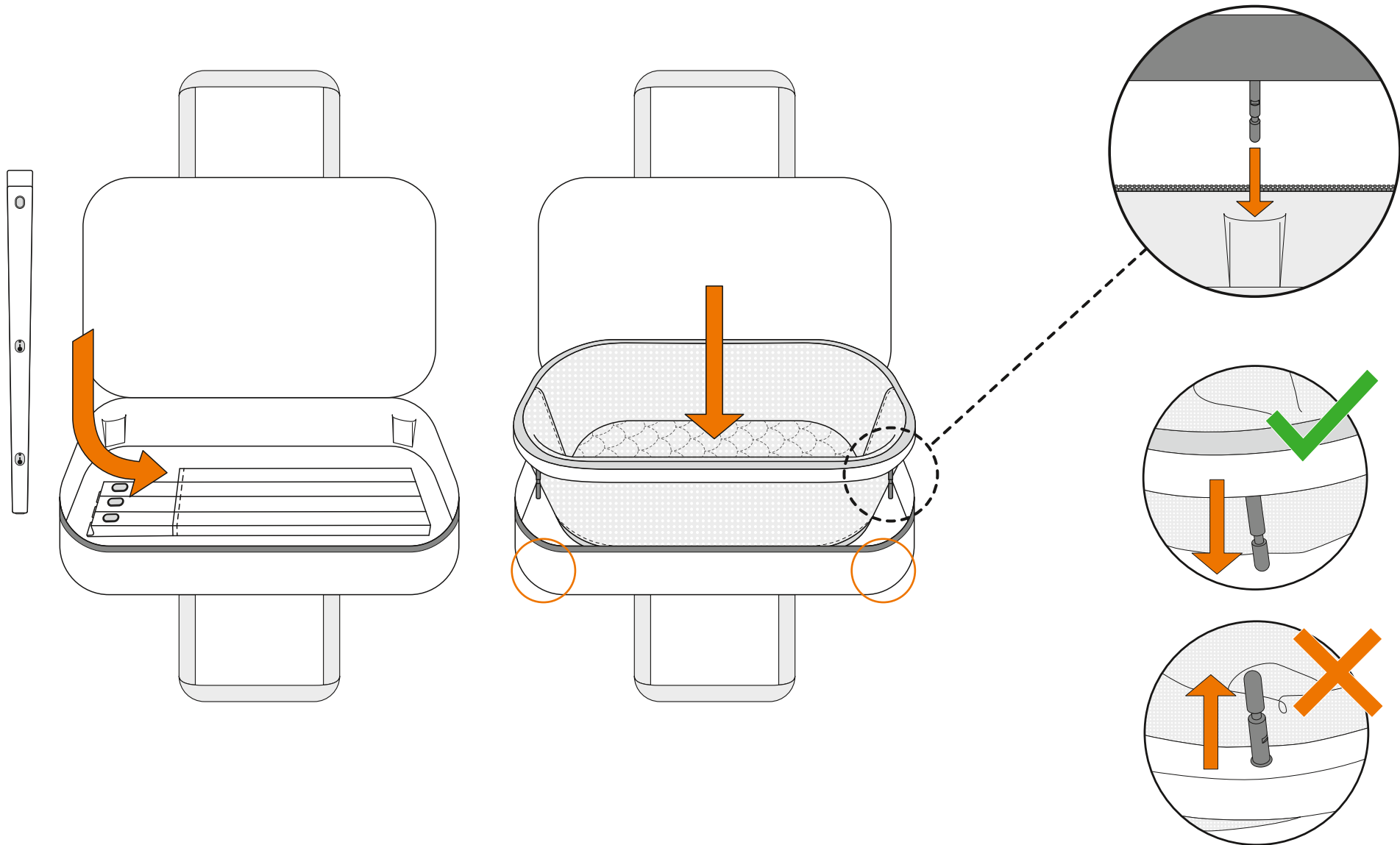


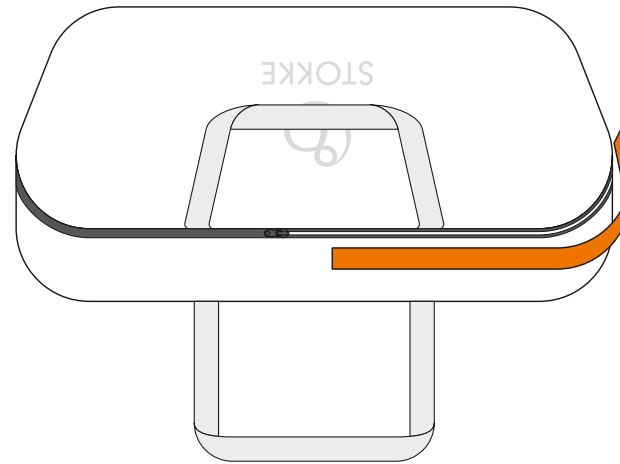
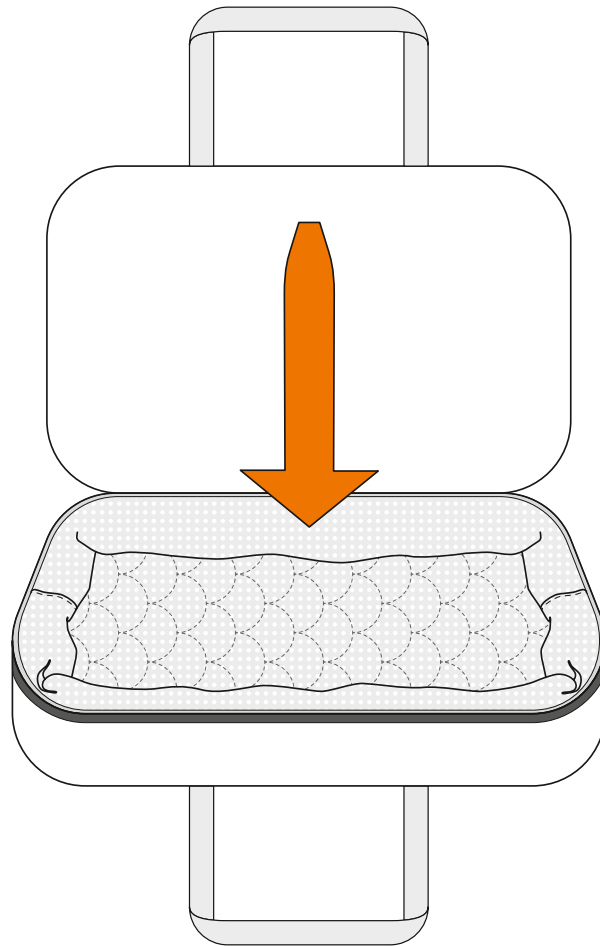


Stokke® Snoozi™

Storage bag







Stokke® Snoozi™

Warning

UK/IE WARNING

BG ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

CN SIMPL 用户指南

CN TRAD 用户指南

CZ VAROVÁNÍ

DE ACHTUNG

DK ADVARSEL

EE HOIATUS

ES ATENCIÓN

FI VAROITUS

FR AVERTISSEMENT

GR ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

HR UPOZORENJE

HU FIGYELEM

IT AVVERTENZA

KR 경고

AE تحذير

LT ĮSPĖJIMAS

LV BRĪDINĀJUMS

NL WAARSCHUWING

NO ADVARSEL

PL OSTRZEŻENIE

PT AVISO

RO ATENȚIE

RS UPOZORENJE

RU ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

SE VARNING

SI OPOZORILO

SK VÝSTRAHA

TR UYARI

UA ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Here we grow™



UK/IE

IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE. READ CAREFULLY!

Safe Sleep

- As soon as your baby comes home, she/he will need a safe place to sleep. Pediatrics recommends that babies sleep in their parents' room (but not the same bed) for the first six months or, ideally, for the first year. Having a sturdy, secure crib or bassinet for baby is essential.
- To reduce the risk of SIDS (Sudden Infant Death Syndrome), pediatricians recommend healthy infants be placed on their backs to sleep, unless otherwise advised by your physician, a firm mattress with a tight-fitting sheet will be needed as well.
- Keep soft objects and loose bedding away from the infant's sleep area to reduce the risk of SIDS, suffocation, entrapment, and strangulation.

* Stokke recommends following The American Academy of Pediatrics recommendations for safe infant sleeping environments: www.healthychildren.org

Mattress base at upper position

WARNING – Stop using the upper position as soon as the child can sit or kneel or pull itself up.

- Ensure the distance from the mattress to the top of Stokke® Snoozi™ is always at least 20 cm. Only use original mattress from Stokke which ensures a correct fit to bed.

Mattress base at lower position

- Adjust the mattress base to lower position as soon as your child is old enough to sit, kneel or to pull itself up.
- The mattress base can be adjusted to 2 different positions. Ensure the distance from the mattress to the top of the bed is always at least 20 cm in the highest position and at least 50 cm in the lowest position. Only use original mattress from Stokke which ensures a correct fit to bed.
- To prevent injuries from falls when your child can climb in and out of the bed by itself, you shall no longer use the Stokke® Snoozi™ as a cot.

Cleaning and maintenance

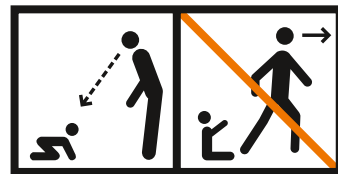
- Mattress cover: Washable at 40°C / 104°F. Stretch while wet. Do not tumble dry. Dry flat.
- Mesh Fabric: Washable at 40°C / 104°F.
- Mattress core: Rinse mattress core with warm water and dry flat. If your child has an accident, the mattress cover and core should always be washed.
- Legs and Frame: Wipe with a clean, damp cloth, wipe off excess water. Stokke does not recommend any use of detergents. The colour of the wood may change if exposed to sun.
- NORMAL USE: Always remove the duvet in the morning and let the bed and duvet "cool down" and dry up.

Recommended mattress size

This product has been manufactured for use with a mattress which measures 45 cm wide by 81 cm long and 3 cm in thickness and have the shape of the Snoozi™. The width and length is specified because it is important that the gaps between the mattress and the sides and ends of the cot will not exceed 3 cm. This is to minimize the risk of a child getting entrapped between the side and the mattress. The thickness of the mattress is specific to ensure that the depth of the cot is greater than 50 cm with the mattress base in the lowest position to minimize the risk of a child climbing or falling out of the product.

Information about your new Mattress

The Stokke® Snoozi™ Mattress is compliant with EN 16890:2017+A1:2021.



⚠ WARNING!

Do not use this product without reading the instructions for use first.

Read these instructions carefully and follow them in detail to ensure that the safety features of Stokke® Snoozi™ is not compromised. Keep the instructions for later use.

- Assembly to be carried out by a competent adult only!

When installing or removing the legs, make sure that the Axels/Pins on the frame are always placed downwards, Axels/Pins could cause impalement.

- Make sure the Stokke® Snoozi™ is placed on a level and stable surface. All assembly fittings should always be tightened properly and that fittings should be checked regularly and retightened as necessary. Loose connections or parts could lead to the baby trapping a body part, or clothing (e.g. strings, necklaces, ribbons for babies' dummies, etc.) which would pose a risk of strangulation.

WARNING – Placing additional items in the product may cause suffocation.

WARNING – Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat, such as electric bar fires, gas fires, etc. in the near vicinity of the cot.

- Do not use the Stokke® Snoozi™ if any part is broken, torn or missing, and use only spare parts approved by STOKKE®.
- Do not use any accessories or replacement parts not manufactured by STOKKE, this may affect your child's safety.

WARNING – Do not place the product close to another product, which could present a danger of suffocation or strangulation, e.g. strings, blind/curtain cords, etc.

WARNING – Only use the mattress sold with this crib. Do not use more than one mattress in the Stokke® Snoozi™ Bed.

- This product is only intended for use with 1 child at the time.
- The lowest position is the safest and that the base should always be used in that position as soon as the baby is old enough to sit up
- Do not let other children play unsupervised near the Stokke® Snoozi™.
- Do not let other children crawl underneath the Stokke® Snoozi™.
- Make sure to keep medication, string, elastic, small

toys or small items such as coin out of reach from any position in the cot.

BG

ВАЖНО, ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ. ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО!

Безопасен сън

Още щом се върнете с бебето вкъщи, ще му е необходимо безопасно място за сън. Педиатрите препоръчват бебетата да спят в стаята на родителите си (но не на едно и също легло) през първите шест месеца или, в идеалния случай, през първата година. От съществено значение е бебето да има стабилно, обезопасено детско креватче или кош.

• За да се намали рискът от СВДС (синдром на внезапната детска смърт), педиатрите препоръчват здравите бебета да се слагат да спят по гръб, освен ако Вашият лекар не е препоръчал друго; затова е необходим и твърд матрак с плътно прилягащ чаршаф.

• Дръжте меки предмети и неприлепнало спално бельо далече от зоната за сън на бебето, за да намалите риска от СВДС, задушаване, заклещване и удущаване.

* Stokke препоръчва спазването на препоръките на Американската педиатрична академия за безопасна среда за сън на бебета: www.healthychildren.org

Основа на матрака в горно положение

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Спрете да използвате горното положение щом детето може да стои седнало или на колена, или щом започне само да се изправя.

- Уверете се, че разстоянието от матрака до горната част на Stokke® Snoozi™ е винаги най-малко 20 см. Използвайте само оригинален матрак от Stokke, който осигурява правилно прилягане към леглото.

Основа на матрака в долно положение

- Регулирайте основата на матрака в по-ниско положение щом детето ви е достатъчно голямо да седи, да стои на колене или да се изправя с издърпване.
- Основата на матрака може да се регулира в 2 различни положения. Уверете се, че разстоянието от матрака до горната част на леглото е винаги най-малко 20 см в най-високото положение и най-малко 50 см в най-ниското положение. Използвайте само оригинален матрак от Stokke, който осигурява правилно прилягане към леглото.
- За да предотвратите травми от падане, когато детето вече може да се качва или слиза от леглото само, не трябва вече да използвате Stokke® Snoozi™ като детско легло.

Почистване и поддръжка

- Калъф на матрака: Може да се пере при 40°C. Прострете, докато е мокър. Да не се суши в сушилня. Да се суши на изпънат.
- Мрежеста тъкан: Може да се пере при 40°C. Прострете, докато е мокра.
- Сърцевина на матрака: Изплакнете сърцевината на матрака с топла вода и подсушете в хоризонтално положение. Ако с детето се случи инцидент, калъфът на матрака и сърцевината му винаги трябва да се изперат.
- Крака и рамка: Забършете с чиста влажна кърпа, поийте излишната вода. Stokke не препоръчва използването на почистващи препарати. Цветът на дървото може да се промени, ако бъде изложено на слънце.
- НОРМАЛНА УПОТРЕБА: Винаги махайте завивката сутрин, след което оставете леглото и завивката „да се охладят“ и да изсъхнат.

Препоръчителна големина на матрака

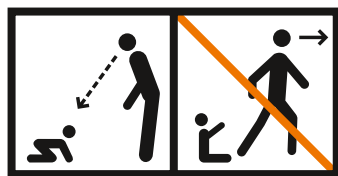
Този продукт е произведен за употреба с матрак с ширина 45 см, дължина 81 см, дебелина 3 см и има формата на Snoozi™. Ширината и дължината са посочени, защото е важно пролуките между матрака и страните и краищата на детското легло да не надвишават 3 см. Това се прави, за да се сведе до минимум рискът от заклещване на дете между страната на леглото и матрака. Дебелината на матрака е специфична, за да се гарантира, че дълбочината на детското легло е по-голяма от 50 см, като основата на матрака е в най-долно положение,

за да се сведе до минимум рискът от катерене или падане на детето от продукта.

Информация за вашия нов матрак

Матракът Stokke® Snoozi™ е в съответствие с EN 16890:2017+A1:2021.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Не използвайте този продукт, ако първо не сте прочели инструкциите за употреба.

Прочетете внимателно настоящите инструкции и ги следвайте подробно, за да гарантирате, че функциите за безопасност на Stokke® Snoozi™ не са компрометирани. Запазете инструкциите за употреба в бъдеще.

- Сглобяването трябва да се извършва само от компетентен възрастен! Когато монтирате или сваляте краката се уверете, че осите/щифтовете на рамата винаги са поставени надолу. Осите/щифтовете може да причинят болка.
- Уверете се, че Stokke® Snoozi™ е поставен върху хоризонтална и стабилна повърхност. Всички монтажни присъединителни елементи трябва винаги да бъдат правилно затегнати, редовно трябва да се проверяват и да са затягати повторно, ако е необходимо. Разхлабените съединения или части могат да доведат до захващане на част от тялото или на дрехи (напр. верижки, колиета, панделки за бибера на бебето и др.), което би представлявало риск от удушаване.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Поставянето на допълнителни елементи в продукта може да предизвика задушаване.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Обърнете внимание, че съществува риск от открит пламък и други източници на силна топлина, ако поставите детското легло в непосредствена близост например до електрически печки с реотани, газови печки

- Не използвайте Stokke® Snoozi™, ако някоя част е повредена, износена или липсва и използвайте само резервни части, които са одобрени от STOKKE®.
- Не използвайте принадлежности или резервни части, които не са произведени от STOKKE, тъй като това може да повлияе на безопасността на детето.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Не поставяйте продукта в близост до друг продукт, който може да представлява опасност от задушаване или удушаване, напр. верижки, въженца на щори/завеси и др.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Използвайте само матрака, който се продава заедно с това детско креватче. Не използвайте повече от един матрак в леглото Stokke® Snoozi™.

- Този продукт е предназначен за използване само от 1 дете във всеки един момент.
- Най-долното положение е най-безопасното и основата трябва винаги да се използва в това положение от момента, в който бебето е достатъчно голямо, за да се стои седнало
- Не оставяйте други деца да играят без надзор близо до Stokke® Snoozi™.
- Не оставяйте други деца да пълзят под Stokke® Snoozi™.
- Уверете се, че медикаменти, ленти, ластици, дребни играчки или дребни предмети, например монети, са извън досега на детето от детското легло във всяко положение.

هام، يُحفظ للرجوع إليه مستقبلاً. يُرجى القراءة بعناية!

استمتع بنوم آمن!

- سيكون طفلك بحاجة إلى مكان آمن للنوم بمجرد ولادته. يوصي أطباء الأطفال بأن ينام الأطفال في غرفة آبائهم (ولكن ليس في نفس السرير) خلال الأشهر الستة الأولى أو خلال السنة الأولى، كوضع أمثل. لذا من الضروري أن يكون لديك سرير أو مهد متين وآمن لطفلك.
- ولاحد من مخاطر متلازمة موت الرضع المفاجئ، يوصي أطباء الأطفال بأن ينام الرضع الأصحاء على ظهورهم، ما لم ينصح طبيبك بخلاف ذلك، وسيكون من الضروري أيضًا توفير مرتبة متينة مع ملاءة مشدودة بإحكام.
- أبقي الأغراض اللينة والفرش الفضفاضة بعيدًا عن منطقة نوم الرضيع للحد من مخاطر متلازمة موت الرضع المفاجئ والاختناق والانحسار وانعدام التنفس.
- * توصي Stokke باتتبع توصيات الأكاديمية الأمريكية لطب الأطفال لتوفير أماكن نوم آمنة للرضع: www.healthychildren.org

قاعدة المرتبة في الوضع العلوي

- تحذير - توقفي عن استخدام الوضع العلوي بمجرد أن يتمكن الطفل من الجلوس أو الركوع أو النهوض.
- تأكدي دائمًا من أن المسافة من المرتبة إلى أعلى Stokke® Snoozi لا تقل عن ٢٠ سم. لا تستخدمي إلا المرتبة الأصلية من Stokke التي يتوافق حجمها مع السرير بشكل صحيح.

قاعدة المرتبة في الوضع السفلي

- اضبطي قاعدة المرتبة على الوضع السفلي بمجرد أن يصبح طفلك كبيرًا بما يكفي للجلوس أو الركوع أو النهوض.
- يمكن ضبط قاعدة المرتبة على وضعين مختلفين. تأكدي دائمًا من أن المسافة من المرتبة إلى أعلى السرير لا تقل عن ٢٠ سم في أعلى وضع ولا تقل عن ٥٠ سم في أدنى وضع. لا تستخدمي إلا المرتبة الأصلية من Stokke التي يتوافق حجمها مع السرير بشكل صحيح.
- للقاية من الإصابات الناجمة عن السقوط عندما يكون طفلك قادرًا على الصعود إلى السرير والنزول منه بمفرده، يجب عدم استخدام Stokke® Snoozi كسرير أطفال.

التنظيف والصيانة

- غطاء المرتبة: قابل للغسل عند ٤٠ درجة مئوية / ١٠٤ درجة فهرنهايت، ويُفرد بينما يكون مبللًا. لا تستخدمي التجفيف الآلي. يُجفف وهو مفرد.

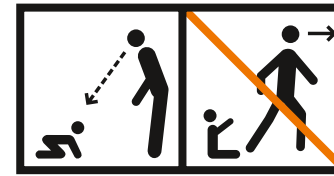
- نسج الشبكة: قابل للغسل عند ٤٠ درجة مئوية / ١٠٤ درجة فهرنهايت.
- قلب المرتبة: اشطفي قلب المرتبة بالماء الدافئ وجففيها وهي مفردة. إذا بلل طفلك الفراش، فينبغي دائمًا غسل غطاء المرتبة وقلبها.
- الساقين والإطار: امسحي الأجزاء الخشبية بقطعة قماش مبللة ونظيفة، ثم أزيل الماء الزائد. لا توصي Stokke باستخدام أي منظفات. قد يتغير لون الخشب إذا تعرض للشمس.
- الاستعمال العادي: قومي دائمًا بإزالة اللحاف في الصباح وترك السرير واللحاف «يبردان» ويجفان..

مقاس المرتبة الموصى به

صُنِعَ هذا المنتج للاستخدام مع مرتبة يبلغ عرضها ٤٥ سم وطولها ٨١ سم وسمكها ٣ سم ولها شكل Snoozi™. والعرض والطول محددان لأنه من المهم ألا تزيد الفجوات بين المرتبة وجوانب السرير وأطرافه عن ٣ سم. هذا للحد من مخاطر حصر الطفل بين جانب السرير والمرتبة. وسمك المرتبة محدد لضمان أن يكون عمق السرير أكبر من ٥٠ سم بينما تكون قاعدة المرتبة في أدنى وضع للحد من مخاطر تسلق الطفل على المنتج أو سقوطه من عليه.

معلومات عن مرتبتك الجديدة

مرتبة Stokke® Snoozi™ متوافقة مع EN ٢٠١٧:٢٠١٦+١٦٨٩:٢٠٢١:٢٠١٦.



تحذير!

- لا تستخدمي هذا المنتج دون قراءة تعليمات الاستخدام أولاً. اقرأ هذه التعليمات بعناية واتبعيها بالتفصيل لضمان عدم الإخلال بخصائص السلامة لـ Stokke® Snoozi™. احتفظي بالتعليمات لاستخدامها لاحقًا.
- يجب أن يتم التجميع من قبل شخص بالغ مختص فقط. عند تركيب الساقين أو إزالتها، تأكدي من أن المحاور/الدبابيس الموجودة على الإطار دائمًا متجهة لأسفل، فقد تتسبب المحاور/الدبابيس في حدوث إعاقة.
- تأكدي من وضع Stokke® Snoozi™ على سطح مستو وثابت. يجب دائمًا إحكام ربط جميع تركيبات التجميع بشكل صحيح ويجب فحص التركيبات بانتظام وإعادة ربطها عند الضرورة. قد يؤدي عدم إحكام ربط الوصلات إلى حصر جزء من جسم الطفل أو ملابسه (مثل الخيوط والقلائد وشرايط دمي الأطفال، وما إلى ذلك) مما قد يعرض الطفل لخطر الاختناق.

تحذير - قد يؤدي وضع أغراض إضافية في المنتج إلى الاختناق.

تحذير - يُرجى الحذر من مخاطر التعرض لمصادر النار المكشوفة وغيرها من مصادر الحرارة الشديدة كالمداخن الكهربائية ومدافئ الغاز وما إلى ذلك، إن وجدت على مقربة من سرير الطفل.

• لا تستخدمي Stokke® Snoozi™ إذا كان أي جزء منه مكسورًا أو ممزقًا أو مفقودًا، ولا تستخدمي إلا قطع الغيار المعتمدة من Stokke®.

• لا تستخدمي أي ملحقات أو قطع غيار لم تصنعها Stokke، إذ قد يؤثر ذلك على سلامة طفلك..

تحذير - لا تضعي المنتج بالقرب من منتج آخر، لأن هذا قد يسبب خطر حدوث اختناق، مثل الخيوط وأحبال الستائر، إلخ.

تحذير - استخدمي المرتبة التي تُباع مع هذا السرير فقط، ولا تستخدمي أكثر من مرتبة واحدة في سرير Stokke® Snoozi™ Bed.

- هذا المنتج مخصص لاستخدام طفل واحد فقط في المرة الواحدة.
- الوضع الأدنى هو الأكثر أمانًا، وينبغي استخدام القاعدة دائمًا في هذا الوضع بمجرد أن يصبح الطفل كبيرًا بما يكفي للجلوس.
- لا تدعي الأطفال الآخرين يلعبون من دون رقابة بالقرب من Stokke® Snoozi™.
- لا تدعي الأطفال الآخرين يزحفون أسفل Stokke® Snoozi™.
- تأكدي من إبقاء الأدوية أو الخيط أو الألعاب المرنة أو الصغيرة أو الأغراض الصغيرة مثل النقود المعدنية بعيدًا عن أي مكان في السرير يكون في متناول الطفل.

CN SIMPLIFIED

重要信息, 请保存 以备将来使用。请 认真阅读!

安心睡眠

- 宝贝回家后, 需要一个安全的地方来睡。儿科医生建议宝宝在出生后前六个月 (理想的状态下为出生后头一年里) 与父母睡在同一个房间 (但不在同一张床上)。为宝贝准备一张稳固安全的婴儿床或摇篮至关重要。
- 为降低 SIDS (婴儿猝死综合征) 的风险, 儿科医生建议让健康婴儿仰卧睡眠, 除非医师另有建议, 否则还需要配上坚实的床垫和紧密贴合的床笠。
- 使柔软物品和松散的床上用品远离婴儿睡眠区域, 以降低 SIDS、窒息、卡夹和勒颈危险。

* Stokke 推荐您使用美国儿科学院推荐的安全婴儿睡眠环境: www.healthychildren.org

床板位于较高位置处

警告: 当宝宝能够自行坐起、跪起或站起时, 请停止使用较高位置。

- 确保床垫与 Stokke® Snoozi™ 婴儿床顶部的距离始终至少为 20 cm。只能使用 Stokke 原装床垫, 以确保与床匹配。

床板位于较低位置处

- 当宝宝能够自行坐起、跪起或站起时, 将床板调整到较低位置。
- 床板可在四个不同位置间调换。确保床垫至床顶部的距离始终至少为 20 cm (最高位置时) 或 50 cm (最低位置时)。只能使用 Stokke 原装床垫, 以确保与床匹配。
- 当宝宝能自己攀爬上下床时, 为防止其摔落受伤, 请勿再将 Stokke® Snoozi™ 床作为婴儿床使用。

清洁和保养

- 床垫套: 可在 40°C / 104°F 下清洗。趁湿拉平。请勿烘干。请在室温下平放晾干。
- 网眼面料: 可在 40°C / 104°F 下清洗。趁湿拉平。
- 床垫芯: 用温水冲洗床垫芯, 然后平放晾干。如果宝宝遇到状况, 应始终清洗床垫套和床垫芯。

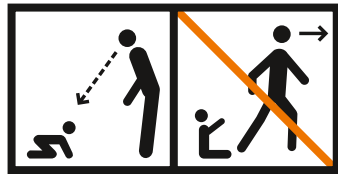
- 床腿和床架: 用干净湿布擦掉多余的水。Stokke 不建议使用任何洗涤剂。如果暴露在阳光下, 木头的颜色可能会改变。
- 正常使用: 清晨一定要拿掉羽绒被, 让床和羽绒被“冷却”并晾干。

推荐床垫尺寸

本产品针对和 45 cm 宽、81 cm 长、3 cm 厚的床垫配合使用而造, 造型为 Snoozi™。床垫宽度和长度固定, 因为床垫与婴儿床侧面和末端之间的间隙不得超过 3 cm。这是为了最大程度地减小儿童被夹在侧面和床垫之间的风险。床垫的厚度经过专门设计, 旨在确保婴儿床的深度大于 50 cm (床垫底座位于最低位置时), 以尽量减少儿童从产品上攀爬或跌落的风险。

有关新床垫的信息

Stokke® Snoozi™ 床垫符合 EN 16890:2017+A1:2021 标准。



警告

使用本产品前, 必须先阅读说明。

请仔细阅读并严格遵守这些说明, 以确保 Stokke® Snoozi™ 婴儿床的安全功能不会受到影响。妥善保管说明书, 以备日后使用。

- 产品组装仅可由有能力的成年人完成! 安装或拆卸床脚时, 确保床架上的轴/销始终朝下放置, 轴/销可能造成刺穿。
- 确保将 Stokke® Snoozi™ 婴儿床放置于平坦稳定的平面上。所有装配件应始终拧紧, 并定期检查装配件, 必要时重新拧紧。松动的接头或部件可能导致夹住婴儿身体部位或衣服 (如绳子、项链、婴儿安抚奶嘴丝带等), 从而导致窒息危险。

警告: 在产品内放置其他物品可能会导致窒息。

警告: 请勿让婴童床靠近明火及其他高热源, 如电热器、燃气炉等。

- 如 Stokke® Snoozi™ 有任何部件损坏、磨损或丢失, 请勿使用, 且您仅可使用 STOKKE® 认可的零配件。
- 请勿使用非 STOKKE 生产的配件或替换件, 否则会影响宝宝安全。

警告: 请勿将婴儿床放在其他产品附近, 否则可能引发窒息或勒颈危险 (如细绳、百叶窗/窗帘绳)

警告: 仅可使用与婴儿床配套销售的床垫。请勿在 Stokke® Snoozi™ 婴儿床上使用多张床垫

- 本产品每次仅可供一名儿童使用。
- 最低位置是最安全的位置。当宝宝长到可以坐起时, 应将床板调整至此位置
- 不要让其儿童在无人看护的情况下在 Stokke® Snoozi™ 婴儿床附近玩耍。
- 不要让其儿童在 Stokke® Snoozi™ 婴儿床下爬行。
- 确保将药物、绳索、橡皮筋、小玩具或小物件 (如钱币) 放在婴儿床内任何位置都无法够到的地方。

CN TRADITIONAL

重要資料, 請保存 以備將來使用。請 仔細閱讀!

安全睡眠

- 當寶寶回到家後, 就需要一個安全的睡覺場所。兒科醫生建議寶寶在出生後前六個月 (最好是在出生後頭一年中) 與父母睡在同一個房間 (但不在同一張床上)。對於嬰兒來說, 擁有堅固安全的嬰兒床或搖籃至關重要。
- 為降低 SIDS (嬰兒猝死綜合症) 的風險, 兒科醫生建議讓健康嬰兒仰臥睡眠。除非醫師另有建議, 否則還需要配上堅實的床墊和緊密貼合的床笠。
- 使柔軟物品和鬆散的床上用品遠離嬰兒睡眠區域, 以降低 SIDS、勒頸、卡夾和窒息危險。

* Stokke 推薦您使用美國兒科学院推薦的安全嬰兒睡眠環境: www.healthychildren.org

床板位於較高位置處

警告: 當寶寶能夠自行坐起、跪起或站起時, 請停止使用較高位置。

- 確保床墊與 Stokke® Snoozi™ 嬰兒床頂部的距離始終至少為 20 cm。僅使用 Stokke 原廠床墊, 以確保與床匹配。

床板位於較低位置處

- 當寶寶長到可以坐、膝蓋或將其自行拉起時, 將床板調整到較低位置。
- 床墊底座可調校至四個不同位置。確保床墊至床頂部的距離始終至少為 20 cm (最高位置時) 或 50 cm (最低位置時)。只能使用 Stokke 原裝床墊, 以確保與床匹配。
- 當寶寶能自己攀爬上下床時, 為防止其摔落受傷, 請勿再將 Stokke® Snoozi™ 床作為嬰兒床使用。

清潔和保養

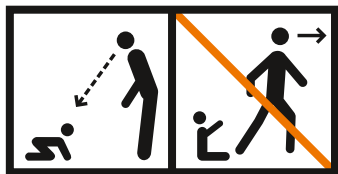
- 床墊套: 可在 40°C / 104°F 水溫下清洗。潮濕時拉平。禁止烘乾。請在室溫下平攤晾乾。
- 網布系列: 可在 40°C / 104°F 水溫下清洗。潮濕時拉平。
- 床墊芯: 用溫水沖洗床墊芯並平放晾乾。如果孩子遇到狀況, 應始終清洗床墊罩和床墊芯。
- 床腿和床架: 使用乾淨的濕布擦去多餘的水分。Stokke 不建議使用任何清潔劑。如果暴露在陽光下, 木頭顏色可能會改變。
- 正常使用: 早晨取下羽絨被, 讓床和羽絨被「冷卻」並晾乾。

推薦床墊厚度:

本產針對和 45 cm 寬、81 cm 長、3 cm 厚的床墊配合使用而造, 造型為 Snoozi™。床墊寬度和長度固定, 因為床墊與嬰兒床側面和末端之間的間隙不得超過 3 cm。這是為了最大程度地減小兒童被夾在側面和床墊之間的風險。床墊的厚度經過專門設計, 旨在確保嬰兒床的深度大於 50 cm (床墊底座位於最低位置時), 以儘量減少兒童從產品上攀爬或跌落的風險。

關於新床墊的資訊

Stokke® Snoozi™ 床墊符合 EN 16890:2017+A1:2021。



警告

使用本產品前，必須先閱讀說明。

請仔細閱讀並嚴格遵守這些說明，以確保 Stokke® Snoozi™ 嬰兒床的安全功能不會受到影響。請妥善保存說明，以供日後使用。

- 組裝工作僅能由有能力的成年人完成。安裝或拆卸床腳時，確保床架上的軸/銷始終朝下放置，軸/銷可能造成刺穿。
- 確保將 Stokke® Snoozi™ 嬰兒床放置於平坦穩定的平面上。所有裝配件應始終緊固並定期檢查，以隨時緊固。連接或零件鬆脫可能會導致纏住嬰兒身體部位或衣物（如細繩、項鍊、嬰兒用品絲帶等），引發存在勒頸窒息風險。

警告：在產品中放置額外物品可能會導致窒息。

警告：請留意嬰兒床附近不能有明火和其他強熱源，例如電熱器，煤氣取暖器等

- 如 Stokke® Snoozi™ 有任何部件損壞、磨損或丟失，請勿使用，且您僅可使用 STOKKE® 認可的零配件。
- 請勿使用任何非 STOKKE® 製造的配件或替換件，這會影響兒童安全。

警告：請勿將嬰兒床放在其他產品附近，否則可能引發窒息或勒頸危險（如細繩、百葉窗/窗簾繩）

警告：僅可使用與嬰兒床配套銷售的床墊。請勿在 Stokke® Snoozi™ 嬰兒床上使用多張床墊

- 本產品每次僅可容納 1 名兒童使用。
- 最低位置是最安全的位置。當寶寶長到可以坐起時，應以將底座調整至此位置
- 在無人看護的情況下，不要讓其他兒童在 Stokke® Snoozi™ 嬰兒床附近玩耍

- 不要讓其他兒童爬行在 Stokke® Snoozi™ 嬰兒車下方爬行。
- 確保將藥物、繩索、橡皮筋、小玩具或小物件（如錢幣）放在嬰兒床內任何位置都無法夠到的地方。

CZ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ, USCHOVEJTE PRO BUDOUČÍ POUŽITÍ. ČTĚTE POZORNĚ!

Bezpečné spaní

- Od chvíle, kdy miminko přinese domů, bude potřebovat bezpečné místo na spaní. Pediatři doporučují, aby děti během prvních šesti měsíců nebo ideálně během prvního roku života spaly v pokoji svých rodičů (ale ne ve stejné posteli). Základem je pevná a bezpečná postýlka nebo kolébka.
 - Pro snížení rizika syndromu náhlého úmrtí kojenců (SIDS) doporučují pediatři ukládat zdravé kojence ke spánku na záda, a pokud lékař nedoporučí jinak, je zapotřebí také pevná matrace s přílehavým prostěradlem.
 - Z prostoru, kde dítě spí, odstraňte měkké předměty a volné lůžkoviny, abyste omezili riziko SIDS, udušení, zaklínění nebo uškrcení.
- * Společnost Stokke doporučuje dodržovat doporučení Americké pediatrické akademie ohledně bezpečného prostředí pro spánek kojenců: www.healthychildren.org

Základna matrace v horní poloze

VAROVÁNÍ – Přestaňte výrobek používat v horní poloze, jakmile se dítě dokáže posadit, kleknout si nebo se samo přitáhnout.

- Dbejte na to, aby vzdálenost od matrace k horní části postýlky Stokke® Snoozi™ byla vždy alespoň 20 cm. Používejte pouze originální matraci od společnosti Stokke, která zajišťuje správné usazení na lůžku.

Základna matrace v dolní poloze

- Nastavte základnu matrace do dolní polohy, jakmile je dítě dostatečně staré, aby se mohlo posadit, kleknout nebo se samo přitáhnout.
- Základnu matrace lze nastavit do dvou různých poloh. Dbejte na

to, aby vzdálenost mezi matrací a horní hranou lůžka byla vždy alespoň 20 cm v nejvyšší poloze a alespoň 50 cm v nejnižší poloze. Používejte pouze originální matraci od společnosti Stokke, která zajišťuje správné usazení na lůžku.

- Když dítě dokáže samo vylézt a vstát z postýlky, nesmíte již postýlku Stokke® Sleepi™ používat jako dětské lůžko, abyste předešli úrazům způsobeným pádem.

Čištění a údržba

- Potah matrace: Lze prát při teplotě 40 °C. Natahuje se za mokra. Nesušte v sušičce. Sušte jej rozložený naplocho.
- Sítovina: Lze prát při teplotě 40 °C.
- Jádro matrace: Jádro matrace opláchněte teplou vodou a vysušte rozložené naplocho. Pokud dítě postýlku potřísní, potah a jádro matrace by se měly vždy vyprat.
- Nohy a rám: Otřete čistým vlhkým hadříkem a osušte. Společnost Stokke nedoporučuje používat žádné čisticí prostředky. Dřevo může vlivem slunečního světla změnit barvu.
- BĚŽNÉ POUŽITÍ: Ráno vždy sundejte příkrývku a nechte postýlku i příkrývku vychladnout a vyschnout.

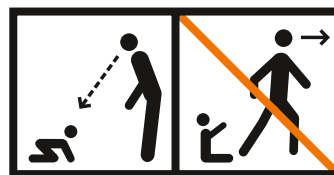
Doporučené rozměry matrace

Tento výrobek byl vyroben pro použití s matrací o šířce 45 cm a délce 81 cm a tloušťce 3 cm a tvaru Snoozi™. Šířka a délka je uvedena proto, že je důležité, aby mezery mezi matrací a boky a konci postýlky nepřesáhly 3 cm. Tím se má omezit nebezpečí zaklínění dítěte mezi boční stranou postýlky a matrací. Tloušťka matrace je stanovena tak, aby hloubka postýlky byla při nejnižší poloze základny matrace větší než 50 mm, čímž se snižuje riziko, že dítě z postýlky vyleze nebo z ní vypadne.

Informace o vaší nové matraci

Matrace Stokke® Snoozi™ splňuje požadavky normy EN 16890:2017+A1:2021.

! VAROVÁNÍ



Nepoužívejte tento výrobek, aniž byste si nejprve přečetli návod k použití.

Tento návod si pečlivě přečtěte a důsledně jej dodržujte, abyste zajistili, že nedojde k narušení bezpečnostních funkcí postýlky Stokke® Snoozi™. Návod si schovejte pro pozdější použití. „

- Montáž smí provádět pouze kompetentní dospělá osoba. Při instalaci nebo demontáži noh se ujistěte, že osy/čepy na rámu jsou vždy otočené dolů, osy/čepy by mohly způsobit poranění.
- Zajistěte, aby byla postýlka Stokke® Snoozi™ umístěna na rovném a pevném povrchu. Všechny montážní prvky musejí být vždy řádně upevněny a vybavení je třeba pravidelně kontrolovat a v případě potřeby opětovně dotáhnout. Uvolněné šroubované spoje nebo součásti by mohly způsobit zachycení části těla nebo oblečení dítěte (např. šňůrky, náhrdelníky, pásky od dudlíků apod.), což by mohlo vyvolat riziko uškrcení.

VAROVÁNÍ – Umístění dodatečných předmětů do postýlky může způsobit udušení dítěte.

VAROVÁNÍ – Dbejte, aby se v blízkosti postýlky nevyskytoval otevřený oheň a ostatní zdroje silného žáru, jako jsou elektrické sálače tepla, plynová topidla apod.

- Výrobek Stokke® Snoozi™ nepoužívejte, pokud je některý díl zlomený, prasklý nebo chybí. Puživejte pouze náhradní díly schválené společností STOKKE®.
- Nepoužívejte žádné příslušenství nebo náhradní díly, které nejsou vyrobeny společností STOKKE, protože by to mohlo ohrozit bezpečnost vašeho dítěte.

VAROVÁNÍ – Výrobek neumísťujte do blízkosti jiného výrobku, který by mohl představovat nebezpečí udušení nebo uškrcení, např. provázky, šňůry od žaluzií/záclon atd.

VAROVÁNÍ – Používejte pouze matraci prodávanou s touto postýlkou. V postýlce Stokke® Snoozi™ nepoužívejte více než jednu matraci.

- Tento výrobek je určen pro používání vždy pouze jedním dítětem.
- Nejnižší poloha je nejbezpečnější a jakmile je dítě dostatečně staré na to, aby se posadilo, měla by se základna vždy používat v této poloze.
- Nedovolte, aby si v blízkosti postýlky Stokke® Snoozi™ hrály jiné děti bez dozoru.
- Nedovolte ostatním dětem, aby se pod postýlku Stokke® Snoozi™ plazily.
- Dohlédněte na to, aby dítě z kterékoli pozice v postýlce nemělo v dosahu léky, provázky, gumičky, malé hračky nebo drobné předměty, jako například mince.

DE WICHTIGE UNTERLAGE – GUT AUFBEWAHREN. SORGFÄLTIG DURCHLESEN!

Sicher schlafen

- Sobald dein Baby nach Hause kommt, braucht es einen sicheren Platz zum Schlafen. Die Kinderheilkunde empfiehlt, dass Babys in den ersten sechs Monaten, idealerweise sogar im ersten Jahr, im Zimmer ihrer Eltern schlafen (– aber nicht im selben Bett). Es ist unerlässlich, dass Babybett oder Wiege sicher und stabil sind.
- Um das Risiko des Plötzlichen Kindstods (SIDS) zu minimieren, rät die Kinderheilkunde, gesunde Säuglinge zum Schlafen auf den Rücken zu legen, es sei denn, deine Ärztin oder dein Arzt empfehlen etwas anderes. Außerdem brauchst du eine feste Matratze mit einem straff sitzenden Spannbettlaken.
- Weiche Gegenstände und lose Bettwäsche gehören nicht in den Schlafbereich des Säuglings, weil sie das Risiko von SIDS, des Hängenbleibens, der Erstickungs- und Strangulationsgefahr erhöhen.

* Bitte beachte auch die Empfehlungen der American Academy of Pediatrics bezüglich sicherer Schlafumgebungen für Babys: www.healthychildren.org

Hohe Position des Matratzenbodens

ACHTUNG – Nutze die höhere Position nicht mehr, sobald dein Kind sitzen, knien oder sich hochziehen kann.

- Achte darauf, dass der Abstand zwischen Matratze und Ober-

kante des Stokke® Snoozi™ immer mindestens 20 cm beträgt. Verwende nur Originalmatratzen von Stokke, um sicherzustellen, dass sie genau ins Bett passen.

Niedrige Position des Matratzenbodens

- Senke den Matratzenboden auf die niedrige Position herab, sobald dein Kind sitzen, knien oder sich hochziehen kann.
- Der Matratzenboden kann in zwei verschiedene Höhen eingestellt werden. Achte darauf, dass der Abstand zwischen Matratze und Bettoberkante in der höchsten Position immer mindestens 20 cm und in der unteren Position mindestens 50 cm beträgt. Verwende nur Originalmatratzen von Stokke, um sicherzustellen, dass sie genau ins Bett passen.
- Sobald dein Kind eigenständig ins Bett hinein- oder herausklettern kann, steigt die Sturz- und Verletzungsgefahr. Darum solltest du ab diesem Zeitpunkt das Stokke® Snoozi™ nicht länger als Babybett nutzen.

Reinigung und Pflege

- Matratzenbezug: Bei 40 °C maschinenwaschbar. Im nassen Zustand dehnen. Nicht im Trockner trocknen. Flach trocknen lassen.
- Netzgewebe: Bei 40 °C maschinenwaschbar.
- Matratzenkern: Mit warmem Wasser spülen und flach trocknen lassen. Falls dein Kind die Matratze mal einnässt, solltest du Matratzenkern und -bezug immer waschen.
- Beine und Rahmen: Mit einem sauberen, feuchten Tuch abwischen und überschüssiges Wasser wegwischen. Stokke rät von der Verwendung von Reinigungsmitteln ab. Bei Sonneneinstrahlung kann sich die Farbe des Holzes verändern.
- NORMALER GEBRAUCH: Bettdecke morgens immer abnehmen und aufschütteln, Bett und Bettdecke gut lüften.

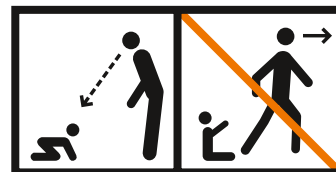
Empfohlene Matratzengröße

Dieses Produkt eignet sich für Matratzen, die die Form des Stokke® Snoozi™ haben und 45 cm breit, 81 cm lang und 3 cm dick sind. Die richtige Größe ist wichtig, denn nur so ist gewährleistet, dass der Abstand zwischen Matratze und Bettrand nicht mehr als 3 cm beträgt. Dies minimiert das Risiko, dass dein Kind zwischen der Bettrand und Matratze hängenbleibt. Die richtige Matratzendicke ist wichtig, um sicherzustellen, dass die Tiefe des Betts mehr als 50 cm beträgt, wenn der Matratzenboden auf die niedrigere Höhe eingestellt wurde. Dies minimiert das Risiko, dass dein Kind aus dem Produkt klettert oder herausfällt.

Informationen über deine neue Matratze

Die Stokke® Snoozi™ Matratze entspricht EN 16890:2017+A1:2021.

! ACHTUNG



„Vor dem ersten Gebrauch des Produkts bitte unbedingt die Anleitung lesen!

Bitte lies diese Anleitung sorgfältig durch und beachte sie genau, um sicherzustellen, dass die Sicherheitsfunktionen des Stokke® Snoozi™ nicht beeinträchtigt werden. Bewahre die Gebrauchsanweisung gut auf. „

- Das Produkt darf nur von einem kompetenten Erwachsenen zusammengebaut werden! Achte beim Anbringen und Abnehmen der Beine darauf, dass die Metallstifte im Rahmen immer nach unten zeigen. Andernfalls droht Verletzungsgefahr.
- Achte darauf, dass das Stokke® Snoozi™ auf einem ebenen und festen Untergrund steht. Alle Befestigungselemente müssen gut festgezogen werden. Du solltest Elemente und Schrauben regelmäßig überprüfen und bei Bedarf nachziehen. Lose Verbindungen oder Teile können dazu führen, dass dein Baby ein Körperteil einwickelt oder Sachen (z. B. Schnüre, Ketten, Bänder für Schnuller von Babys) sich verheddern, was die Gefahr der Strangulation birgt.

ACHTUNG – Wenn du zusätzliche Gegenstände in das Produkt legst, besteht Erstickungsgefahr.

ACHTUNG – Denk daran, dass das Abstellen des Babybetts in der Nähe von offenem Feuer und anderen Wärmequellen wie Elektro-, Gasöfen Gefahren birgt.

- Verwende das Stokke® Snoozi™ nicht, wenn Teile feh-

len, beschädigt oder gerissen sind. Verwende nur von STOKKE® zugelassene Ersatzteile.

- Verwende nur Zubehör- und Ersatzteile, die von STOKKE® hergestellt wurden, um die Sicherheit deines Kindes zu gewährleisten.

ACHTUNG – Stell das Kinderbett außer Reichweite von Sachen auf, die einen Halt bieten oder eine Erstickungs- oder Strangulationsgefahr darstellen könnten, z. B. Schnüre, Jalousie-/Vorhangkordeln.

ACHTUNG – Verwende nur die Matratze, die mit diesem Bett verkauft wird. Verwende nicht mehr als eine Matratze im Stokke® Snoozi™ Bett.

- Dieses Produkt ist nur für den Gebrauch von jeweils einem Kind bestimmt.
- Die niedrige Position ist die sicherste. Der Matratzenboden sollte auf diese Höhe eingestellt werden, sobald dein Baby aufrecht sitzen kann.
- Lass Kinder nicht unbeaufsichtigt in der Nähe des Stokke® Snoozi™ spielen.
- Lass Kinder nicht unter das Stokke® Snoozi™ krabbeln.
- Achte darauf, dass Medikamente, Schnüre, Gummibänder, kleines Spielzeug oder kleine Dinge wie Münzen außerhalb der Reichweite des Kindes im Bett sind, und zwar in jeder Höheneinstellung.

DK

VIGTIGT, GEMMES TIL SENERE BRUG: LÆS OMHYGGELIGT!

Sikker søvn

- Så snart din baby kommer hjem, har din baby brug for et sikkert sted at sove. Børnelægerne anbefaler, at babyer sover på deres forældres værelse (men ikke i samme seng) i de første seks måneder eller ideelt set det første år. Det er vigtigt at have en robust og sikker vugge eller barneseng.
- For at reducere risikoen for vuggedød anbefaler børnelæger, at raske spædbørn lægges på ryggen, når de skal sove, med mindre

din læge anbefaler noget andet, og der er også behov for en fast madras med et tætsiddende lagen.

- Hold bløde genstande og løst sengetøj væk fra barnets soveområde for at reducere risikoen for vuggedød, fastklemning og kvælning.

* Stokke henviser til følgende anbefalinger fra American Academy of Pediatrics for sikre sovemiljøer for spædbørn på www.healthychildren.org

Madrassens bund i øverste position

ADVARSEL – Stop med at bruge den øverste position, så snart barnet kan sidde eller knæle eller trække sig selv op.

- Sørg for, at afstanden fra madrassen til toppen af Stokke® Snoozi™ altid er mindst 20 cm. Brug kun den originale madras fra Stokke, der passer til sengen.

Madrassens bund i nederste position

- Sæt madrassen i nederste position, så snart barnet er gammelt nok til at sidde, knæle eller trække sig selv op.
- Madrassens bund kan indstilles i to forskellige positioner. Sørg for, at afstanden fra madrassen til toppen af sengen altid er mindst 20 cm i højeste position og mindst 50 cm i laveste position. Brug kun en original madras fra Stokke, som passer nøjagtigt til sengen.
- For at undgå faldskader, når dit barn selv kan kravle ind og ud af sengen, må du ikke længere bruge Stokke® Snoozi™ som seng.

Rengøring og vedligeholdelse

- Madrasbetræk: Kan vaskes ved 40 °C. Strækkes i våd tilstand. Må ikke tørres i tørretumbler. Tørres fladt.
- Meshstof: Kan vaskes ved 40 °C.
- Madraskerne: Madrassens kerne rengøres med varmt vand og tørres fladt. Hvis dit barn har et lille uheld i sengen, skal madrasbetrækket og kernen altid vaskes.
- Ben og ramme: Tørres af med en ren, fugtig klud, og overskydende vand fjernes. Stokke anbefaler ikke brug af rengøringsmidler. Træets farve kan ændre sig, hvis det udsættes for sol.
- NORMAL BRUG: Tag altid dynen af om morgenen, og lad seng og dyne "afkøle" og tørre.

Anbefalet madrasstørrelse

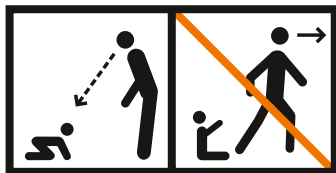
Dette produkt er fremstillet til brug med en madras, der måler 45 cm i bredden, 81 cm i længden og 3 cm i tykkelsen, og som har form som Snoozi™. Bredden og længden er angivet, fordi det er vigtigt, at mellemrummet mellem madrassen og sengens sider og ender ikke overstiger 3 cm. Dette er for at minimere risikoen for, at

barnet kommer i klemme mellem siden og madrassen. Madrassens tykkelse er specifik for at sikre, at sengens dybde er over 50 cm, når madrassens bund er i den laveste position, for at minimere risikoen for, at barnet kravler op eller falder ud af sengen.

Oplysninger om din nye madras

Stokke® Snoozi™ madrassen overholder EN 16890:2017+A1:2021.

⚠️ ADVARSEL



“Anvend ikke dette produkt uden først at læse brugsanvisningen. Læs brugsanvisningen omhyggeligt, og følg den nøje for at sikre, at Stokke® Snoozi™ sengens sikkerhedsfunktioner ikke kompromitteres. Gem brugsanvisningen til senere brug.”

- Samling af sengen må kun udføres af en voksen. Når benene monteres eller fjernes, skal det sikres, at akslerne/stifterne på rammen altid vender nedad. Aksler/stifter kan forårsage skader.
- Sørg for, at Stokke® Snoozi™ er placeret på et jævnt og stabilt underlag. Alle samlingsbeslag skal altid strammes ordentligt, tjekkes jævnlige og strammes igen efter behov. Løse skrueforbindelser eller dele kan medføre, at barnet eller barnets tøj kommer i klemme (f.eks. snore, halskæder, bånd til sutter osv.), hvilket kan medføre en risiko for kvælning.

ADVARSEL – Placering af yderligere genstande i sengen kan medføre kvælning.

ADVARSEL – Vær opmærksom på risikoen ved åben ild og andre kilder til stærk varme såsom elektriske varmeapparater, gasovne osv. i nærheden af sengen.

- Undlad at bruge Stokke® Snoozi™, hvis en komponent

er i stykker eller mangler, og brug kun reservedele, der er godkendt af STOKKE®.

- Brug ikke tilbehør eller reservedele, der ikke er fremstillet af STOKKE®, da det kan påvirke dit barns sikkerhed.

ADVARSEL – Anbring ikke produktet tæt på et andet produkt, som kan udgøre en kvælningsfare, f.eks. snore, rullegardin-/gardinsnore osv.

ADVARSEL – Brug kun den madras, der sælges sammen med denne seng. Brug ikke mere end én madras i Stokke® Snoozi™ sengen.

- Dette produkt er kun beregnet til brug af 1 barn ad gangen.
- Den laveste indstilling er den sikreste og skal bruges, så snart barnet er gammelt nok til at sidde selv.
- Lad ikke andre børn lege uden opsyn i nærheden af Stokke® Snoozi™.
- Lad ikke andre børn kravle under Stokke® Snoozi™.
- Sørg for at opbevare medicin, snor, elastik, små stykker legetøj eller små genstande som f.eks. mønter uden for rækkevidde fra sengen.

EE

OLULINE: HOIDKE EDAS-PIDISEKS ALLES. LUGEGE HOOLIKALT!

Turvaline uni

- Kohe pärast lapse kojutulekut vajab ta turvalist magamiskohta. Lastearstid soovivad, et esimese poole aasta või ideaaljuhul esimese aasta jooksul peaks imik magama oma vanematega samas toas (kuid mitte samas voodis). Lapsel peab olema tugev ja turvaline võre- või korvvoodi.
- Imikute äkksurma ohu vähendamiseks soovivad lastearstid panna terve imiku magama selili, välja arvatud juhul, kui arst on andnud muud soovitusi, ning kasutada tihedalt istuva voodilina madratsit.
- Hoidke pehmed esemed ja lahtine voodipesu imiku magamis-

piirkonnast eemal, et vähendada imikute äkksurma, lämbumise, kinnijäämise ja kägistamise ohtu.

* Stokke soovib järgida Ameerika Pediaatriakadeemia soovitusi imikule ohutu magamiskokkonna loomiseks: www.healthychildren.org

Madratsialus ülemises asendis

HOIATUS – lõpetage ülemise asendi kasutamine kohe, kui laps suudab istuda, põlvitada või ennast püsti tõmmata.

- Veenduge, et madratsi ja Stokke® Snoozi™ ülaserva vahele jääks alati vähemalt 20 cm. Kasutage ainult Stokke originaalmadratsit, mis asetub voodile õigesti.

Madratsialus alumises asendis

• Reguleerige madratsialus madalamasse asendisse kohe, kui teie laps on piisavalt vana, et istuda, põlvitada või ennast püsti tõmmata.

- Madratsi alust saab reguleerida 2 erinevasse asendisse. Veenduge, et madratsi ja voodi ülaserva vahele jääks kõige kõrgemas asendis alati vähemalt 20 cm ja kõige madalamas asendis vähemalt 50 cm. Kasutage üksnes Stokke originaalmadratsit, mis asetub voodile õigesti.
- Kukkumisvigastuste vältimiseks ei tohi voodit Stokke® Snoozi™ enam voodina kasutada, kui teie laps on võimeline ise voodisse ja voodist välja ronima.

Puhastamine ja hooldus

- Madratsikate: Pestav 40 °C / 104 °F juures. Venitage märjalt. Mitte kuivatada pesukuiivatis. Kuivatada horisontaalasendis.
- Võrkkangas: Pestav 40 °C / 104 °F juures. Venitage märjalt.
- Madratsi sisu: Loputage madratsi sisu sooja veega ja kuivatage horisontaalselt. Voodi määrdumise korral tuleb madratsikate ja sisu alati ära pesta.
- Jalad ja raam: Pühkige puhta ja niiske lapiga liigne vesi ära. Stokke ei soovita kasutada pesuvahendeid. Puidu värv võib päikesevalguse käes muutuda.
- TAVAPÄRANE KASUTAMINE. Eemaldage hommikul alati voodilt tekk ja laske voodil ja tekil „jahutada“ ja kuivatada.

Soovitatav madratsi suurus

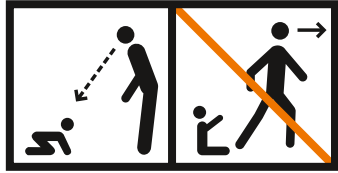
Toode on valmistatud kasutamiseks koos madratsiga, mille laius on 45 cm, pikkus 81 cm ja paksus 3 cm ning millel on Snoozi™ kuju. Laius ja pikkus on täpselt kindlaks määratud, kuna madratsi ning voodi külje ja otste vahe ei tohi olla üle 3 mm. See vähendab lapsel külje ja madratsi vahele kinnijäämise ohtu. Madratsi paksus

on spetsiaalselt valitud selline, et tagada voodi sügavus üle 50 mm, kui madratsialus on kõige madalamas asendis, et vähendada lapse väljaronimise või kukkumise ohtu.

Teave teie uue madratsi kohta

Stokke® Snoozi™ madrats vastab standardile EN 16890:2017+A1:2021.

⚠ HOIATUS



“Ärge kasutage seda toodet enne kasutusjuhendi lugemist.

Lugege käesolevad juhised tähelepanelikult läbi ning järgige neid täpselt, et tagada Stokke® Snoozi™ ohutusfunktsioonide õige toimimine. Hoidke kasutusjuhend hilisemaks kasutamiseks alles.”

- Kokku tohib panna ainult pädev täiskasvanu. Jalgade paigaldamisel või eemaldamisel veenduge, et raami teljed/tihvtid oleksid alati alla suunatud, muidu võivad need põhjustada vigastusi.
- Veenduge, et Stokke® Snoozi™ oleks asetatud tasasele ja stabiilsele pinnale. Kõik kinnituseadmed tuleb alati korralikult kinni keerata ning vajadusel tuleb neid regulaarselt kontrollida ja pingutada. Imiku kehaosad või rõivad (nt nõõrid, kaelakeed, nukkude lindid vms) võivad jääda kinni lahtiste ühenduste või osade külge ning tekitada lämbumisohtu.

HOIATUS – Täiendavate esemete paigutamine voodisse võib põhjustada lämbumist.

HOIATUS – Arvestage voodi vahetus läheduses lahtisest tulest ja muudest tugeva kuumuse allikatest, nt elektrilistest küttekehadest, gaasipõletitest jms tuleneva ohuga

- Ärge kasutage Stokke® Snoozi™-t, kui mõni selle osa on purunenud, rebenenud või puudu, ja kasutage ainult STOKKE® poolt heakskiidetud varuosi.
- Ärge kasutage muude tootjate tarvikuid ega varuosi peale STOKKE; see võib kahjustada teie lapse ohutust.

HOIATUS – Ärge asetage toodet teise toote lähedale, mis võib põhjustada lämbumis- või kägistamisohu, nt nõõrid, kardin/kardinanõõrid jne

HOIATUS – Kasutage ainult koos selle voodiga müüdatavat madratsit. Ärge kasutage Stokke® Snoozi™ voodis mitut madratsit korraga

- See toode on mõeldud kasutamiseks korraga ainult ühel lapsel.
- Madalaim asend on kõige ohutum ja kui laps on istumiseks piisavalt vana, tuleks alust alati selles asendis kasutada.
- Ärge lubage teistel lastel Stokke® Snoozi™ lähedal järelevalveta mängida.
- Ärge laske teistel lastel Stokke® Snoozi™ all roomata.
- Veenduge, et ravimid, paelad, kummid, väikesed mänguasjad või väikesed esemed, näiteks mündid, ei oleks lapsele voodist ühestki asendist kättesaadavad.

ES

IMPORTANTE: CONSERVAR PARA REFERENCIA FUTURA. LEE ATENTAMENTE.

Sueño seguro

- Tan pronto como tu bebé llegue a casa, necesitará un lugar seguro para dormir. Los pediatras recomiendan que los bebés duerman en la habitación de sus padres (pero no en la misma cama) durante los primeros seis meses o, idealmente, durante el primer año. Disponer de una cuna o un moisés resistente y seguro para el bebé es esencial.
- Para reducir el riesgo de síndrome de muerte súbita del lactante

(SMSL), los pediatras recomiendan que los bebés sanos duerman boca arriba, a menos que tu médico indique lo contrario, también se necesitará un colchón firme con una sábana ajustada.

- Mantén los objetos blandos y la ropa de cama suelta lejos del área de sueño del bebé para reducir el riesgo de SMSL, asfixia, atrapamiento y estrangulamiento.

* Stokke recomienda seguir las recomendaciones de la Academia Estadounidense de Pediatría para un entorno seguro para el descanso del bebé: www.healthychildren.org

Base del colchón en la posición más elevada

ADVERTENCIA: Deja de utilizar el producto en la posición más elevada en cuanto el niño pueda sentarse o arrodillarse o levantarse por sí mismo.

- Asegúrate de que la distancia desde el colchón hasta la parte superior de Stokke® Snoozi™ sea siempre de al menos 20 cm. Utiliza únicamente el colchón original de Stokke que garantiza un ajuste correcto a la cama.

Base del colchón en la posición más baja

- Ajusta la base del colchón a la posición inferior tan pronto como tu hijo sea lo suficientemente mayor como para sentarse, arrodillarse o levantarse por sí mismo.
- La base del colchón puede ajustarse en dos posiciones diferentes. Asegúrate de que la distancia del colchón a la parte superior de la cuna sea siempre de al menos 20 cm en la posición más alta y de al menos 50 cm en la posición más baja. Utiliza el colchón original de Stokke, ya que es el único que garantiza un ajuste perfecto.
- Si el niño puede trepar para entrar o salir de la cuna por sí solo, evita utilizar la Stokke® Sleepi™ como cuna para prevenir lesiones por caídas.

Limpieza y mantenimiento

- Funda del colchón: Lavable a 40 °C. Estirar mientras está húmeda. No utilizar secadora. Secar en plano.
- Tejido de malla: Lavable a 40 °C.
- Núcleo del colchón: Enjuágalo el núcleo del colchón con agua templada y sécalo en una superficie plana. Si el niño sufre un accidente, la funda del colchón y el núcleo siempre se deben lavar.
- Patas y chasis: Utiliza un paño limpio y húmedo para eliminar el exceso de agua. Stokke no recomienda el uso de detergentes. El color de la madera puede cambiar si se expone al sol.
- CONDICIONES NORMALES DE USO: Retira siempre el edredón por la mañana y deja que la cuna y el edredón “se enfríen” y se sequen.

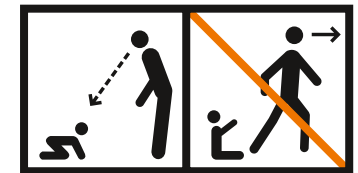
Tamaño de colchón recomendado

Este producto se ha fabricado para su uso con un colchón de 45 cm de ancho por 81 cm de largo y 3 cm de grosor, con la forma de Snoozi™. El ancho y la longitud se especifican porque es importante que los espacios entre el colchón y los laterales y extremos de la cuna no superen los 3 cm. Esto es para minimizar el riesgo de que un niño quede atrapado entre el lateral y el colchón. El grosor del colchón es específico para garantizar que la profundidad de la cuna sea superior a 50 cm con la base del colchón en la posición más baja para minimizar el riesgo de que el niño trepe o se caiga del producto.

Información sobre tu nuevo colchón

El colchón Stokke® Snoozi™ cumple con la norma EN 16890:2017+A1:2021.

⚠ ADVERTENCIA



“No utilices este producto sin leer primero las instrucciones de uso.

Lee atentamente estas instrucciones y síguelas al pie de la letra para no comprometer las características de seguridad del colchón Stokke® Snoozi™. Conserva las instrucciones para su uso posterior.”

- El montaje lo debe realizar únicamente un adulto. Al instalar o retirar las patas, asegúrate de que los ejes/pasadores del chasis estén siempre hacia abajo, ya que los ejes/pasadores podrían provocar atrapamientos.
- Asegúrate de que la Stokke® Snoozi™ esté colocada sobre una superficie nivelada y estable. Todos los accesorios deben montarse ajustando correctamente las partes y deben verificarse regularmente y reajustarse a medida que sea necesario. Las partes unidas o las piezas sueltas pueden hacer que el bebé quede atrapado por una parte del cuerpo o por la ropa (por ejemplo, cordones, collares, cintas para chupetes de bebé, etc.) lo que supondría un riesgo de estrangulamiento.

ADVERTENCIA: La colocación de elementos adicionales en el producto puede causar asfixia.

- Ten en cuenta el riesgo que representan hogueras y otras fuentes de calor intenso, como calentadores eléctricos, fuegos a gas, etc., en las proximidades de la cuna
- No utilices Stokke® Snoozi™ si alguna pieza está rota, desgarrada o falta, y utiliza solo piezas de repuesto aprobadas por STOKKE®.
- No utilices accesorios ni piezas de repuesto que no hayan sido fabricados por STOKKE, ya que pueden afectar a la seguridad de tu hijo.

ADVERTENCIA: No coloques el producto cerca de otro producto, ya que podría suponer un peligro de asfixia o estrangulamiento, por ejemplo, cuerdas, cordones de cortinas/cortinas, etc.

ADVERTENCIA: Utiliza únicamente el colchón que se vende con esta cuna. No utilices más de un colchón en la cuna Stokke® Snoozi™

- Este producto solo debe usarse con un niño a la vez.
- A partir del momento en que el bebé sea capaz de sentarse solo, deberá usarse la base siempre en la posición más baja ya que es la más segura
- No dejes que otros niños jueguen sin supervisión cerca de la Stokke® Snoozi™.
- No dejes que otros niños se arrastren por debajo de Stokke® Snoozi™.
- Asegúrate de mantener los medicamentos, las cuerdas, los elásticos, los juguetes pequeños o los objetos pequeños, como monedas, fuera del alcance de cualquier posición en la cuna.

FI TÄRKEÄÄ – SÄILYTÄ VASTAISEN VARALLE. LUE HUOLELLISESTI.

Turvallista unta

- Vauvasi tarvitsee turvallisen nukkumapaikan heti kun hän tulee kotiin. Lastenlääkärit suosittelevat nukkumista vauvan kanssa samassa huoneessa (mutta ei samassa sängyssä) ainakin ensimmäiset kuusi kuukautta tai mieluiten ensimmäisen vuoden ajan. Vauva tarvitsee ehdottomasti tukevan ja turvallisen sängyn tai kehdon.
- Lastenlääkärit suosittelevat terveiden vauvojen nukuttamista selällään kätkykuoleman (SIDS) riskin pienentämiseksi. Toimi toisin vain jos oma lääkärisi niin neuvoo. Vuoteen lisäksi vauva tarvitsee tukevan patjan ja sen päälle tiukasti istuvan lakanan.
- Pidä pehmeät esineet ja irtonaiset vuodevaatteet poissa vauvan nukkuma-alueelta kätkykuoleman sekä tukeutumisen, tarttumisen ja kuristumisriskin pienentämiseksi.
- * Stokke suosittelee American Academy of Pediatrics -järjestön ohjeita vauvojen turvallisuudesta nukkumisympäristöistä: www.healthychildren.org

Vuoteen pohja yläasennossa

- VAROITUS – Lopeta yläasennon käyttö heti kun lapsi pystyy istumaan, seisomaan polvillaan tai vetämään itsensä ylös.
- Varmista, että patjan ja Stokke® Snoozi™ -vuoteen yläreunan välinen etäisyys on aina vähintään 20 cm. Käytä vain Stokken alkuperäistä patjaa, joka sopii vuoteeseen oikein.

Vuoteen pohja ala-asennossa

- Säädä vuoteen pohja ala-asentoon heti kun lapsesi on tarpeeksi vanha istumaan, seisomaan polvillaan tai vetämään itsensä ylös.
- Vuoteen pohjan voi säätää kahteen eri korkeuteen. Patjan ja vuoteen yläreunan välissä on oltava vähintään 20 cm yläasennossa ja vähintään 50 cm ala-asennossa. Käytä vain Stokken alkuperäistä patjaa, joka sopii vuoteeseen oikein.
- Stokke® Snoozi™ -vuodetta ei saa mahdollisesta putoamisesta johtuvan loukkaantumisvaaran vuoksi käyttää enää sen jälkeen, kun lapsi pystyy itse kiipeämään vuoteeseen ja sieltä pois.

Puhdistus ja hoito

- Patjan päällinen: Pesu 40 asteessa. Venytä märkänä. Ei rumpukuivausta. Tasokuivaus.
- Verkkokangas: Pesu 40 asteessa.
- Patja: Huuhtelee lämpimällä vedellä ja kuivaa tasaisella alustalla. Patjan päällinen ja patja pitää pestä aina kun lapsellesi sattuu vahinko.
- Jalat ja runko: Pyyhi puhtaalla, kostealla liinalla ja kuivaa ylimäärä-

- räinän kosteus pois. Stokke ei suosittele pesuaineiden käyttämistä. Puun väri voi muuttua, jos se altistuu auringonvalolle.
- NORMAALI KÄYTTÖ: Ota peitto pois aamulla ja anna vuoteen ja peiton tuulettaa ja kuivua.

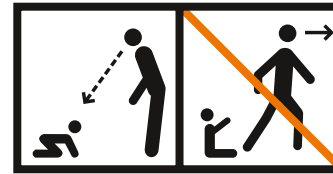
Patjan suositeltu koko

Tähän tuotteeseen sopii patja, jonka leveys on 45 cm, pituus 81 cm, paksuus 3 cm ja joka on saman muotoinen kuin Snoozi™. Leveys ja pituus ovat määrittäviä, koska patjan ja vuoteen reunojen väliin jäävä rako ei saa olla yli 3 mm. Muuten lapsi voisi jäädä puristuksiin reunan ja patjan väliin. Patjan paksuus on suunniteltu niin, että patjan yläreunasta on vähintään 50 cm vuoteen yläreunaan, kun pohja on ala-asennossa. Tämä estää lasta kiipeämästä ja putoamasta ulos tuotteesta.

Tietoa uudesta patjastasi

Stokke® Snoozi™ -patja täyttää EN 16890:2017+A1:2021 -standardin vaatimukset.

! VAROITUS



“Älä käytä tätä tuotetta ennen kuin olet lukenut ohjeet.

Lue nämä ohjeet huolellisesti ja noudata niitä tarkasti, etteivät Stokke® Snoozi™ -vuoteen turvaominaisuudet heikenny. Säilytä ohjeet vastaisen varalle. ”

- Tämän tuotteen saa koota vain kokoamiseen kykenevä aikuinen. Varmista jalvoja kiinnittäessä ja irrottaessa, että rungon akselit/tapit osoittavat aina alaspäin, etteivät ne satuta ketään.
- Sijoita Stokke® Snoozi™ tasaiselle ja vakaalle alustalle. Kiristä kaikkien irrallisten osien ruuvit huolellisesti ja tarkista ne säännöllisesti. Kiristä tarvittaessa. Löysät liitokset tai osat voivat tarttua vauvan kehoon tai vaat-

teisiin (esim. nyöriin, kaulakoruun tai tuttinauhaan) ja aiheuttaa kuristumisvaaran.

VAROITUS – Ole varovainen, jos vuoteen läheisyydessä on avotakka tai muu voimakas lämmönlähde, kuten sähkö- tai kaasulämmitin.

- Älä käytä Stokke® Snoozi™ -vuodetta, jos jokin sen osa on rikki, repeytynyt tai puuttuu. Käytä vain varaosia, jotka STOKKE® on hyväksynyt.
- Älä käytä muita kuin STOKKEN valmistamia lisävarusteita tai varaosia, sillä ne voivat vaikuttaa lapsesi turvallisuuteen.

VAROITUS – Älä sijoita tätä tuotetta sellaisen tuotteen lähelle, joka voi aiheuttaa tukehtumis- tai kuristumisvaaran, esimerkiksi nyörit tai verhojen/säleikaihdinten narut.

VAROITUS – Käytä vain tämän vuoteen kanssa myytyä patjaa. Käytä Stokke® Snoozi™ -vuoteessa vain yhtä patjaa.

- Tämä tuote on tarkoitettu kerrallaan vain yhden lapsen käyttöön.
- Alin taso on turvallisin. Säädä vuoteen pohja alatasolle heti kun vauva oppii istumaan.
- Älä anna muiden lasten leikkiä Stokke® Snoozi™ -vuoteen lähellä ilman valvontaa.
- Älä anna muiden lasten ryömiä Stokke® Snoozi™ -vuoteen alla.
- Säilytä lääkkeet, narut, kuminauhat, pienet lelut sekä rahat ja muut pienet esineet poissa vuoteen lähetyiltä.

FR

IMPORTANT, À CONSERVER POUR FUTURE RÉFÉRENCE. LIRE ATTENTIVEMENT

Sommeil en toute sécurité

- Dès que votre bébé arrive à la maison, il lui faut un endroit sûr pour dormir. Les pédiatres recommandent que les bébés dorment dans la chambre de leurs parents (mais pas dans le même lit) pendant les six premiers mois ou, idéalement, la première année. Il est essentiel de disposer d'un berceau solide et sûr.
 - Pour réduire le risque de syndrome de mort subite du nourrisson (MSN), les pédiatres recommandent de coucher les nourrissons en bonne santé sur le dos (sauf avis contraire de votre médecin) et de choisir un matelas ferme avec un drap bien ajusté.
 - Gardez les objets souples et la literie mal ajustée à l'écart de la zone de sommeil du nourrisson afin de réduire le risque de MSN, d'étouffement, de coincement et d'étranglement.
- * Stokke recommande de suivre les préconisations de l'American Academy of Pediatrics pour des environnements de sommeil sûrs pour les nourrissons : www.healthychildren.org

Base du matelas en position haute

AVERTISSEMENT — Cessez d'utiliser la position haute dès que l'enfant peut s'asseoir, s'agenouiller ou se relever.

- Veillez à ce que la distance entre le matelas et le haut du Stokke® Snoozi™ soit toujours d'au moins 20 cm. Utilisez uniquement le matelas d'origine Stokke qui garantit un ajustement parfait au lit.

Base du matelas en position basse

- Placez la base du matelas en position basse dès que votre enfant est assez grand pour s'asseoir, s'agenouiller ou se relever.
- La base du matelas peut être réglée sur 2 positions différentes. Assurez-vous que la distance entre le matelas et le haut du lit est toujours d'au moins 20 cm dans la position la plus haute et 50 cm dans la position la plus basse. Utilisez uniquement le matelas d'origine Stokke, qui garantit un ajustement correct au lit.
- Pour éviter les blessures causées par les chutes lorsque votre enfant peut monter et descendre du lit tout seul, vous ne devez pas utiliser le Stokke® Snoozi™ comme un berceau.

Nettoyage et entretien

- Alèse : Lavable à 40 °C. Étirer pendant qu'il est humide. Ne pas utiliser de sèche-linge. Faire sécher à plat.
- Tissu en maille : Lavable à 40 °C.
- Cœur du matelas : rincer le cœur du matelas à l'eau chaude et le sécher à plat. Si votre enfant mouille son lit, la housse et le cœur du matelas doivent toujours être lavés.
- Pieds et cadre : Essuyer avec un chiffon propre et humide, essuyer l'excès d'eau. Stokke ne recommande pas l'utilisation de détergents. La couleur du bois peut changer en cas d'exposition au soleil.
- USAGE NORMAL : Retirez toujours la couette le matin et laissez le lit et la couette « refroidir » et sécher.

Épaisseur de matelas recommandée

Ce produit a été conçu pour être utilisé avec un matelas mesurant 45 cm de large sur 81 cm de long et 3 cm d'épaisseur et présentant la forme du Snoozi™. La largeur et la longueur sont spécifiées, car il est important que les espaces entre le matelas et les rebords et les extrémités du lit ne dépassent pas 3 cm. Cela permet de limiter le risque qu'un enfant se coince entre le côté du lit et le matelas. L'épaisseur du matelas est spécifique pour s'assurer que la profondeur du lit est supérieure à 50 cm avec la base du matelas dans la position la plus basse afin de limiter le risque qu'un enfant grimpe ou tombe du produit.

Informations sur votre nouveau matelas

Le matelas Stokke® Snoozi™ est conforme à la norme EN 16890:2017+A1:2021.

AVERTISSEMENT

Ne pas utiliser ce produit sans avoir préalablement lu les instructions d'utilisation.

Lisez attentivement ces instructions et suivez-les scrupuleusement pour vous assurer que les caractéristiques de sécurité du Stokke® Snoozi™ ne sont pas compromises. Conservez les instructions pour une utilisation ultérieure.

- L'assemblage ne doit être effectué que par un adulte compétent ! Lors de l'installation ou du retrait des pieds, veillez à ce que les axes/broches sur le cadre

soient toujours placés vers le bas. Les axes/broches peuvent provoquer un empalement.

- Assurez-vous que le Stokke® Snoozi™ est placé sur une surface plane et stable. Tous les accessoires de montage doivent être correctement serrés et vérifier périodiquement pour être resserrés si nécessaire. Si des raccords ou des pièces sont mal fixés, il y a un risque qu'une partie du corps ou des vêtements (p. ex. ficelles, colliers, rubans de tétine pour bébé, etc.) de l'enfant se coincent, ce qui présenterait un risque d'étranglement.

AVERTISSEMENT — Le fait de placer des objets supplémentaires dans le produit peut provoquer une asphyxie.

AVERTISSEMENT — Soyez conscient du risque de feu ouvert et d'autres sources de forte chaleur comme les cheminées électriques, les cheminées à gaz, etc., à proximité du berceau.

- N'utilisez pas le Stokke® Snoozi™ si une pièce cassée, endommagée ou manquante, et utilisez uniquement des pièces de rechange approuvées par STOKKE®.
- N'utilisez pas d'accessoires ou de pièces de rechange non fabriqués par STOKKE car cela pourrait affecter la sécurité de votre enfant.

AVERTISSEMENT — Ne placez pas le produit à proximité d'un autre produit, car cela pourrait présenter un risque d'asphyxie ou d'étranglement, par ex. cordons, cordelettes de stores/rideaux, etc.

AVERTISSEMENT — Utilisez uniquement le matelas vendu avec ce berceau. N'utilisez pas plus d'un matelas dans le lit Stokke® Snoozi™.

- Ce produit est destiné à être utilisé par un seul enfant à la fois.
- La position la plus basse est la plus sûre et la base doit toujours être utilisée dans cette position dès que l'enfant est en âge de s'asseoir
- Ne laissez pas d'autres enfants jouer sans surveillance à proximité du Stokke® Snoozi™.

- Ne laissez pas d'autres enfants ramper sous le Stokke® Snoozi™.
- Veillez à ce que les médicaments, les cordons, les élastiques, les petits jouets ou les petits objets tels que des pièces soient hors de portée de l'enfant, quelle que soit sa position dans le lit.

GR

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ – ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑΤΙ ΙΣΩΣ ΣΑΣ ΦΑΝΟΥΝ ΧΡΗΣΙΜΕΣ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ. ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΕΙΣ!!

Ασφαλής ύπνος

- Μόλις φέρετε το μωρό σας στο σπίτι, θα χρειαστεί έναν ασφαλή χώρο για να κοιμηθεί. Οι παιδίατροι συνιστούν τα μωρά να κοιμούνται στο δωμάτιο των γονιών τους (αλλά όχι στο ίδιο κρεβάτι) για τους πρώτους έξι μήνες ή, ιδανικά, για το πρώτο έτος. Είναι πολύ σημαντικό να υπάρχει μια σταθερή και ασφαλή κούνια ή καλαθούνα για το μωρό.
- Για να μειωθεί ο κίνδυνος ΣΑΒΘ (Σύνδρομο αιφνίδιου βρεφικού θανάτου), οι παιδίατροι συνιστούν να βάζετε τα υγιή βρέφη για ύπνο ανάσκελα, εκτός αν ο ιατρός σας έχει δώσει διαφορετικές οδηγίες. Θα χρειαστείτε επίσης ένα σκληρό στρώμα με ελαστικό σεντόνι.
- Διατηρήστε τα μαλακά αντικείμενα και τα μη εφαρμοστά κλινοσκεπάσματα μακριά από τον χώρο ύπνου του βρέφους, ώστε να μειώσετε τον κίνδυνο ΣΑΒΘ, ασφυξίας, παγίδευσης και στραγγαλισμού.
- * Η Stokke συνιστά τις προτάσεις της Αμερικάνικης Ακαδημίας Παιδιατρικής σχετικά με τους ασφαλείς χώρους ύπνου για βρέφη: www.healthychildren.org

Βάση στρώματος στην επάνω θέση

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Διακόψτε τη χρήση της επάνω θέσης μόλις το

παιδί είναι πλέον σε θέση να κάθεται, να γονατίζει ή να σηκώνεται μόνο του.

- Βεβαιωθείτε ότι η απόσταση από το στρώμα έως το πάνω μέρος του Stokke® Snoozi™ είναι πάντα τουλάχιστον 20 cm. Χρησιμοποιήστε μόνο το αυθεντικό στρώμα της Stokke που σίγουρα εφαρμόζει σωστά στο κρεβάτι.

Βάση στρώματος στην κάτω θέση

- Ρυθμίστε τη βάση του στρώματος στην κάτω θέση μόλις το παιδί σας μεγαλώσει αρκετά και είναι πλέον σε θέση να κάθεται, να γονατίζει ή να σηκώνεται μόνο του.
- Η βάση του στρώματος μπορεί να ρυθμιστεί σε 2 διαφορετικές θέσεις. Βεβαιωθείτε ότι η απόσταση από το στρώμα έως το πάνω μέρος του κρεβατιού είναι πάντα τουλάχιστον 20 cm στην υψηλότερη θέση και τουλάχιστον 50 cm στη χαμηλότερη θέση. Χρησιμοποιήστε μόνο το αυθεντικό στρώμα της Stokke που σίγουρα εφαρμόζει σωστά στο κρεβάτι.
- Για να μην πέσει και χτυπήσει το παιδί σας όταν θα μπορεί να σκαρφαλώνει μόνο του για να μπει και να βγει από το κρεβάτι, θα πρέπει να πάψετε να χρησιμοποιείτε το Stokke® Snoozi™ ως κούνια.

Καθαρισμός και συντήρηση

- Κάλυμμα στρώματος: Πλένεται στους 40°C/104°F. Τεντώστε το ενόσω είναι βρεγμένο. Μη το βάζετε στο στεγνωτήριο. Απλώστε το σε επίπεδη θέση για να στεγνώσει.
- Δικτυωτό ύφασμα: Πλένεται στους 40°C/104°F. Τεντώστε το ενόσω είναι βρεγμένο.
- Κέντρο στρώματος: Ξεπλύνετε το κέντρο του στρώματος με ζεστό νερό και αφήστε το να στεγνώσει σε επίπεδη θέση. Αν προκύψει ατύχημα τουαλέτας στο παιδί σας, πρέπει πάντα να πλένετε το κάλυμμα και το κέντρο του στρώματος.
- Πόδια και πλαίσιο: Καθαρίστε τα με ένα καθαρό, υγρό πανί και σκουπίστε το περίσσιο νερό. Η Stokke δεν συνιστά τη χρήση απορρυπαντικού. Το χρώμα του ξύλου μπορεί να αλλάξει αν εκτεθεί στον ήλιο.
- ΚΑΝΟΝΙΚΗ ΧΡΗΣΗ: Να αφαιρείτε πάντα το πάπλωμα το πρωί και να αφήνετε το κρεβάτι και το πάπλωμα να αεριστούν και να στεγνώσουν.

Συνιστώμενο μέγεθος στρώματος

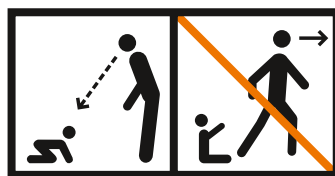
Αυτό το προϊόν έχει κατασκευαστεί για χρήση με στρώμα πλάτους 45 εκ., μήκους 81 εκ. και πάχους 3 εκ. και έχει το σχήμα του Snoozi™. Το πλάτος και το μήκος είναι συγκεκριμένα, επειδή είναι σημαντικό τα κενά ανάμεσα στο στρώμα, τα πλαίσια και τα άκρα της κούνιας να μην ξεπερνούν τα 3 cm. Αυτό έχει σκοπό την ελαχιστοποίηση

του κινδύνου παγίδευσης του παιδιού μεταξύ των πλαϊνών πλευρών και του στρώματος. Το πάχος του στρώματος είναι συγκεκριμένο για να διασφαλιστεί ότι το βάθος της κούνιας είναι πάνω από 50 cm με τη βάση του στρώματος στη χαμηλότερη θέση, ώστε να ελαχιστοποιηθεί ο κίνδυνος να σκαρφαλώσει ή να πέσει από το προϊόν το παιδί.

Πληροφορίες για το νέο σας στρώμα

Το στρώμα Stokke® Snoozi™ συμμορφώνεται με το πρότυπο EN 16890:2017+A1:2021.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



«Μη χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν χωρίς να διαβάσετε πρώτα τις οδηγίες χρήσης. Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες και ακολουθήστε τις πλήρως, ώστε να διασφαλιστεί ότι δεν θα διακυβευτούν τα χαρακτηριστικά ασφάλειας του Stokke® Snoozi™. Φυλάξτε τις οδηγίες για μελλοντική χρήση. «Stokke® Sleepi™ Bed

- Η συναρμολόγηση πρέπει να γίνει μόνο από ικανό ενήλικο άτομο! Κατά την τοποθέτηση ή την αφαίρεση των ποδιών, πρέπει να βεβαιώνετε ότι οι άξονες/πίροι του πλαισίου είναι πάντα στραμμένοι προς τα κάτω, επειδή αλλιώς υπάρχει κίνδυνος σοβαρού ή θανάσιμου τραυματισμού του παιδιού.
- Βεβαιωθείτε ότι το Stokke® Snoozi™ είναι τοποθετημένο σε επίπεδη και σταθερή επιφάνεια. Όλα τα εξαρτήματα συναρμολόγησης θα πρέπει πάντοτε να είναι καλά σφιγμένα και θα πρέπει να ελέγχετε τακτικά τα εν λόγω εξαρτήματα και να τα σφίγγετε ξανά, εφόσον είναι απαραίτητο. Συνδέσεις ή εξαρτήματα που δεν είναι καλά σφιγμένα μπορούν να προκαλέσουν παγίδευση ενός μέρους σώματος του μωρού ή των ρούχων του (π.χ. κορδόνια, κολιέ, κορδέλες για πιπίλες, κλπ) με συνέπεια να διατρέξει κίνδυνο στραγγαλισμού.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Αν τοποθετήσετε πρόσθετα αντικείμενα μέσα στο προϊόν, το παιδί θα διατρέξει κίνδυνο ασφυξίας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Πρέπει να έχετε υπόψη σας ότι είναι επικίνδυνο να υπάρχουν κοντά στην κούνια πηγές γυμνής φλόγας και άλλες πηγές έντονης θερμότητας, π.χ. ηλεκτρικές θερμάστρες, θερμάστρες αερίου κλπ.

- Μη χρησιμοποιήσετε το Stokke® Snoozi™ αν κάποιο εξάρτημα είναι σπασμένο ή σχισμένο ή λείπει. Επίσης, πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικά που είναι εγκεκριμένα από τη STOKKE®.
- Μη χρησιμοποιείτε αξεσουάρ ή ανταλλακτικά που δεν είναι κατασκευασμένα από τη STOKKE, διότι αυτό μπορεί να επηρεάσει την ασφάλεια του παιδιού σας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Μην τοποθετείτε το προϊόν κοντά σε κάποιο άλλο προϊόν που θα μπορούσε να προκαλέσει κίνδυνο ασφυξίας ή στραγγαλισμού, π.χ. κορδέλες, κορδόνια περσίδων/κουρτινών κλπ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Χρησιμοποιήστε μόνο το στρώμα που πωλείται μαζί με τη συγκεκριμένη κούνια. Δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε περισσότερα από ένα στρώματα στο κρεβάτι Stokke® Snoozi™.

- Το προϊόν αυτό προορίζεται για χρήση μόνο με 1 παιδί τη φορά.
- Η χαμηλότερη θέση είναι η ασφαλέστερη επιλογή και η βάση πρέπει πάντοτε να χρησιμοποιείται στη συγκεκριμένη θέση από τη στιγμή που το μωρό μπορεί να σηκωθεί μόνο του από ξαπλωτή σε καθιστή θέση.
- Μην αφήνετε άλλα παιδιά να παίζουν χωρίς επίβλεψη κοντά στο Stokke® Snoozi™.
- Μην αφήνετε άλλα παιδιά να μπουσουλάνε κάτω από το Stokke® Snoozi™.
- Φροντίστε να φυλάσσετε φάρμακα, κορδόνια, ελαστικά είδη και μικρά παιχνίδια ή αντικείμενα, π.χ. κέρματα, μακριά από οποιοδήποτε σημείο στην κούνια.

HR

VAŽNO, SAČUVAJTE ZA BUDUĆU UPORABU. PAŽLJIVO PROČITAJTE!

Sigurno spavanje

- Čim dijete dođe kući, trebat će sigurno mjesto za spavanje. Pedijatri preporučuju da bebe spavaju s roditeljima u istoj sobi (ali ne u istom krevetu) tijekom prvih šest mjeseci ili, idealno, u prvoj godini života. Neophodno je da beba ima čvrst i siguran krevetić ili kolijevku.
- Kako bi se smanjio rizik od sindroma iznenadne dojenačke smrti (SIDS), pedijatri preporučuju da se zdrava dojenčad uspava položena na leđa, osim ako vam liječnik ne savjetuje drugačije, a bit će potreban i čvrsti madrac s plahtom koja prijanja.
- Mekane predmete i labavu posteljinu držite podalje od područja za spavanje djeteta kako biste smanjili rizik od SIDS-a, gušenja, uklještenja i davljenja.
- * Stokke savjetuje da se pridržavate preporuka Američke akademije za pedijatriju za sigurno okruženje za spavanje dojenčadi: www.healthychildren.org

Podnica madraca u gornjem položaju

- UPOZORENJE – Prestanite upotrebljavati gornji položaj čim dijete počne sjediti, klečati ili ustajati.
- Pazite da je udaljenost od madraca do vrha krevetića Stokke® Snoozi™ uvijek najmanje 20 cm. Upotrijebite samo originalni madrac marke Stokke kako biste bili sigurni da ispravno pristaje u krevetić.

Podnica madraca u donjem položaju

- Namjestite podnicu madraca u donji položaj čim dijete bude dovoljno staro da može sjediti, klečati ili ustati.
- Podnica madraca može se namjestiti u 2 različita položaja. Pazite da je udaljenost od madraca do vrha krevetića uvijek najmanje 20 cm u najvišem položaju i najmanje 50 cm u najnižem položaju. Upotrijebite samo originalni madrac marke Stokke kako biste bili sigurni da ispravno pristaje u krevetić.
- Kako biste spriječili ozljede uzrokovane padovima, prestanite upotrebljavati krevetić Stokke® Snoozi™ kada se dijete bude moglo samostalno popeti u krevetić i izaći iz njega.

Čišćenje i održavanje

- Navlaka madraca: Periva na 40 °C / 104 °F. Rastegnite dok je vlažna. Ne sušiti u sušilici. Sušite tako da bude položena na ravnu površinu.
- Mrežasta tkanina: Periva na 40 °C / 104 °F.
- Jezgra madraca: Isperte jezgru madraca toplom vodom i osušite na ravnoj površini. Ako se vašem djetetu omakne, navlaka i jezgra madraca moraju se uvijek oprati.
- Noge i okvir: Obrišite čistom, vlažnom krpom, obrišite višak vode. Stokke ne preporučuje upotrebu deterženata. Boja drva može se promijeniti ako se izloži sunčevom zračenju.
- NORMALNA UPORABA: Ujutro uvijek uklonite poplun i pustite da se krevet i poplun „ohlade” i osuše.

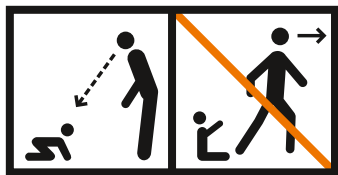
Preporučena veličina madraca

Ovaj je proizvod proizveden za upotrebu s madracem širine 45 cm, duljine 81 cm i debljine 3 cm, koji ima oblik krevetića Snoozi™. Širina i duljina navedeni su jer je važno da razmaci između madraca i stranice te krajeva krevetića ne budu veći od 3 cm. Time se smanjuje rizik od zaplitanja djeteta između stranice i madraca. Debljina madraca specifična je za osiguravanje da dubina krevetića bude veća od 50 cm s podnicom madraca u najnižem položaju tako bi se smanjio rizik od penjanja ili ispadanja djeteta iz proizvoda.

Informacije o vašem novom madracu

Madrac Stokke® Snoozi™ ispunjava zahtjeve norme EN 16890:2017+A1:2021.

UPOZORENJE



“Ne upotrebljavajte ovaj proizvod ako prethodno niste pročitali upute. Pozorno pročitate ove upute i strogo ih se pridržavajte kako biste bili sigurni da sigurnosne značajke krevetića Stokke® Snoozi™ nisu narušene. Sačuvajte upute za kasniju uporabu.”

- Montažu smiju obavljati samo sposobne odrasle osobe!

Pri ugradnji ili uklanjanju nogu pazite da klinovi/zatici na okviru uvijek budu postavljeni prema dolje jer u protivnom mogu dovesti do probijanja.

- Pazite da je krevetić Stokke® Snoozi™ postavljen na ravnoj i stabilnoj površini. Sva se montažna oprema uvijek mora propisno pritegnuti, mora se redovno provjeravati, a ako je potrebno, i naknadno pritegnuti. Labavi spojevi ili dijelovi mogu dovesti do priklještenja dijela tijela ili odjeće bebe (npr. uzice, ogrlice, vrpce za dude i slično) što predstavlja rizik od davljenja.

UPOZORENJE – Postavljanje dodatnih predmeta u proizvod može uzrokovati gušenje.

UPOZORENJE – Imajte na umu da su otvorena vatra ili drugi izvori velike topline, npr. električne grijalice, plinske grijalice itd., opasni u neposrednoj blizini dječjeg krevetića.

- Stokke® Snoozi™ ne upotrebljavajte ako je bilo koji njegov dio slomljen, pokidan ili ako nedostaje, i upotrebljavajte samo rezervne dijelove koje je odobrio STOKKE®.
- Ne upotrebljavajte dodatnu opremu ili zamjenske dijelove koje nije proizvela tvrtka STOKKE jer to može utjecati na sigurnost vašeg djeteta.

UPOZORENJE – Proizvod nemojte postavljati blizu drugih proizvoda bi mogli predstavljati opasnost od gušenja ili davljenja, npr. vrpce, konopaca roleta/zavjesa itd.

UPOZORENJE – Upotrebljavajte samo madrac koji se prodaje s krevetićem Stokke® Snoozi™ i u krevetić nikad ne stavljajte više od jednog madraca.

- Ovaj je proizvod namijenjen samo za upotrebu s jednim djetetom u tom trenutku.
- Najniži je položaj najsigurniji i podnica bi se uvijek trebala upotrebljavati u tom položaju čim beba postane dovoljno stara da može sama sjesti.
- Ne dopuštajte drugoj djeci da se bez nadzora igraju u blizini krevetića Stokke® Snoozi™.
- Ne dopuštajte drugoj djeci da pužu ispod krevetića Stokke® Snoozi™.

- Pazite da lijekove, uzice, elastične vrpce, male igračke ili male predmete, kao što su kovanice, držite izvan dohvata u bilo kojem položaju krevetića.

HU

FONTOS, ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI HASZNÁLATRA. FIGYELMESEN OLVASSA EL!

Biztonságos alvás

- A babának a hazaérkezés után biztonságos helyre lesz szüksége az alváshoz. A gyermekorvosok azt ajánlják, hogy az újszülöttek az első hat hónapban, ideális esetben az első egy évben a szülővel egy szobában (de nem ugyanabban az ágyban) aludjanak. Létfonosságú a stabil, biztonságos kiságy vagy bölcső.
 - A SIDS (bölcsőhalál) kockázatának csökkentése érdekében a gyermekorvosok azt ajánlják, hogy az egészséges csecsemőket a hátukon fekve altassák, kivéve, ha az Ön orvosa másként javasolja, és egy szorosan illeszkedő lepedővel ellátott, kemény matracra is szükség van.
 - A SIDS veszélye, valamint a fulladás- és a fojtásveszély csökkentése érdekében tartsa távol a puha tárgyakat és a laza ágyneműt attól a területtől, ahol a csecsemő alszik.
- * A Stokke azt javasolja, hogy a csecsemő biztonságos alvási körülményeinek megteremtése érdekében kövesse az American Academy of Pediatrics ajánlásait: www.healthychildren.org

Matracalap a felső pozícióban

FIGYELEM – Ne használja tovább a felső pozíciót, amikor a gyermek már fel tud ülni, térdelni vagy húzózkodni.

- Ügyeljen arra, hogy a matrac és a Stokke® Snoozi™ felső része közötti távolság mindig legalább 20 cm legyen. Csak eredeti Stokke matracot használjon, amely megfelelően illeszkedik az ágyhoz.

Matracalap az alsó pozícióban

- Állítsa a matracalapot az alsó helyzetbe, amint gyermeke már elég idős ahhoz, hogy üljön, térdeljen vagy fel tudja húzni magát.
- A matracalap 2 különböző pozícióba állítható. Ügyeljen arra, hogy a matrac és az ágy felső része közötti távolság mindig legalább 20 cm legyen a legmagasabb, és legalább 50 cm a legalacsonyabb

helyzetben. Csak eredeti Stokke matracot használjon, amely megfelelően illeszkedik az ágyhoz.

- Ha gyermeke már önállóan be és ki tud mászni az ágyból, a leesés következtében előforduló sérülések megelőzése érdekében ne használja a Stokke® Snoozi™ terméket kiságyként.

Tisztítás és karbantartás

- Matracuzat: 40 °C-on mosható. Nedvesen igazítsa formára. Ne szárítsa szárítógépből. Fektetve szárítsa.
- Hálós anyag: 40 °C-on mosható.
- Matracbelső: Meleg vízben öblítse ki a matracbelsőt, majd fektetve szárítsa. Ha gyermeke balesetet szenved, mindig ki kell mosni a matracuzatot és a belsőt.
- Lábak és keret: Törölje át tiszta, nedves ruhával, majd törölje le a felesleges vizet. A Stokke nem javasolja tisztítószer használatát. Napfény hatására a fa színe megváltozhat.
- NORMÁL HASZNÁLAT: Reggelente mindig vegye ki a paplant, hagyja az ágyat és a paplant „kihűlni”, majd megszáradni.

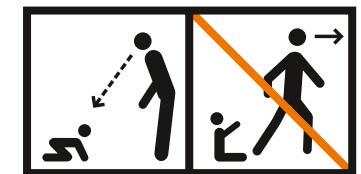
Ajánlott matracvastagság

Ez a termék olyan matrachoz készült, amely 45 mm széles, 81 mm hosszú és 3 mm vastagságú, és formája megegyezik a Snoozi™ formájával. A szélesség és a hossz azért van megadva, mert fontos, hogy a matrac és a kiságy oldalai, illetve végei közötti rések ne haladják meg a 3 cm-t. Ez minimálisan csökkenti annak a kockázatát, hogy a gyermek beszoruljon az ágy oldala és a matrac közé. A matrac vastagságát úgy alakították ki, hogy a kiságy mélysége nagyobb legyen 50 cm-nél, amikor a matracalap a legalacsonyabb helyzetben van, így minimális annak a veszélye, hogy a gyermek felmászik a termékre, vagy kiesik belőle.

Információk az új matracról

A Stokke® Snoozi™ matrac megfelel az EN 16890:2017+A1:2021 szabványnak.

FIGYELEM!



„Ne használja a terméket, amíg nem olvasta

végig az útmutatót. Olvassa el figyelmesen ezeket az utasításokat, és részletesen kövesse azokat annak érdekében, hogy a Stokke® Snoozi™ biztonsági funkciói ne sérüljenek. Őrizz meg az útmutatót későbbi használat céljából. „Stokke® Sleepi™ Bed

- Az összeszerelést csak hozzáértő felnőtt végezheti! A lábak fel- vagy leszerelése során ügyeljen arra, hogy a keret tengelyei/csapjai mindig lefelé nézzenek; a tengelyek/csapok sérülést okozhatnak.
- Győződjön meg arról, hogy a Stokke® Snoozi™ vízszintes és stabil felületen van elhelyezve. Valamennyi alkatrész mindig megfelelően rögzíteni kell, rendszeresen ellenőrizni kell, és szükség esetén újra meg kell húzni ezeket. A laza kötések vagy alkatrészek a baba testének, vagy ruházatának beszorulásához vezethetnek (pl. zsinórok, nyakláncok, cumitartó szalagok stb.), ami fojtásveszélyt jelent.

FIGYELEM – Fulladást okozhat, ha további tárgyakat helyez a kiságyba.

FIGYELEM – A kiságy közelében ellenőrizze a nyílt láng és egyéb, erősen sugárzó hő – például elektromos hőszugárzó, gáz stb. – kockázatát

- Ne használja a Stokke® Snoozi™ terméket, ha annak bármely része törött, elszakadt vagy hiányzik, és kizárólag a STOKKE® által jóváhagyott cserealkatrészeket használjon.
- Ne használjon olyan tartozékokat vagy cserealkatrészeket, amelyeket nem a STOKKE gyártott, mert ezek befolyásolhatják gyermeke biztonságát.

FIGYELEM – Ne helyezze a kiságyat olyan más termék közelébe, amely fulladás-, illetve fojtásveszélyt jelenthet (pl. húzózsinórok, redőny-/függönyszínórok stb.).

FIGYELEM – Csak az ezzel a kiságyal értékesített matracot használja. Ne használjon egynél több matracot a Stokke® Snoozi™ ágyban

- A terméket egyszerre csak 1 gyermek használhatja.
- A legalacsonyabb pozíció a legbiztonságosabb, és az

alapot mindig ebben a helyzetben kell használni, amint a baba elég idős ahhoz, hogy fel tudjon ülni

- Ne hagyja, hogy más gyermekek felügyelet nélkül játszanak a Stokke® Snoozi™ közelében.
- Ne hagyja, hogy más gyermekek bemásszanak a Stokke® Snoozi™ alá.
- Ügyeljen arra, hogy a kiságy semelyik részéről ne lehessen elérni gyógyszereket, zsinórokat, kisebb játékokat és kisebb tárgyakat, például pénzerméket.

IT IMPORTANTE, CONSERVARE PER CONSULTAZIONE FUTURA. LEGGERE ATTENTAMENTE!

Nanne sicure

- Quando il bebè arriva a casa, ha bisogno di un posto sicuro dove dormire. I pediatri consigliano di far dormire i neonati nella camera dei genitori (ma non nello stesso letto) per i primi sei mesi o, idealmente, per il primo anno di vita. Avere una culla o un lettino robusto e sicuro per il tuo bambino è indispensabile.
- Per ridurre il rischio di SIDS (sindrome della morte improvvisa del neonato, la cosiddetta “morte bianca”), i pediatri raccomandano di far dormire sdraiati sulla schiena i neonati in buona salute, a meno che il medico non consigli altrimenti; occorrerà anche un materasso duro con un lenzuolo aderente.

- Tenere gli oggetti morbidi e le lenzuola allentate lontano dalla zona di riposo del neonato per ridurre il rischio di SIDS, soffocamento, intrappolamento e strangolamento.

* Stokke consiglia di seguire le raccomandazioni dell’American Academy of Pediatrics (Accademia Americana di Pediatria) per garantire un ambiente di riposo sicuro ai neonati: www.healthychildren.org

Base del materasso in posizione superiore

AVVERTENZA – Interrompere l’uso della posizione superiore non

appena il bambino è in grado di sedersi, inginocchiarsi o alzarsi in piedi.

- Assicurarsi che la distanza tra il materasso e il bordo superiore di Stokke® Snoozi™ sia sempre di almeno 20 cm. Utilizzare solo il materasso originale Stokke che garantisce una perfetta adattabilità al letto.

Base del materasso in posizione inferiore

- Regolare la base del materasso nella posizione più bassa non appena il bambino è abbastanza grande per sedersi, inginocchiarsi o stare in piedi.
- La base del materasso può essere regolata in 2 posizioni diverse. Assicurarsi che la distanza del materasso al bordo superiore del letto sia sempre di almeno 20 cm nella posizione superiore e di almeno 50 cm nella posizione più bassa. Utilizzare solo il materasso originale Stokke che garantisce una perfetta adattabilità al letto.
- Per evitare infortuni da caduta, non utilizzare più Stokke® Snoozi™ come lettino quando il bambino è in grado di salire e scendere dal letto da solo.

Pulizia e manutenzione

- Coprimaterasso: lavabile a 40 °C. Stendere da bagnato. Non metterlo nell’asciugatrice. Asciugare in piano.
- Tessuto in rete: lavabile a 40°C.
- Materasso interno: sciacquare il materasso interno con acqua calda e lasciare asciugare in piano. Se il tuo bambino ha un piccolo imprevisto, lava sempre il coprimaterasso e il materasso interno.
- Gambe e telaio: Pulire con un panno pulito e umido, rimuovendo l’acqua in eccesso. Stokke sconsiglia l’uso di detergenti. Il colore del legno può cambiare se esposto al sole.
- USO NORMALE: al mattino, rimuovere sempre il copriprimino e lasciare che il letto e il copriprimino si “raffreddino” e si asciughino.

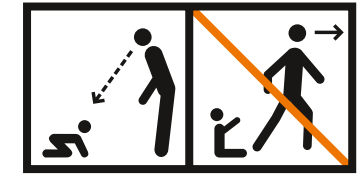
Dimensioni raccomandate del materasso

Questo prodotto è stato realizzato per l’uso con un materasso che misura 45 cm di larghezza per 81 cm di lunghezza e 3 cm di spessore e ha la forma di Snoozi™. La larghezza e la lunghezza sono specificate perché è importante che lo spazio tra il materasso, i lati e le estremità del lettino non superi i 3 cm. in modo da ridurre al minimo il rischio di intrappolamento del bambino tra la sponda e il materasso. Lo spessore del materasso è specifico per garantire che la profondità del lettino sia superiore a 50 cm con la base del materasso nella posizione più bassa per ridurre al minimo il rischio che un bambino si arrampichi o cada dal prodotto.

Informazioni sul tuo nuovo materasso

Il materasso Stokke® Snoozi™ è conforme alla norma EN 16890:2017+A1:2021.

⚠ AVVERTENZA



“Non utilizzare questo prodotto senza prima aver letto le istruzioni.

Leggere attentamente le presenti istruzioni per l’uso e seguirle scrupolosamente per garantire che le caratteristiche di sicurezza di Stokke® Snoozi™ non vengano compromesse. Conservare le istruzioni per consultazioni future. “

- Il montaggio deve essere eseguito solo da un adulto competente! Quando si installano o si rimuovono le gambe, assicurarsi che gli assi/perni sul telaio siano sempre posizionati verso il basso; gli assi/perni potrebbero causare impalamenti.
- Accertarsi che Stokke® Snoozi™ sia posizionato su una superficie piana e stabile. Tutti i dispositivi di montaggio devono essere sempre serrati correttamente. Controllarli a cadenze regolari e serrarli nuovamente se necessario. Attacchi o parti allentati potrebbero far sì che il bambino rimanga intrappolato con una parte del corpo o dei vestiti (ad esempio, corde, collane, nastri per ciucci dei bambini, ecc.) : il che comporterebbe un rischio di strangolamento.

AVVERTENZA – Il posizionamento di articoli aggiuntivi nel prodotto può causare soffocamento.

AVVERTENZA – Prestare attenzione al pericolo rappresentato da fiamme libere o altre fonti di forte calore, quali caminetti elettrici o a gas ecc., in prossimità del lettino

- Non utilizzare Stokke® Snoozi™ in caso di componenti

rotti, usurati o mancanti e utilizzare esclusivamente ricambi autorizzati da STOKKE®.

- Non utilizzare accessori o ricambi non prodotti da STOKKE, in quanto ciò potrebbe compromettere la sicurezza del bambino.

AVVERTENZA – Non posizionare il prodotto vicino ad altri, in quanto ciò potrebbe rappresentare un pericolo di soffocamento o strangolamento, ad esempio corde, corde di tende, ecc.

AVVERTENZA — Usare solo il materasso venduto con questo lettino. Non utilizzare più di un materasso nel letto Stokke® Snoozi™

- Questo prodotto è destinato all'uso con un solo bambino alla volta.
- Non appena il bambino riesce a sedersi, la base del lettino deve essere usata sempre nella posizione più bassa per garantire a massima sicurezza
- Non lasciare che altri bambini giochino nelle vicinanze del prodotto Stokke® Snoozi™ senza supervisione.
- Non permettere ad altri bambini di camminare sotto Stokke® Snoozi™.
- Tenere medicinali, spaghi, elastici, giocattoli di piccole dimensioni o piccoli oggetti come monete fuori dalla portata di qualsiasi posizione nel lettino.

KR

중요: 나중에 참고할 수 있도록 잘 보관해 두십시오. 주의하여 읽으십시오!

안전한 수면

- 아기가 집에 오면 안전한 잠자리가 필요합니다. 소아과에서는 생후 6개월 동안 또는 이상적으로는 1년 동안 부모의 방(단, 같은 침대는 아님)에서 아기를 재우는 것을 권장합니다. 아기에게 튼튼하고 안전한 아기 침대 또는 배시넷을 갖추는 것은 필수입니다.

- SIDS(영아돌연사 증후군) 발병 위험을 줄이기 위해 소아과 의사들은 담당 의사가 별도로 지시하지 않는 한 강한 아기를 눕혀서 재우는 것을 권장합니다. 이때 시트가 단단히 씌워진 안정적인 매트리스도 필요합니다.
- SIDS, 질식, 끼임 및 목졸림 위험을 줄이려면 부드러운 물건과 험거운 침구를 아기의 수면 공간에서 멀리 떨어뜨려 놓으십시오.

* 스토케는 안전한 수면 환경을 위해 미국 소아과학회의 권고 사항을 따를 것을 권장합니다. (www.healthychildren.org)

상부의 매트리스 바닥

- 경고 - 아기가 혼자서 앉거나 무릎을 꿇는 자세를 취하거나 설 수 있는 때가 되면 상부 매트리스의 사용을 중단하십시오.
- 매트리스에서 스토케 스누지 상단까지의 거리가 항상 20cm 이상인지 확인하십시오. 침대에 딱 맞는 사이즈의 스토케 정품 매트리스만 사용하십시오.

하부의 매트리스 바닥

- 아기가 혼자서 앉거나, 무릎을 꿇는 자세를 취하거나 설 수 있는 때가 되면 매트리스 바닥을 하부로 조정하십시오.
- 매트리스 바닥은 두 가지 위치로 조절할 수 있습니다. 매트리스에서 침대 상단까지의 거리는 항상 가장 높은 위치에서 최소 20cm, 가장 낮은 위치에서는 최소 50cm 여야 합니다. 침대에 딱 맞는 사이즈의 스토케 정품 매트리스만 사용하십시오.
- 아기가 혼자서 침대에 오르내릴 수 있을 때 넘어져서 다치지 않도록 하려면 스토케 스누지를 아기 침대로 사용해서는 안 됩니다.

세척과 관리

- 매트리스 커버: 40°C/104°F에서 세탁 가능. 젖은 상태에서 펴 주십시오. 회전 건조 금지. 펴서 건조시키십시오.
- 매쉬 직물: 40°C/104°F에서 세탁 가능.
- 매트리스 코어: 온수로 매트리스 코어를 헹구고 펴서 건조시킵니다. 매트리스 커버와 코어는 더러워질 때마다 세척해야 합니다.
- 다리와 구조: 깨끗한 젖은 천으로 닦고 여분의 물기를 닦아냅니다. 스토케는 세제 사용을 권장하지 않습니다. 목재 색상은 햇빛에 노출되면 변할 수 있습니다.
- 일반 사용: 아침이 되면 항상 이불을 걷고 침대와 이불을 "시원하게 해서" 마르게 둡니다.

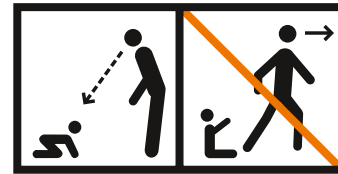
권장 매트리스 크기

이 제품은 폭 45cm, 길이 81cm, 두께 3cm의 매트리스와 함께 사용하도록 제조되었으며, 스누지 형태가 있습니다. 매트

리스와 아기 침대 옆면 및 끝 사이의 간격이 3cm를 초과하지 않는 것이 중요하므로 폭과 길이가 명시되어 있습니다. 이는 아기가 옆면과 매트리스 사이에 끼일 위험을 최소화하기 위함입니다. 매트리스 두께는 아기가 제품에 기어오르거나 떨어질 위험을 최소화하기 위해 아기 침대의 깊이가 50cm를 넘고 매트리스 바닥이 가장 낮은 위치에 있도록 했습니다.

새로운 매트리스에 대한 정보

스토케 스누지 매트리스는 EN 16890:2017+A1:2021을 준수합니다.



⚠ 경고

사용설명서를 먼저 읽으신 후 본 제품을 사용하십시오. 본 설명서를 주의 깊게 읽고 이를 준수하여 스토케 스누지의 안전 기능이 손상되지 않도록 하십시오. 나중에 사용할 수 있도록 지침을 보관하십시오.

- 제품 조립은 성인만 가능합니다! 다리를 설치하거나 제거할 때 프레임의 축/핀이 항상 아래를 향해 위치했는지 확인하십시오. 축/핀에 찔릴 수 있습니다.
- 스토케 스누지가 평평하고 안정된 표면에 놓여 있는지 확인하십시오. 모든 조립 부품은 항상 적절하게 조여야 하며, 부품은 정기적으로 점검하고 필요시 다시 조여야 합니다. 연결부 또는 부품이 느슨해지면 아기의 신체 일부가 끼이거나 옷(예: 끈, 목걸이, 아기 인형의 리본 등)이 끼어서 질식 위험이 있습니다.

경고 - 제품에 물건을 추가로 넣으면 질식을 초래할 수 있습니다.

경고 - 개방된 화염기 및 기타의 강한 열원에 주의하십시오. 전기난로, 가스난로 등과 가까운 곳에 아기 침대를 두지 마십시오.

- 부품이 파손되거나 찢어지거나 분실된 경우

스토케 스누지를 사용하지 마시고, 스토케가 승인한 예비 부품만 사용하십시오.

- 스토케에서 제조하지 않은 액세서리나 교체 부품을 사용하지 마십시오. 아이의 안전에 영향을 미칠 수 있습니다.

경고 - 질식이나 목졸림의 위험이 있으니, 다른 제품(예: 끈, 블라인드/커튼 끈 등) 가까이에서 제품을 두지 마십시오.

경고 - 아기 침대와 함께 판매되는 매트리스만 사용하십시오. 스토케 스누지 침대에 두 개 이상의 매트리스를 사용하지 마십시오.

- 본 제품은 한 번에 한 명의 아이에만 사용하도록 만들어졌습니다.
- 가장 낮은 위치가 가장 안전하며 아기가 앉을 수 있을 만큼 자라면 매트리스 바닥을 항상 그 위치에서 사용해야 합니다.
- 지켜보는 사람 없이 다른 아이들이 스토케 스누지 가까이에서 놀게 하지 마십시오.
- 스토케 스누지 아래에 다른 아이들이 기어 들어가지 않도록 하십시오.
- 의약품, 끈, 고무밴드, 작은 장난감 또는 동전과 같은 작은 물품은 아기 침대의 어느 위치에서든 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.
- 스누지는 수평 바닥에 놓아야 합니다.
- 유아용 침대를 프레임이 없는 본체로 사용하지 마십시오.

LT

SVARBU, SAUGOKITE NAUDOJIMUI ATEITYJE. ATIDŽIAI PERSKAITYKITE!

Saugus miegas

- Vos tik kūdikis pasieks namus, jam reikės saugios vietos miegoti. Pediatriai rekomenduoja, kad kūdikiai pirmuosius šešis mėnesius, o geriausia – pirmuosius metus, miegotų tėvų kambaryje (bet

ne toje pačioje lovoje). Labai svarbu turėti tvirtą ir saugią kūdikio lovę ar lopšį.

- Siekiant sumažinti SIDS (staigos kūdikių mirties sindromo) riziką, pediatrai rekomenduoja sveikus kūdikius guldyti miegoti ant nugaros, nebent gydytojas patartų kitaip. Taip pat reikės tvirtu čiužinio su sandariai prigludusia paklode.
- Kad sumažintumėte SIDS, uždusimo, užspringimo ir uždusimo riziką, laikykite minkštus daiktus ir palaidą patalynę atokiau nuo kūdikio miego vietos.

* „Stokke“ rekomenduoja laikytis Amerikos pediatrų akademijos rekomendacijų dėl saugios kūdikių miego aplinkos: www.healthychildren.org.

Čiužinio pagrindas viršutinėje padėtyje

ĮSPĖJIMAS – nustokite naudoti gaminio viršutinę padėtį, kai tik vaikas gali atsistoti, atsiklaupyti arba pasikelti prisilaikydamas.

- Užtikrinkite, kad atstumas nuo čiužinio iki Stokke® Snoozi™ viršaus visada būtų bent 20 cm. Naudokite tik originalų Stokke čiužinį, kuris tinkamai priglunda prie lovos.

Čiužinio pagrindas apatinėje padėtyje

- Sureguliuokite čiužinio pagrindą į žemesnę padėtį, kai vaikas bus pakankamai suaugęs sėdėti, atsiklaupyti ar trauktis.
- Čiužinio pagrindą galima reguliuoti į 2 skirtingas padėtis. Užtikrinkite, kad atstumas nuo čiužinio iki lovos viršaus visada būtų bent 20 cm aukščiausioje padėtyje ir bent 50 cm žemiausioje padėtyje. Naudokite tik originalų Stokke čiužinį, kuris puikiai įtelpa į lovą.
- Kad išvengtumėte sužalojimų dėl kritimo, kai vaikas gali pats įlipti į lovę ir išlipti iš jos, nebenaudokite Stokke® Snoozi™ lovėlės.

Valymas ir techninė priežiūra

- Čiužinio užvalkalas: Galima skalbti 40 °C / 104 °F temperatūroje. Tamposi, kai yra šlapias. Nedžiovinti džiovintuvuose. Džiovinkite patiesę.
- Tinklinė medžiaga: Galima skalbti 40 °C / 104 °F temperatūroje.
- Čiužinio vidus: Išplaukite čiužinio vidų šiltu vandeniu ir džiovinkite patiesę. Jei jūsų vaikas prisilapino lovą, čiužinio užvalkalą ir šerdį visada reikia išskalbti.
- Kojos ir rėmas: Nuvalykite švaria drėgna šluoste, nušluostykite vandens perteklių. „Stokke“ nerekomenduoja naudoti jokių ploviklių. Medienos spalva gali pasikeisti veikiant saulei.
- ĮPRASTAS NAUDOJIMAS: Ryte visada nuimkite antklodę ir leiskite lovai ir antklodei „atvėsti“ ir išdžiūti.

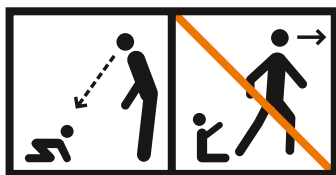
Rekomenduojamas čiužinio dydis

Šis gaminys pagamintas naudoti su čiužiniu, kurio plotis yra 45 cm, ilgis yra 81 cm, storis yra 3 cm, o forma yra Snoozi™. Plotis ir ilgis nurodomas todėl, kad svarbu, jog tarpai tarp čiužinio ir lovytės šonų bei galų neviršytų 3 cm. Taip siekiama sumažinti riziką vaikui įspainuoti tarp šono ir čiužinio. Čiužinio storis nurodomas tam, kad lovytės gylis būtų didesnis nei 50 mm, kai čiužinio pagrindas yra žemiausioje padėtyje, siekiant sumažinti riziką vaikui išlipti ar iškristi iš gaminio.

Informacija apie jūsų naują čiužinį

Stokke® Snoozi™ čiužinys atitinka EN 16890:2017+A1:2021 standarto reikalavimus.

⚠ ĮSPĖJIMAS



“Nenaudokite šio gaminio prieš tai neperskaitę naudojimo instrukcijos.

Atidžiai perskaitykite šias instrukcijas ir išsamiai jų laikykitės, kad užtikrintumėte, jog nebus pažeistos Stokke® Snoozi™ saugos funkcijos. Išsaugokite instrukcijas vėlesniam naudojimui.”

- Surinkimą turi atlikti tik kompetentingas suaugęs asmuo! Montuodami arba nuimdami kojas įsitinkinkite, kad ašis / kištukai ant rėmo visada yra nuleisti žemyn, ašis / kištukai gali būti pažeisti.
- Įsitinkinkite, kad Stokke® Snoozi™ stovi ant lygaus ir stabilaus paviršiaus. Visos montuojamosios detalės visada turi būti tinkamai sutvirtintos, jas reikia reguliariai tikrinti, o prireikus – priveržti. Dėl atsilaisvinusių sraigtnių jungčių ar dalių kūdikis gali užspausti kūno dalį arba drabužius (pvz., virvelės, vėrinius, kūdikių manekėnų kaspinus ir pan.), todėl gali kilti uždusimo pavojus.

ĮSPĖJIMAS – į gaminį įdėjus papildomų daiktų, gali kilti uždusimo pavojus.

ĮSPĖJIMAS – atkreipkite dėmesį į atviros ugnies ar kitų didelio karščio šaltinių, pavyzdžiui, elektrinių šildytuvų su kaitinimo vamzdeliais, dujinių židinių ir pan. pavojų netoli vaikiškos lovytės.

- Nenaudokite Stokke® Snoozi™, jeigu kokia nors jos dalis sulūžusi, suplyšusi arba jos trūksta. Naudokite tik STOKKE® patvirtintas atsargines dalis.
- Nenaudokite kitų gamintojų nei STOKKE pagamintų priedų ar atsarginių dalių; tai gali paveikti jūsų vaiko saugumą.

ĮSPĖJIMAS – nestatykite gaminio arti kito gaminių, nes tai gali sukelti uždusimo ar pasismaugimo pavojų, pvz., virvelės, užuolaidų virvelės ir kt.

ĮSPĖJIMAS – naudokite tik su šia lovele parduodamą čiužinį. Nenaudokite daugiau nei vieno čiužinio Stokke® Snoozi™ Bed

- Šis gaminys skirtas naudoti tik su 1 vaiku vienu metu.
- Žemiausia padėtis yra saugiausia, todėl pagrindas visada turėtų būti naudojamas toje padėtyje, kai tik kūdikis yra pakankamai suaugęs, kad galėtų sėdėti
- Neleiskite kitiems vaikams žaisti be priežiūros šalia Stokke® Snoozi™.
- Neleiskite kitiems vaikams nuskaityti po Stokke® Snoozi™.
- Įsitinkinkite, kad vaistai, virvelės, gumytės, maži žaislai ar smulkūs daiktai, pavyzdžiui, pinigai, būtų nepasiekiami iš bet kurios lovėlės padėties.

LV

SVARIGI! SAGLABĀJIET TURPMĀKAI UZZIŅAI. IZLASIET UZMANĪGI!

Drošs miegs

- Tikko mazuli atvedīsiet mājās, viņam vajadzēs drošu vietu miegam. Pediatri iesaka pirmos sešus mēnešus vai ideālā gadījumā pirmo gadu mazulim gulēt vecāku guļamistabā (taču ne vienā

gultā ar vecākiem). Nodrošināt mazulim stingru, drošu bērna gultiņu ir būtiski.

- Lai mazinātu zīdaiņu pēkšņas nāves sindroma (SIDS) risku, pediatri iesaka veselīgus zīdaiņus novietot gulēt uz muguras, ja vien jūsu ārsts nepiedāvā citus ieteikumus. Būs vajadzīgs arī stingrs matracis ar droši nostiprinātu palagu.
 - Mīkstus priekšmetus un vaļģu gultas veļu novietojiet ārpus mazuļa gulēšanas zonas, lai mazinātu SIDS, noslāpšanas, iesprūšanas un saspišanas risku.
- * Stokke iesaka ievērot Amerikas Pediatru Akadēmijas ieteikumus par drošu miega vidi: www.healthychildren.org

Matrača pamatne augšējā pozīcijā

BRĪDINĀJUMS! Pārtrauciet izmantot augšējo pozīciju, tikko mazulis spēj nosēsties uz ceļģaliem vai piecelties stāvus.

- Nodrošiniet, lai attālums no matrača līdz Stokke® Snoozi™ virsmam vienmēr ir vismaz 20 cm. Izmantojiet tikai oriģinālo Stokke matraci, kas nodrošina pareizu izvietošanu gultā.

Matrača pamatne apakšējā pozīcijā

- Pielāgojiet matrača pamatni zemākajai pozīcijai, tiklīdz bērns ir pietiekami vecs, lai spētu sēdēt, tupēt uz ceļģem vai piecelties stāvus.
- Matrača pamatni var pielāgot 2 dažādās pozīcijās. Sekojiet, lai attālums no matrača līdz gultiņas augšai vienmēr ir vismaz 20 cm augstākajā pozīcijā un vismaz 50 cm zemākajā pozīcijā. Izmantojiet vienīgi oriģinālo Stokke matraci, kas nodrošina pareizu pielāgojumu gultiņai.
- Lai novērstu kritiena radītas traumas, brīdī, kad bērns jau pats var iekāpt gultiņā un izkāpt no tās, Stokke® Snoozi™ gulēšanai vairs nedrīkst izmantot.

Tīršana un apkope

- Matrača pārvalks: jāmazgā 40°C / 104°F temperatūrā. Izstiepiet to, kamēr tas vēl ir mitrs. Nežāvējiet veļas mašīnā. Žāvējiet izliktu plakaniski.
- Tiklīnaudums: jāmazgā 40°C / 104°F temperatūrā.
- Matrača pamatne: skalojiet matrača pamatni ar siltu ūdeni un žāvējiet plakaniski. Ja bērnam bijis negadījums, matrača pārvalks un pamatne vienmēr ir jāmazgā.
- Kājas un rāmis: notīriet ar tīru, mitru drānu un pārpalikušo ūdeno noslaukiet. Stokke neiesaka izmantot nekādus mazgāšanas līdzekļus. Saules ietekmē koka krāsa var mainīties.
- PARASTA LIETOŠANA. Segu no rīta vienmēr noņemiet un ļaujiet gultiņai un segai “izvēdināties” un izžūt.

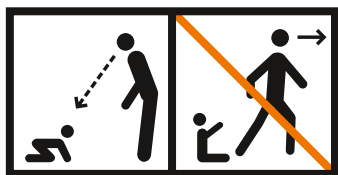
Ieteicamie matračī izmēri

Šis produkts ir paredzēts lietošanai ar matraci, kura platums ir 45 cm, garums ir 81 cm, bet biezums ir 3 cm un kuram ir Snoozi™ forma. Platums un garums ir norādīts tādēļ, ka ir svarīgi, lai atstarpe starp matraci un gultiņas malām un galiem nepārsniedz 3 cm. Tas ir jāievēro, lai mazinātu risku mazulim iesprūst starp malām un matraci. Matrača biezums ir norādīts, lai nodrošinātu, ka gultiņas dziļums ir lielāks par 50 cm ar matrača pamatni zemākajā pozīcijā, un mazinātu risku, ka bērns var kāpt un izkrist no gultiņas.

Informācija par jauno matraci

Stokke® Snoozi™ matracis atbilst standartam EN 16890:2017+A1:2021.

⚠ BRĪDINĀJUMS



“Nelietojiet šo produktu, iepriekš neizlasot lietošanas instrukciju.

Izlasiet šo instrukciju rūpīgi un sekojiet tajā sniegtajām norādēm, lai nodrošinātu, ka Stokke® Snoozi™ gultiņas drošības funkcijas tiek ievērotas. Saglabājiet šo instrukciju, lai izmantotu to vēlāk. “Stokke® Sleepi™ Bed

- Montāžu drīkst veikt vienīgi kompetents pieaugušais! Uzstādot vai noņemot kājas, pārliecinieties, ka asis/rēdzes uz rāmja vienmēr ir novietotas uz leju; asis/rēdzes var izraisīt darbības traucējumus.
- Sekojiet, lai Stokke® Snoozi™ atrodas uz līdzenas un stabilas virsmas. Visi montāžas stiprinājumi vienmēr ir pareizi jāpievelk un, ja nepieciešams, regulāri jāpārbauda un jāpievelk atkārtoti. Valīgi skrūvju savienojumi vai valīgas detaļas var veicināt bērna ķermeņa daļu vai apģērba (piem., saišu, lacīšu, lenšu, knupju u. c.) iesprūšanu, kas var radīt žņaugšanas risku.

BRĪDINĀJUMS! Papildu priekšmetu ievietošana produktā var izraisīt nosmakšanu.

BRĪDINĀJUMS! Nemiet vērā atklātu liesmu un citu spēcīgu karstuma avotu, piemēram, elektrisko sildītāju, gāzes plīti u. c., radīto risku gultiņas tiešā tuvumā.

- Nelietojiet Stokke® Snoozi™, ja kāda tā sastāvdaļa ir salauzta, saplēsta vai kādas daļas trūkst, un izmantojiet vienīgi STOKKE® apstiprinātas rezerves daļas.
- Neizmantojiet tādus piederumus vai aizvietojošās detaļas, kas nav STOKKE ražojums; šāda rīcība var ietekmēt bērna drošību.

BRĪDINĀJUMS! Nenovietojiet izstrādājumu tuvu citam produktam, piemēram, auklu, žāļūziju/ aizkaru auklas u.c. tuvumā, kas var radīt nosmakšanas vai nožņaugšanās risku.

BRĪDINĀJUMS! Izmantojiet tikai matraci, kas tiek pārdots kopā ar šo bērnu gultiņu. Nelietojiet Stokke® Snoozi™ gultā vairāk par vienu matraci

- Šis produkts ir paredzēts, lai to vienlaikus lietotu tikai 1 bērns.
- Zemākā pozīcija ir visdrošākā, un pamatne vienmēr ir jāizmanto šajā pozīcijā, tikko mazulis ir pietiekami liels, lai pieceltos sēdus.
- Neļaujiet citiem bērniem neuzraudzītiem rotaļāties Stokke® Snoozi™ tuvumā.
- Neļaujiet citiem bērniem rāpot zem Stokke® Snoozi™.
- Sekojiet, lai zāles, auklas, elastīgas saites, mazas rotaļlietas vai tādi mazi priekšmeti kā monētas nav bērnam pieejamā attālumā no jebkuras atrašanās vietas gultiņā.

NL
**BELANGRIJK, BEWAREN
VOOR TOEKOMSTIG
GEBRUIK. AANDACHTIG
LEZEN!**

Veilig slapen

- Zodra je baby thuiskomt, heeft hij of zij een veilig plekje om te slapen nodig. Kinderartsen raden aan baby's de eerste zes maanden of het liefst het eerste jaar in de slaapkamer van hun ouders te laten slapen (maar niet in hetzelfde bed). Een stevig, veilig wiegje of ledikant voor je baby is essentieel.
- Om het risico op wiegendood (plotselinge kinderdood) te verminderen, raden kinderartsen aan om gezonde baby's op hun rug te leggen om te slapen, tenzij de huis- of kinderarts anders adviseert. Ook een stevige matras met een nauwsluitend hoeslaken is nodig.
- Houd zachte voorwerpen en los beddengoed uit de buurt van de baby om het risico op wiegendood, verstikking, beknelling en verwurging te verminderen.

* Stokke onderschrijft de aanbevelingen van de American Academy of Pediatrics voor een veilige slaapomgeving voor baby's: www.healthychildren.org

Matrasbodem in bovenste positie

WAARSCHUWING – Verlaag de bodem zodra het kind kan zitten, knielen of zichzelf omhoog kan trekken.

- Zorg ervoor dat de afstand tussen de matras en de bovenkant van de Stokke® Snoozi™ altijd minimaal 20 cm bedraagt. Gebruik alleen de originele matras van Stokke die perfect op het bed past.

Matrasbodem in onderste positie

- Zet de matrasbodem in de laagste stand zodra je kind oud genoeg is om te zitten, te knielen of zichzelf omhoog te trekken.
- De matrasbodem kan in 2 verschillende standen worden gezet. Zorg ervoor dat de afstand van de matras tot de bovenkant van het bed altijd minimaal 20 cm is in de hoogste stand en minimaal 50 cm in de laagste stand. Gebruik alleen de originele matras van Stokke die perfect op het bed past.
- Om letsel door vallen te voorkomen, mag het Stokke® Snoozi™ bed niet meer worden gebruikt als je kind zelf in en uit het bedje kan klimmen.

Reiniging en onderhoud

- Matrashoes: Wasbaar op 40 °C. Rek uit als het nat is. Niet drogen in de wasdroger. Liggend laten drogen.
- Mesh-materiaal: Wasbaar op 40 °C.
- Matraskern: Spoel de kern van de matras af met warm water en laat de matras liggend drogen. Mocht je kleintje een ongelukje hebben, dan moeten de matrashoes en de kern altijd worden gewassen.
- Poten en frame: Schoonvegen met een vochtige doek. Achter-

gebleven waterdruppels wegvegen. Stokke raadt het gebruik van reinigingsmiddelen af. Bij blootstelling aan direct zonlicht kan de kleur van het hout veranderen.

- NORMAAL GEBRUIK: Verwijder 's ochtends altijd het dekbed en laat het bed en dekbed 'afkoelen' en drogen.

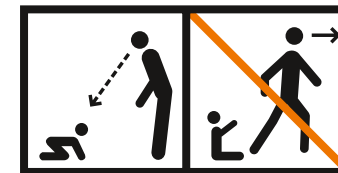
Aanbevolen matrasmaten

Dit product is gemaakt voor gebruik met een matras van 45 cm breed bij 81 cm lang en 3 cm dik en in de vorm van de Snoozi™. De breedte en lengte worden specifiek vermeld, omdat het belangrijk is dat de ruimte tussen de matras en de zijanten en uiteinden van het bedje niet groter is dan 3 cm. Dit minimaliseert het risico dat een kind bekneld raakt tussen de zijkant en de matras. De dikte van de matras is specifiek om ervoor te zorgen dat het bedje dieper is dan 50 cm met de matrasmaterieel in de laagste stand om het risico te verminderen dat een kind uit het bed klimt of valt.

Informatie over uw nieuwe matras

De Stokke® Snoozi™ matras voldoet aan EN 16890:2017+A1:2021.

⚠ WAARSCHUWING



“Lees de gebruiksaanwijzing voordat je dit product gebruikt.

Lees deze instructies aandachtig door en volg ze nauwgezet op om ervoor te zorgen dat de veiligheidsvoorzieningen van de Stokke® Snoozi™ niet belemmerd worden. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor later gebruik. “

- Montage mag alleen door een bekwame volwassene uitgevoerd worden. Zorg er bij het installeren of verwijderen van de poten voor dat de assen/pallen op het frame altijd naar beneden zijn gericht, omdat de assen/pallen gevaar kunnen opleveren.
- Zorg ervoor dat de Stokke® Snoozi™ op een vlakke en stabiele ondergrond staat. Alle montagefittingen

moeten altijd goed worden aangedraaid en regelmatig worden gecontroleerd en, indien nodig, opnieuw worden aangedraaid. Losse Schroefverbindingen of onderdelen kunnen ertoe leiden dat de baby vast kan komen te zitten met een lichaamsdeel of kleding (bijv. touwtjes, kettingen, koorden van fopspenen, enz.), wat een risico op verwuring inhoudt.

WAARSCHUWING - Andere voorwerpen die in het bed worden geplaatst, kunnen leiden tot verstikking.

- Houd rekening met de risico's van open vuur en andere sterke warmtebronnen, zoals elektrische verwarming, gaskachels en dergelijke, in de nabijheid van het ledikant.
- Gebruik de Stokke® Snoozi™ NIET als er een onderdeel kapot of versleten is of ontbreekt. Gebruik alleen door STOKKE® goedgekeurde reserveonderdelen.
- Gebruik geen accessoires of vervangende onderdelen die niet zijn geproduceerd door STOKKE. Dit kan de veiligheid van je kind in gevaar brengen.

WAARSCHUWING – Plaats het bed niet in de buurt van een ander product dat verstikkings- of verwurgingsgevaar kan opleveren, bijv. touwtjes, gordijnkoorden, enz.

WAARSCHUWING – Gebruik alleen de matras die bij dit bedje wordt geleverd. Gebruik niet meer dan één matras in het Stokke® Snoozi™ bed

- Dit product is bestemd om slechts één kind in te laten slapen.
- De laagste positie is de veiligste en de bodem moet altijd in die stand worden gebruikt zodra de baby oud genoeg is om rechtop te zitten
- Laat andere kinderen niet zonder toezicht spelen in de buurt van de Stokke® Snoozi™.
- Laat andere kinderen niet onder de Stokke® Snoozi™ kruipen.
- Zorg ervoor dat medicijnen, koorden, elastiek, klein speelgoed of kleine spullen, zoals muntjes, buiten bereik zijn, vanuit elke positie in het bedje.

NO VIKTIG – OPPBEVARES TIL SENERE BRUK. LES NØYE!

Sov trygt og godt

- Så snart barnet ditt kommer hjem, trenger han/hun et trygt sted å sove. Barneleger anbefaler at barn sover på samme rom som foreldrene (men ikke samme seng) de første seks månedene, eller aller helst det første året. Å ha en solid og trygg seng eller vugge til barnet er viktig.
- For å redusere risikoen for krybbedød (Sudden Infant Death Syndrome) anbefaler barneleger at friske spedbarn legges på ryggen når de sover. Med mindre legen har anbefalt noe annet, vil det også være nødvendig med en fast madrass og et stramt laken.
- Hold myke gjenstander og løst sengetøy borte fra spedbarnets soveområde for å redusere risikoen for krybbedød, kvelning, innklemming og at barnet setter seg fast.

* Stokke anbefaler å følge American Academy of Pediatrics' anbefalinger for trygge soveområder for spedbarn: www.healthychildren.org

Madrassbunn i øvre posisjon

ADVARSEL– Slutt å bruke den øvre posisjonen så snart barnet kan sitte, knele eller dra seg selv opp.

- Sørg for at avstanden fra madrassen til toppen av Stokke® Snoozi™ alltid er minst 20 cm. Bruk kun originalmadrass fra Stokke, som sikrer riktig tilpasning til sengen.

Madrassbunn i nedre posisjon

- Juster madrassbunnen til nedre posisjon så snart barnet er gammelt nok til å sitte, knele eller trekke seg opp.
- Madrassbunnen kan justeres i to ulike høyder. Sørg for at avstanden fra madrassen til toppen av sengen alltid er minst 20 cm i høyeste posisjon og minst 50 cm i laveste posisjon. Kun bruk originalmadrass fra Stokke for å sørge for korrekt tilpasning til sengen.
- For å unngå skader som følger av fall når barnet kan klatre inn og ut av sengen på egen hånd, skal du ikke lenger bruke Stokke® Snoozi™ som seng.

Rengjøring og vedlikehold

- Madrassstrek: Kan vaskes på 40°C. Strekk ut mens det er vått. Må ikke tørkes i tørketrommel. Tørkes liggende flatt.
- Mesh-stoff: Kan vaskes på 40°C.
- Madrassskjerner: Skyll madrassskjernen med varmt vann og tørk den liggende flat. Hvis barnet ditt har et uhell i sengen, skal madrassstrekket og kjernen alltid vaskes.
- Ben og ramme: Tørk av med en ren, fuktig klut og tørk av overflødig vann. Stokke anbefaler ikke bruk av vaskemidler. Fargen på treverket kan endre seg hvis det utsettes for sollys.
- NORMAL BRUK: Ta alltid av dynen om morgenen, og la sengen og dynen "kjøles ned" og tørke.

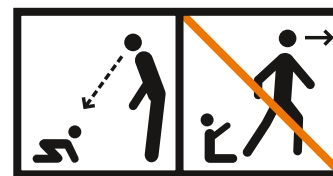
Anbefalt madrass-størrelse

Dette produktet er produsert for bruk med en madrass som er 45 cm bred, 81 cm lang og 3 cm tykk, og som har formen til Snoozi™. Bredden og lengden er spesifisert fordi det er viktig at åpningene mellom madrassen og sidene og endene på sengen ikke overstiger 3 cm. Dette er for å minimere risikoen for at barnet setter seg fast mellom sidene og madrassen. Tykkelsen på madrassen er spesifikk for å sikre at dybden på sengen er større enn 50 cm med madrassbunnen i laveste posisjon, dette for å minimere risikoen for at barnet klatrer eller faller ut av sengen.

Informasjon om din nye madrass

Stokke® Snoozi™-madrassen samsvarer med EN 16890:2017+A1:2021.

⚠️ ADVARSEL



”Les instruksjonene før du tar i bruk dette produktet.

Les disse instruksjonene nøye og følg dem i detalj, slik at sikkerhetsfunksjonene til Stokke® Snoozi™ blir ivaretatt. Ta vare på bruksanvisningen for senere bruk. ”

- Montering skal utføres av en kompetent voksen! Når

du monterer eller fjerner bena, må du passe på at aksler/pinnene på rammen alltid plasseres nedover. Aksler/pinner kan forårsake spidding.

- Sørg for at Stokke® Snoozi™ står på et jevnt og stabilt underlag. Samtlige monteringsfester bør strammes skikkelig, og sjekkes regelmessig og etterstrammes ved behov. Løse forbindelser eller deler kan føre til at barnet setter fast en kroppsdel eller klesplagg (f.eks. snorer, halskjeder, bånd til smokker osv.), noe som kan medføre kvelningsfare.

ADVARSEL – Plassering av ekstra gjenstander i produktet kan føre til kvelning.

ADVARSEL – Vær oppmerksom på risikoen ved å ha åpen ild og andre sterke varmekilder, f.eks. elektriske stråleovner, gassovner osv., i nærheten av barnesengen

- Ikke bruk Stokke® Snoozi™ hvis en del av den er ødelagt, revet av eller mangler, og bruk kun reservedeler som er godkjent av STOKKE®.
- Ikke bruk tilbehør eller reservedeler som ikke er produsert av STOKKE. Dette kan påvirke barnets sikkerhet.

ADVARSEL – Ikke plasser produktet i nærheten av et annet produkt som kan medføre kvelningsfare, som f.eks. snorer, persienner/gardinsnorer osv.

ADVARSEL – Bruk kun madrassen som selges sammen med denne sengen. Ikke bruk mer enn én madrass i Stokke® Snoozi™-sengen

- Dette produktet skal kun brukes av ett barn om gangen.
- Den nedre posisjonen for madrassbunnen er den sikreste, og denne skal alltid brukes så snart barnet er i stand til å sitte oppreist.
- Ikke la andre barn leke uten tilsyn i nærheten av Stokke® Snoozi™.
- Ikke la andre barn kripe under Stokke® Snoozi™.
- Sørg for at medisiner, snorer, strikker, små leker eller småting som f.eks. mynter er utenfor rekkevidde fra barnesengen.

PL

WAŻNE – ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ. UWAŻNIE PRZECZYTAĆ!

Bezpieczny sen

- Gdy zabierzesz swoje dziecko do domu, będzie potrzebować bezpiecznego miejsca do spania. Pediatrzy zalecają, aby przez co najmniej pierwsze sześć miesięcy, a najlepiej przez pierwszy rok życia, dzieci spały w pokoju rodziców (ale nie w tym samym łóżku). Niezbędne jest solidne, bezpieczne łóżeczko lub kołyska dla dziecka.
- Aby zmniejszyć ryzyko nagłej śmierci łóżeczkowej (ang. Sudden Infant Death Syndrome — SIDS), pediatrzy zalecają, aby zdrowe niemowlęta leżały na plecach, o ile lekarz nie zalecił inaczej. Należy również zastosować twarde materac ze ściśle przylegającym prześcieradłem.
- Miękkie przedmioty i luźną pościel należy trzymać z dala od obszaru snu niemowlęcia, aby zmniejszyć ryzyko SIDS, uduszenia i zaklinowania.

* Firma Stokke zaleca przestrzeganie zaleceń Amerykańskiej Akademii Pediatrycznej dotyczących bezpiecznego snu niemowląt: www.healthychildren.org

Podstawa materaca w położeniu górnym

OSTRZEŻENIE — zaprzestać korzystania z położenia górnego, gdy tylko dziecko nauczy się samodzielnie siadać, kłękać lub podciągać.

- Odległość od materaca do górnej części Stokke® Snoozi™ zawsze powinna wynosić co najmniej 20 cm. Należy używać wyłącznie oryginalnych, odpowiednio dopasowanych do łóżeczka materacy Stokke.

Podstawa materaca w położeniu górnym

- Ustawić podstawę materaca w położeniu dolnym, gdy tylko dziecko będzie wystarczająco duże, aby samodzielnie siadać, kłękać lub podciągać się.
- Podstawę materaca można regulować w dwóch różnych pozycjach. Odległość od materaca do górnej części łóżeczka zawsze powinna wynosić co najmniej 20 cm w najwyższym położeniu oraz co najmniej 50 cm w najniższym położeniu. Należy używać wyłącznie oryginalnych, odpowiednio dopasowanych do łóżeczka materacy Stokke.

- Aby zapobiec obrażeniom w wyniku upadku, gdy dziecko potrafi samodzielnie wchodzić do łóżeczka oraz z niego wychodzić, nie należy już używać Stokke® Snoozi™ jako kojca.

Czyszczenie i konserwacja

- Pokrowiec materaca: Nadaje się do prania w temperaturze 40°C. Rozciągnąć, gdy jest mokry. Nie suszyć w suszarce bębnowej. Suszyć na płasko.
- Siateczka: Nadaje się do prania w temperaturze 40°C.
- Środek materaca: Oplukać środek materaca ciepłą wodą i suszyć go na płasko. Jeśli dziecku zdarzy się wypadek, pokrowiec i wypełnienie materaca należy zawsze wyprać.
- Nóżki i rama: Czyścić czystą, wilgotną szmatką; zetrzeć nadmiar wody. Stokke nie zaleca stosowania detergentów. Drewno może się odbarwiać w wyniku wystawienia na działanie promieni słonecznych.
- NORMALNE ZASTOSOWANIE: Codzienne rano należy zdjąć kołdrę, aby łóżeczko i kołdra mogły się wywietrzyć i wysuszyć.

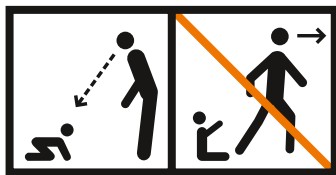
Zalecany rozmiar materaca

Produkt ten został wyprodukowany do stosowania z materacem o szerokości 45 cm, długości 81 cm oraz grubości 3 cm, który ma kształt Snoozi™. Określona szerokość i długość jest ważna, ponieważ odstępy między materacem a bokami i końcami łóżeczka nie mogą przekraczać niż 3 mm. Ma to na celu zminimalizowanie ryzyka uwięzienia dziecka pomiędzy bokiem a materacem. Grubość materaca dobrano tak, aby głębokość łóżeczka przekraczała 50 cm, a podstawa materaca znajdowała się w najniższym położeniu, co minimalizuje ryzyko upadku lub wspinania się dziecka.

Informacje o nowo zakupionym materacu

Materac Stokke® Snoozi™ jest zgodny z normą EN 16890:2017+A1:2021.

OSTRZEŻENIE



„Nie korzystać z tego produktu bez uprzedniego przeczytania instrukcji.

Należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i postępować zgodnie z nią, aby nie pozbawić Stokke® Snoozi™ funkcji bezpieczeństwa. Instrukcję należy zachować do późniejszego użytku. „

- Montażu mogą dokonywać wyłącznie kompetentni dorośli. Podczas montażu lub demontażu nóżek osie/sworznie na ramie powinny być zawsze skierowane w dół, ponieważ mogłyby doprowadzić do nabicia się na nie.
- Konieczne jest, aby Stokke® Snoozi™ stało na równej i stabilnej powierzchni. Wszystkie połączenia montażowe należy zawsze prawidłowo dokręcić. Należy je też regularnie sprawdzać i w razie potrzeby dokręcać. Luźne połączenia lub części mogą doprowadzić do uwięzienia części ciała lub ubrania dziecka (np. sznurki, wisiorki, zawieszki do smoczka itp.), stwarzając ryzyko uduszenia.

OSTRZEŻENIE – Umieszczenie dodatkowych przedmiotów w produkcie może doprowadzić do uduszenia.

OSTRZEŻENIE – Należy pamiętać o zagrożeniach, jakie stanowią otwarty ogień i inne źródła silnego ciepła, jak np. grzejniki elektryczne lub gazowe, znajdujące się w pobliżu łóżeczka.

- Nie używać produktu Stokke® Snoozi™, jeśli jakkolwiek jego część jest złamana lub rozdarta albo jeśli jej brakuje. Należy używać wyłącznie części zamiennych zatwierdzonych przez STOKKE®.
- Nie używać żadnych akcesoriów ani części zamiennych nieprodukowanych przez STOKKE, ponieważ mogą one wpłynąć na bezpieczeństwo dziecka.

OSTRZEŻENIE – Nie umieszczać produktu w pobliżu innych produktów, takich jak tasiemki, sznurki do rolet lub zasłon itp., ponieważ może to stwarzać ryzyko uduszenia.

OSTRZEŻENIE — Należy używać wyłącznie materaca sprzedawanego razem z tym łóżeczkiem. W łóżeczku Stokke® Snoozi™ nie należy umieszczać więcej niż jednego materaca.

- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku przez 1 dziecko naraz.
- Najniższe położenie jest najbezpieczniejsze i należy zawsze używać podstawy w tej pozycji, gdy dziecko jest już na tyle duże, aby samodzielnie siedzieć
- Nie pozwalać innym dzieciom bawić się bez nadzoru w pobliżu Stokke® Snoozi™
- Nie pozwalaj innym dzieciom na raczkowanie pod łóżeczkiem Stokke® Snoozi™.
- Lekarstwa, sznurki, gumki, małe zabawki i drobne przedmioty, takie jak monety, należy trzymać poza zasięgiem dziecka w dowolnym miejscu łóżeczka.

PT

IMPORTANTE, CONSERVE PARA FUTURA CONSULTA. LEIA ATENTAMENTE!

Dormir em segurança

- Assim que o seu bebé vier para casa, precisará de um local seguro para dormir. Os pediatras recomendam que os bebés durmam no quarto dos pais (mas não na mesma cama) durante os primeiros seis meses ou, idealmente, durante o primeiro ano. É essencial ter um berço ou uma alfofa resistentes e seguros para o bebé.
- Para reduzir o risco de SMSI (Síndrome de Morte Súbita Infantil), os pediatras recomendam que as crianças saudáveis sejam colocadas de costas para dormir, salvo indicação em contrário do seu médico, também será necessário um colchão firme com um lençol bem ajustado.
- Mantenha objetos macios e roupa de cama solta afastados da área de descanso do bebé para reduzir o risco de SMSI, sufocamento, entalamento e estrangulamento.
- * A Stokke recomenda o seguimento das recomendações da Associação Americana de Pediatras para um ambiente seguro para os bebés dormirem: www.healthychildren.org

Base do colchão na posição superior

AVISO - Pare de utilizar o produto na posição superior assim que a criança conseguir sentar-se, ajoelhar-se ou levantar-se.

- Certifique-se de que a distância entre o colchão e a parte superior da Stokke® Snoozi™ é sempre de, pelo menos, 20 cm. Utilize apenas o colchão original da Stokke, o que garante um ajuste correto à cama.

Base do colchão na posição inferior

- Ajuste a base do colchão para a posição mais baixa assim que a criança tiver idade suficiente para se sentar, ajoelhar ou levantar-se.
- A base do colchão pode ser ajustada para 2 posições diferentes. Certifique-se de que a distância entre o colchão e a parte superior da cama é sempre de, pelo menos, 20 cm na posição mais alta e de, pelo menos, 50 cm na posição mais baixa. Utilize apenas o colchão original da Stokke, o que garante um ajuste correto à cama.
- Para evitar ferimentos devido a quedas quando a criança conseguir entrar e sair da cama sozinha, deverá deixar de utilizar a cama Stokke® Snoozi™ como berço.

Limpeza e manutenção

- Cobertura do colchão: Lavável a 40 °C/104 °F. Estique o colchão enquanto estiver húmido. Não seque na máquina de secar. Deixe o colchão secar na horizontal.
- Tecido de malha: Lavável a 40 °C/140 °F.
- Núcleo do colchão: Lave o núcleo do colchão com água morna e seque-o na horizontal. Se o seu bebé tiver um descuido, a cobertura do colchão e o centro devem ser sempre lavados.
- Pernas e estrutura: Limpe com um pano limpo e húmido, removendo o excesso de água. A Stokke não recomenda a utilização de quaisquer detergentes. A cor da madeira pode mudar se for exposta ao sol.
- UTILIZAÇÃO NORMAL: Retire sempre o edredão de manhã e deixe a cama e o edredão "arrefecer" e secar.

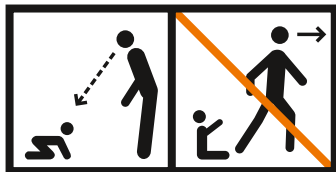
Tamanho recomendado do colchão

Este produto foi concebido para ser utilizado com um colchão que mede 45 cm de largura por 81 cm de comprimento e 3 cm de espessura e tem a forma da Snoozi™. A largura e o comprimento estão especificados porque é importante que os espaços entre o colchão e as laterais e as extremidades do berço não excedam 3 cm. Isto serve para minimizar o risco de uma criança ficar presa entre a lateral e o colchão. A espessura do colchão é específica para garantir que a profundidade do berço é superior a 50 cm com a base do colchão na posição mais baixa, para minimizar o risco de uma criança trepar ou cair do produto.

Informações sobre o seu novo colchão

O colchão Stokke® Snoozi™ está em conformidade com a norma EN 16890:2017+A1:2021.

⚠ AVISO



“Não utilize este produto sem ler primeiro as instruções.

Leia estas instruções cuidadosamente e siga-as em detalhe para garantir que as características de segurança da Stokke® Snoozi™ não estão comprometidas. Guarde as instruções para utilização futura. “Stokke® Sleepi™ Bed

- A montagem deve ser realizada apenas por um adulto competente! Quando instalar ou remover as pernas, certifique-se de que os eixos/pinos na estrutura estão sempre colocados para baixo, os eixos/pinos podem causar empalamento.
- Certifique-se de que a Stokke® Snoozi™ está colocada numa superfície nivelada e estável. Todos os acessórios de montagem devem estar sempre bem apertados; deve verificá-los regularmente e voltar a apertá-los, se necessário. Uniões ou peças soltas podem fazer com que o bebé prenda uma parte do corpo ou a roupa (por exemplo, fios, colares, fitas para chupetas, etc.) o que constituiria um risco de estrangulamento.

AVISO – Colocar itens adicionais no produto pode causar asfixia.

AVISO – Tenha consciência do risco corrido se a alcofa se encontrar nas proximidades de lareiras e outras fontes de calor intenso, tais como aquecedores elétricos, aquecedores a gás, etc.

- Não utilize a Stokke® Snoozi™ se algum elemento

estiver partido, danificado ou em falta e utilize apenas peças sobresselentes aprovadas pela STOKKE®.

- Não utilize quaisquer acessórios ou peças de substituição não fabricados pela STOKKE, pois podem afetar a segurança da criança.

AVISO - Não coloque o produto perto de outro produto que possa representar perigo de asfixia ou estrangulamento, por exemplo, cordões, fitas de persianas/cortinas, etc.

AVISO - Utilize apenas o colchão vendido com este berço. Não utilize mais do que um colchão na cama Stokke® Snoozi™

- Este produto destina-se a ser utilizado apenas com uma criança de cada vez.
- A posição mais baixa é a mais segura e a base deve sempre ser utilizada nessa posição assim que o bebé tenha idade suficiente para se sentar
- Não permita que outras crianças brinquem junto da Stokke® Snoozi™ sem supervisão
- Não permita que outras crianças rastejem por baixo da Stokke® Snoozi™.
- Certifique-se de que mantém medicamentos, fios, elásticos, brinquedos pequenos ou objetos pequenos, como moedas, fora do alcance de qualquer posição no berço.

RO

IMPORTANT, PĂSTRAȚI PENTRU O CONSULTARE ULTERIOARĂ. CITIȚI CU ATENȚIE!

Dormiți în siguranță

- De îndată ce bebelușul ajunge acasă, va avea nevoie de un loc sigur în care să doarmă. Medicii pediatri recomandă să doarmă ca bebelușii să doarmă în camera părinților (dar nu în același

pat) în primele șase luni sau, ideal, în primul an. Un pătuț solid, sigur pentru bebeluși este esențial.

- Pentru a reduce riscul de SMSS (Sindromul Morții Subite la Sugarii), medicii pediatri recomandă așezarea pe spate a bebelușilor sănătoși la culcare, cu excepția cazului în care medicul dvs. recomandă altceva, plus o saltea rigidă cu un cearșaf bine fixat.
- Nu apropiați obiecte moi și așternuturi mișcătoare de zona de dormit a sugarului pentru a reduce riscul de SMSS, sufocare, prindere și strangulare.
- * Stokke recomandă respectarea recomandărilor Academiei Americane de Pediatrie pentru medii sigure de dormit pentru copii: www.healthychildren.org

Baza saltelei în poziția superioară

AVERTISMENT - Nu mai utilizați poziția superioară de îndată ce copilul poate să stea în șezut sau în genunchi sau să se ridice singur.

- Asigurați-vă că distanța dintre saltea și partea superioară a Stokke® Snoozi™ este întotdeauna de cel puțin 20 cm. Utilizați numai saltea originală de la Stokke, care asigură potrivirea corectă la pat.

Baza saltelei în poziția inferioară

- Ajustați baza saltelei în poziția inferioară imediat ce copilul este suficient de mare pentru a sta în șezut, genunchi sau pentru a se ridica.
- Baza saltelei poate fi reglată în 2 poziții diferite. Asigurați-vă că distanța dintre saltea și partea de sus a patului este întotdeauna de cel puțin 20 cm în poziția cea mai înaltă și de cel puțin 50 cm în poziția cea mai joasă. Utilizați doar saltea originală de la Stokke, care asigură o potrivire corectă cu patul.
- Pentru a preveni rănirea prin cădere atunci când copilul dumneavoastră se poate urca și coborî singur din pat, nu mai trebuie să utilizați Stokke® Snoozi™ ca pătuț.

Curățarea și întreținerea

- Husa saltelei: Lavabilă la 40 °C/140 °F. Întindeți în stare udă. A nu se usca în uscător. A se usca pe orizontală.
- Material plasă: Lavabilă la 40 °C/140 °F.
- Nucleul saltelei: Spălați nucleul saltelei cu apă caldă și uscați-l în poziție orizontală. În cazul în care copilul dumneavoastră suferă un accident, husa și nucleul saltelei trebuie spălate întotdeauna.
- Picioare și cadru: Ștergeți cu o cârpă curată, umedă, îndepărtați excesul de apă. Stokke nu recomandă folosirea detergentilor. Culoarea lemnului se poate modifica dacă este expus la soare.

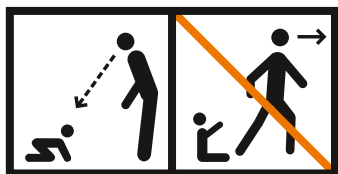
- **UTILIZARE NORMALĂ:** Scoateți întotdeauna plapuma dimineața și lăsați patul și plapuma să se "răcească" și să se usuce.

Grosimea recomandată a saltelei:

Acest produs a fost fabricat pentru a fi utilizat cu o saltea cu lățimea de 45 cm, lungimea de 81 cm și grosimea de 3 cm și care are forma Snoozi™. Lățimea și lungimea sunt specificate pentru că este important ca spațiile dintre saltea și părțile laterale și capetele pătuțului să nu depășească 3 cm. Acest lucru are rolul de a minimiza riscul ca un copil să se prindă între o latură și saltea. Grosimea saltelei este specifică pentru a asigura faptul că adâncimea pătuțului este mai mare de 50 cm cu baza saltelei în poziția cea mai joasă, pentru a minimiza riscul de cățărare sau cădere a copilului din produs.

Informații despre noua dumneavoastră saltea

Salteaua Stokke® Snoozi™ este conformă cu EN 16890:2017+A1:2021.



⚠ ATENȚIE

Nu utilizați acest produs fără a fi citit în prealabil instrucțiunile.

Citiți cu atenție aceste instrucțiuni și urmați-le în detaliu pentru a vă asigura că elementele de siguranță ale Stokke® Snoozi™ nu sunt compromise. Păstrați instrucțiunile pentru o utilizare ulterioară.

- Asamblarea va fi efectuată numai de către un adult competent! La montarea sau scoaterea picioarelor, asigurați-vă că axele/știfturile de pe cadru sunt întotdeauna plasate în jos; axelle/știfturile pot cauza înțepări.
- Asigurați-vă că Stokke® Snoozi™ este așezat pe o suprafață dreaptă și stabilă. Toate elementele de asamblare trebuie să fie întotdeauna bine strânse și trebuie verificate regulat și strânse la loc dacă este necesar. Îmbinările cu șuruburi sau piesele desfăcute

pot duce la agățarea bebelușului de o parte a corpului sau de îmbrăcăminte (de ex. șnururi, coliere, panglici pentru suzele bebelușilor etc.) care reprezintă un risc de ștrangulare.

AVERTISMENT - Amplasarea unor articole suplimentare în produs poate duce la sufocare.

AVERTISMENT - Aveți în vedere pericolul pe care îl prezintă focul și alte surse de căldură puternice, cum sunt radiatoarele electrice, sobele cu gaz etc. în imediata apropiere a coșulețului.

- Nu folosiți produsul dacă are componente deteriorate sau care lipsesc și utilizați doar piese de schimb aprobate de STOKKE®.
- Nu folosiți accesorii sau piese de schimb care nu sunt fabricate de STOKKE, acest lucru poate afecta siguranța copilului dumneavoastră.

AVERTISMENT - Nu așezați produsul în apropierea altui produs, deoarece există riscul de sufocare sau ștrangulare, de ex. șnururi, cordone de jaluzele/perdele etc.

AVERTISMENT - Utilizați doar salteaua vândută cu acest pătuț. Nu utilizați mai mult de o saltea în patul Stokke® Snoozi™

- Acest produs este destinat exclusiv utilizării pentru 1 copil.
- Baza ar trebuie să fie întotdeauna utilizată în cea mai joasă poziție de îndată ce bebelușul este suficient de mare pentru a se ridica
- Nu permiteți altor copii să se joace nesupravegheați în apropierea Stokke® Snoozi™.
- Nu lăsați alți copii să se bage sub Stokke® Snoozi™.
- Asigurați-vă că medicamentele, șnururile, elasticile, jucăriile mici sau obiectele mici, cum ar fi monezile, nu pot fi atinse din nicio poziție din pătuț.

RS

VAŽNO, SAČUVATI ZA KASNIJU UPOTREBU. PAŽLJIVO PROČITATI!

Bezbedno spavanje

- Čim vaša beba dođe kući, biće joj potrebno bezbedno mesto za spavanje. Pedijatri preporučuju da bebe spavaju u sobi roditelja (ali ne u istom krevetu) u toku prvih šest meseci života i, u idealnom slučaju, u toku prve godine. Zato je neophodno da imate čvrst, bezbedan krevetac ili kolevku za bebu.
- Da bi se smanjio rizik od SIDS sindroma (sindrom iznenadne smrti novorođenčeta), pedijatri preporučuju da zdrava novorođenčad spava na leđima, osim ako vaš lekar nije preporučio drugačije, na tvrdom dušek u i sa zategnutim čaršavom.
- Meke predmete i labavu posteljinu treba držati dalje od mesta na kome novorođenče spava da bi se smanjio rizik od SIDS sindroma, gušenja, zaglavlivanja i davljenja.
- * Stokke preporučuje praćenje preporuka Američke akademije pedijatarata za bezbedno okruženje u kome novorođenče spava: www.healthychildren.org

Podloga duška u uspravnom položaju

UPOZORENJE – Prestanite sa korišćenje gornjeg položaja čim dete bude moglo da sedi ili kleči i podigne se samo.

- Osigurajte da rastojanje od duška do vrha Stokke® Snoozi™ uvek bude najmanje 20 cm. Koristite samo originalan dušek kompanije Stokke koji odgovara krevetu.

Podloga duška u donjem položaju

- Podesite podlogu duška u donji položaj čim dete bude dovoljno staro da sedi, klekne ili da se podigne samo.
- Podloga duška može da se podesi u 2 različita položaja. Osigurajte da rastojanje od duška do vrha kreveta uvek bude najmanje 20 cm u najvišem položaju i najmanje 50 cm u najnižem položaju. Koristite samo originalni dušek kompanije Stokke koji odgovara krevetu.
- Da biste sprečili povrede od padova kada vaše dete može da se popne u krevet i izađe iz kreveta, više ne bi trebalo da koristite Stokke® Snoozi™ kao nosiljku.

Čišćenje i održavanje

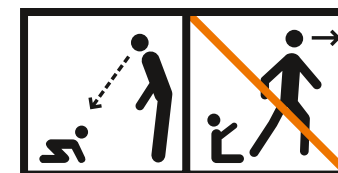
- Navlaka za dušek: Periva na 40 °C / 104 °F. Rastegnite dok je mokra. Ne sušite u mašini. Sušite na ravnoj podlozi.
- Mrežasti materijal: Periv na 40 °C / 104 °F.
- Jezgro duška: Operite jezgro duška toplom vodom i sušite na ravnom. Ako se vašem detetu desi nezgoda, uvek operite navlaku i jezgro duška.
- Noge i okvir: Brišite čistom, vlažnom krpom, obrišite višak vode. Stokke ne preporučuje korišćenje deterženata. Boja drveta može da se promeni ako se izloži sunčevim zracima.
- **NORMALNO KORIŠĆENJE:** Uvek ujutru skinite jorgan i pustite da se krevet i jorgan „ohlade“ i osuše.

Preporučena veličina duška

Ovaj proizvod je izrađen za upotrebu sa dušekom dimenzija 45 cm širine sa 81 cm dužine i 3 cm debljine i ima oblik kao Snoozi™. Širina i dužina su definisani zato što je važno da prostor između duška i stranica i krajeva kreveta ne premaši 3 cm. Svrha ovoga je da se sveđe na minimum rizik da se dete zaglavi između stranice i duška. Debljina duška je specifična da bi se osiguralo da dubina kreveta bude veća od 50 cm sa podlogom duška u najnižem položaju da bi se sveo na minimum rizik da se dete penje ili ispadne iz proizvoda.

Informacije o vašem novom dušku

Dušek Stokke® Snoozi™ je usaglašen sa standardom EN 16890:2017+A1:2021.



⚠ UPOZORENJE

Ne koristite ovaj proizvod pre nego što pročitate uputstvo za upotrebu. Pažljivo pročitate ovo uputstvo i pratite ga detaljno da biste osigurali da bezbednosne karakteristike Stokke® Snoozi™ nisu narušene. Sačuvajte uputstvo za kasniju upotrebu.

- Sklapanje sme da radi samo sposobna odrasla osoba! Kada postavljate ili uklanjate noge, vodite računa o

tome da se osovine/klinovi na okviru uvek postave nadole. Osovine/klinovi bi mogli da probiju kroz površinu.

- Postarajte se da postavite Stokke® Snoozi™ na ravnu i stabilnu površinu. Sve spojnice na sklopu bi uvek trebalo da budu dobro zategnute i treba ih redovno proveravati i po potrebi dotezati. Labavi spojevi ili delovi bi mogli da dovedu do zaglavlivanja dela tela bebe ili odeće (npr. uzice, ogrlice, trake za cucle itd.) što bi moglo da predstavlja rizik od davljenja.

UPOZORENJE – Postavljanje dodatnih predmeta u proizvod može da izazove gušenje.

UPOZORENJE – Imajte u vidu rizik od otvorenog plamena i drugih izvora jake toplote, poput električnog plamena, plamena od plina itd. u neposrednoj blizini nosiljke

- Ne koristite Stokke® Snoozi™ ako je bilo koji njegov deo polomljen, pocepan ili nedostaje i koristite samo rezervne delove koje je odobrila kompanija Stokke.
- Ne koristite dodatnu opremu ili rezervne delove koje nije proizveo STOKKE jer to može da utiče na bezbednost vašeg deteta.

UPOZORENJE – Ne stavljajte proizvod blizu drugog proizvoda, što bi moglo da predstavlja opasnost od gušenja ili davljenja, npr. užad, gurtne za roletne/zavese itd.

UPOZORENJE – Koristite samo dušek koji se prodaje za ovaj krevetac. Nemojte da koristite više od jednog duška u Stokke® Snoozi™ krevetu

- Predviđeno je da ovaj proizvod koristi 1 dete.
- Najniži položaj je najbezbedniji i podloga bi uvek trebalo da se koristi u tom položaju čim beba bude bila dovoljno stara da sedi
- Nemojte dozvoliti da se deca igraju bez nadzora blizu Stokke® Snoozi™.
- Nemojte da dozvolite deci da puze ispod Stokke® Snoozi™.
- Lekove, uzicu, lastiš, sitne igračke ili sitne predmete poput kovanica uvek držite van domašaja iz bilo kog položaja u krevetu.

RU

ВАЖНО! СОХРАНИТЕ ДЛЯ СПРАВОК В ДАЛЬНЕЙ- ШЕМ: ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ!

Безопасный сон

- Когда ваш малыш придет домой, ему/ей потребуются безопасное место для сна. Врачи-педиатры рекомендуют, чтобы малыши спали в комнате родителей (но не в одной с ними кровати) в течение первых шести месяцев или, в идеале, в течение первого года жизни ребенка. Очень важно иметь прочную и надежную кровать или колыбельку для малыша.
- Для снижения риска синдрома внезапной детской смерти педиатры рекомендуют укладывать здоровых грудных детей на спину, если вашим врачом не рекомендован другой способ. И использовать плотный, не мягкий матрас с туго натянутой простыней.
- Рядом с местом сна ребенка не должно быть мягких изделий или незаправленных предметов постельного белья во избежание риска задохнуться, запутаться и подвергнуться удушью.

* Stokke рекомендует следовать рекомендациям Американской академии педиатрии по безопасному сну детей: www.healthychildren.org

Дно под матрасом в верхнем положении

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Прекратите использование верхнего положения, как только ребенок научится самостоятельно садиться, вставать на колени или подниматься на ножки, цепляясь за стенки кровати.

- Расстояние от матраса до верхней кромки кровати Stokke® Snoozi™ должно составлять не менее 20 см. Используйте только оригинальный матрас от Stokke, который полностью соответствует внутренним размерам кровати.

Дно под матрасом в нижнем положении

- Установите дно под матрасом в нижнее положение, как

EAC

только ребенок научится сидеть, вставать на колени или подниматься на ножки, цепляясь за стенки кровати.

- Дно кровати, на которое укладывается матрас, можно устанавливать на четырех различных уровнях. Убедитесь в том, что расстояние от матраса до верхней кромки стенок кровати всегда составляет не менее 20 см в самом верхнем положении и не менее 50 см в самом нижнем положении.
- Когда ваш ребенок научится забираться в кровать и вылезать из нее самостоятельно, то во избежание вызванных падением травм Sleepi™ Bed больше нельзя использовать в качестве люльки.

Очистка и уход

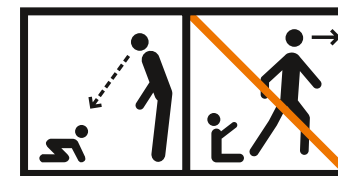
- Чехол-намаатрасник: Стирка при 40 °C/104 °F. Растянуть во влажном состоянии. Не сушить в сушильной машине. Сушить, расправив на горизонтальной поверхности.
- Сетчатая ткань: Стирка при 40 °C/104 °F.
- Блок-наполнитель матраса: Промывать блок-наполнитель матраса теплой водой и сушить, разложив на плоской поверхности. Если с ребенком во сне приключилась «неожиданность», обязательно постирайте чехол матраса и блок-наполнитель.
- Ножки и рама: Протирать чистой влажной тканью, вытереть насухо. Stokke не рекомендует использовать моющие средства. Под воздействием солнечных лучей цвет древесины может изменяться.
- НОРМАЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ: Утром всегда снимайте одеяло, чтобы проветрить и просушить кровать и одеяло.

Рекомендуемый размер матраса

Данное изделие предназначено для использования с матрасом шириной 45 см, длиной 81 см и толщиной 3 см, имеющим форму дна Snoozi™. Ширина и длина указаны, потому что зазоры между матрасом и боковыми и торцевыми сторонами кровати не должны превышать 3 мм. Это позволит свести к минимуму риск защемления частей тела ребенка между боковой стенкой кровати и матрасом. Толщина матраса подобрана так, чтобы глубина детской кровати превышала 50 мм, когда дно под матрасом находится в самом нижнем положении. Это сведет к минимуму риск того, что ребенок сможет самостоятельно выбраться или выпасть из кровати.

Информация о вашем новом матрасе

Матрас Stokke® Snoozi™ соответствует требованиям стандарта EN 16890:2017+A1:2021.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прежде чем использовать данное изделие, обязательно прочтите инструкции. Внимательно прочтите и тщательно соблюдайте эти инструкции, чтобы не снизить уровень безопасности Stokke® Snoozi™. Сохраните инструкции для последующего использования.

- Сборку должен выполнять только компетентный взрослый. При установке или снятии ножек следите за тем, чтобы оси/штифты на раме всегда были направлены вниз во избежание травмы от укола о них.
- Убедитесь, что кровать Stokke® Sleepi™ установлена на ровной и устойчивой поверхности. Все крепления необходимо как следует затянуть. Их следует регулярно проверять и при необходимости подтягивать. Ослабленные резьбовые соединения или части могут привести к защемлению части тела или одежды ребенка (например, шнурков, бус, ленты для пустышек и т. д.), что может привести к удушью.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ — Не кладите дополнительные предметы в кровать, это может привести к удушью ребенка.

Не ставьте кровать вблизи открытого огня или других источников сильного тепла, например, электронагревательных элементов, газовых плит и т. п., это опасно.

Не используйте изделие, если какая-либо его часть сломана, повреждена или отсутствует. Используйте только запасные части, одобренные Stokke.

Не используйте аксессуары или запасные части

сторонних производителей, так как это может повлиять на безопасность вашего ребенка.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ — Не размещайте изделие рядом с другим изделием, которое может представлять опасность удушья или удушья, например веревки, шнуры жалюзи/штор и т. д.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ — Используйте только матрас, поставляемый вместе с этой кроватью. Не используйте более одного матраса в кровати Stokke® Snoozi™

- Изделие предназначено для одновременного использования только одним ребенком.
- Когда ребенок научится самостоятельно садиться, дно кровати всегда должно быть установлено в самое нижнее положение.
- Не позволяйте другим детям играть без присмотра рядом с кроватью Stokke® Snoozi™.
- Не позволяйте другим детям ползать под Stokke® Snoozi™.
- Храните лекарства, шнуры, эластичные резинки, маленькие игрушки и мелкие предметы, например, монеты, так, чтобы они были вне досягаемости для малыша из любого места в кровати.

SE

VIKTIGT – SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK: LÄS NOGGRANT

Trygg sömn

- Så fort barnet kommer hem behöver den en trygg sovplats. Barnläkare rekommenderar att ditt barn sover i ditt rum (men inte i samma säng) under de första sex månaderna men helst hela det första året. Det är viktigt att ha en stadig och säker sovplats för barnet.
- För att minska risken för plötslig spädbarnsdöd (SIDS) rekommenderar barnläkare att friska spädbarn läggs på rygg när de

ska sova, såvida inte din läkare råder dig att göra något annat, på en fast madrass med ett åtsittande lakan.

- Håll mjuka föremål och lösa sängkläder borta från barnets sovområde för att minska risken för SIDS, kvävning, intrassling eller strypning.

* Stokke rekommenderar följande riktlinjer från American Academy of Pediatrics för en säker sovmiljö för spädbarn: www.healthychildren.org

Sängbotten i översta läget

WARNING – Sluta använda det övre läget så snart barnet kan sitta eller stå på knä eller dra sig upp.

- Se till att avståndet från madrassen till toppen av Stokke® Snoozi™ alltid är minst 20 cm. Använd endast originalmadrass från Stokke som garanterar korrekt passform på sängen.

Sängbotten i nedersta läget

- Justera sängbotten så att den sänks så snart barnet är tillräckligt gammalt för att kunna sitta, stå på knä eller dra sig upp.
- Sängbotten kan justeras i två olika lägen. Se till att avståndet från madrassen till sängens ovansida alltid är minst 20 cm i högsta läget och minst 50 cm i lägsta läget. Använd endast originalmadrass från Stokke som garanterar passform på sängen.
- För att förhindra fallskador ska du inte längre använda Stokke® Snoozi™ som spjålsäng när barnet kan klättra ut ur och in i sängen på egen hand.

Rengöring och underhåll

- Madrassöverdrag: Tvättas i 40 °C. Sträck ut medan det är blött. Får ej torktumlas. Torka plant
- Meshtyg: Tvättas i 40 °C.
- Madrassen Skölj madrassen med varmt vatten och torka den plant. Om madrassen blir smutsig ska du alltid tvätta överdraget och madrassen.
- Ben och ram: Torka av med en ren, fuktig trasa och torka bort överflödigt vatten. Stokke rekommenderar inte användning av rengöringsmedel. Träets färg kan ändras om det utsätts för sol.
- NORMAL ANVÄNDNING. Ta alltid av täcket på morgonen och låt sängen och täcket "svalna" och torka.

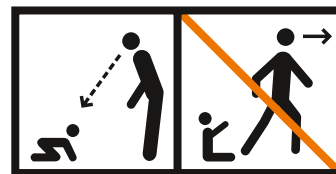
Rekommenderad madrass tjocklek:

Denna produkt har tillverkats för användning med en madrass som är 45 cm bred och 81 cm lång och 3 cm tjock och har formen av Snoozi™. Bredd och längd anges eftersom det är viktigt att mellanrummen mellan madrassen och sängens sidor och ändrar

inte överstiger 3 cm. Detta för att minimera risken att barnet fastnar mellan sidan och madrassen. Madrassens tjocklek är specifik för att säkerställa att spjålsängens djup är större än 50 cm när sängbotten är i det lägsta läget för att minimera risken för att barnet klättrar upp och faller ur.

Information om din nya madrass

Stokke® Snoozi™-madrassen överensstämmer med SS-EN 16890:2017+A1:2021.



! WARNING!

Använd inte denna produkt utan att först läsa instruktionerna. Läs instruktionerna noggrant och följ dem i detalj för att säkerställa att säkerhetsfunktionerna hos Stokke® Snoozi™ inte äventyras. Spara bruksanvisningen för senare användning.

- Montering får endast utföras av en vuxen person. När du monterar eller tar bort benen ska du se till att stiften på ramen alltid placeras nedåt. Stiften kan orsaka personskador.
- Se till att Stokke® Snoozi™ placeras på en plan och stabil yta. Alla monteringsbeslag och skruvar måste alltid vara ordentligt åtdragna samt kontrolleras regelbundet och vid behov dras åt. Lösa kopplingar eller delar kan leda till att barnet fastnar med kroppsdelar eller kläder (t.ex. snören, halsband, band till nappar mm.) vilket kan utgöra risk för strypning.

WARNING – Ytterligare föremål i sängen kan orsaka kvävning.

WARNING – Var uppmärksam på faror som öppen eld eller andra starka värmekällor, som kaminer, grillar, eldstäder, i spjålsängens omedelbara närhet.

- Använd inte Stokke® Snoozi™ om någon del är trasig

eller saknas och använd endast reservdelar godkända av STOKKE®.

- Använd inga tillbehör eller reservdelar som inte är tillverkade av STOKKE, då detta kan påverka barnets säkerhet.

WARNING – Placera inte produkten nära en annan produkt som kan utgöra en kvävning- eller strypningsrisk, t.ex. snören, persienner/gardin-snören etc.

WARNING – Använd endast madrassen som säljs med denna spjålsäng. Använd inte mer än en madrass i Stokke® Snoozi™-sängen

- Denna produkt är endast avsedd att användas av ett barn i taget.
- Den lägsta positionen är säkrast och sängbotten måste alltid vara i det läget så snart barnet är gammalt nog att kunna sitta
- Låt inte andra barn leka utan uppsikt i närheten av Stokke® Snoozi™.
- Låt inte andra barn krypa under Stokke® Snoozi™.
- Se till att läkemedel, snören, resårer, små leksaker eller andra småsaker, som mynt, befinner sig utom räckhåll från spjålsängen.

SI

POMEMBNO, SHRANITE ZA NADALJNO UPORABO. NATANČNO PREBERITE.

Varno spanje

- Ko boste otroka prinesli domov, bo takoj potreboval varno mesto za spanje. Pediatri priporočajo, da dojenčki spijo v sobi svojih staršev (vendar ne v isti postelji) prvih šest mesecev ali najbolje prvo leto. Pomembno je imeti stabilno in varno otroško posteljico ali košarico za otroka.
- Za zmanjšanje tveganja za sindrom nenadne smrti dojenčka

(SNSD) pediatri priporočajo, da zdrave dojenčke med spanjem položite na hrbet, razen če vam zdravnik ne svetuje drugače. Dobro je imeti tudi čvrst posteljni vložek s tesno prilagajajočo se rjuho.

- Mehke predmete in ohlapno posteljnino odmaknite iz območja za spanje dojenčka, da zmanjšate tveganje za SNSD, zadušitev, zapletanje in zadavljenje.

* Stokke priporoča upoštevanje priporočil Ameriške akademije za pediatrijo za varna okolja za spanje dojenčkov: www.healthychildren.org

Posteljno dno v najvišjem položaju

OPOZORILO – Izdelek prenehajte uporabljati v najvišjem položaju takoj, ko lahko otrok sedi, kleči ali se dvigne.

- Poskrbite, da bo razdalja med vzmetnico in vrhom posteljice Stokke® Snoozi™ vedno vsaj 20 cm. Uporabljajte samo originalno vzmetnico podjetja Stokke, ki zagotavlja pravilno prileganje postelji.

Posteljno dno v spodnjem položaju

- Dno vzmetnice nastavite v nižji položaj takoj, ko je otrok dovolj star, da lahko sedi, kleči ali se potegne navzgor.
- Posteljno dno je mogoče nastaviti na dve različni višini. Poskrbite, da bo razdalja od postelnega vložka do vrha postelje vedno najmanj 20 cm v najvišjem položaju in vsaj 50 cm v najnižjem položaju. Uporabljajte samo originalno vzmetnico podjetja Stokke, ki zagotavlja pravilno prileganje postelji.
- Da preprečite poškodbe zaradi padcev, ko lahko vaš otrok sam spleza v posteljico in iz nje, otroške posteljice Stokke® Snoozi™ ne smete več uporabljati.

Čiščenje in vzdrževanje

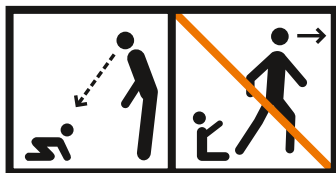
- Prevlaka za posteljni vložek: Pralno pri 40 °C/140 °F. Raztegnite jo, ko je mokra. Ne sušite v sušilnem stroju. Sušite na ravni površini.
- Mrežasta tkanina: Pralno pri 40 °C/140 °F.
- Jedro postelnega vložka: Jedro postelnega vložka sperite s toplo vodo in ga sušite na ravni površini. Če se otrok onečedi, je treba posteljni vložek vselej oprati.
- Noge in okvir: Obrišite s čisto moko krpo, obrišite odvečno vodo. Družba Stokke ne priporoča uporabe detergentov. Barva lesa se lahko spremeni, če je izpostavljen soncu.
- OBIČAJNA UPORABA: Zjutraj vedno odstranite odejo in pustite, da se posteljica in odejo »ohladi« in osušita.

Priporočena debelina postelnega vložka

Ta izdelek je bil izdelan za uporabo z vzmetnico, ki je široka 45 cm in dolga 81 cm ter debela 3 cm in ima obliko posteljice Snoozi™. Širina in dolžina sta določeni, ker je pomembno, da reže med postelnim vložkom ter stranicami in konic posteljice niso večje od 3 mm. Tako zmanjšate tveganje, da bi se otrok ukleščil med stranicami in postelnim vložkom. Debelina postelnega vložka je določena, da je globina posteljice, ko je dno pod postelnim vložkom v najnižjem položaju, zagotovo večja od 50 mm, da se zmanjša tveganje, da bi otrok splezal ali padel iz posteljice.

Informacije o vaši novi vzmetnici

Vzmetnica Stokke® Snoozi™ je skladna s standardom EN 16890:2017+A1:2021.



! OPOZORILO

Ne uporabljajte tega izdelka, ne da bi prej prebrali navodila za uporabo. Pozorno preberite ta navodila in jih natančno upoštevajte, da zagotovite, da varnostne funkcije posteljice Stokke® Snoozi™ niso ogrožene. Shranite navodila za kasnejšo uporabo.

- Izdelek lahko sestavi samo usposobljena odrasla oseba. Pri nameščanju ali odstranjevanju nog se prepričajte, da so osi/zatiči na okvirju vedno obrnjeni navzdol, saj se z osmi/zatiči lahko pičite.
- Prepričajte se, da je posteljica Stokke® Snoozi™ postavljena na ravno in stabilno površino. Vse sestavljene spoje je treba vedno ustrezno priviti in vijake redno preverjati ter jih po potrebi dodatno privijati. Otrok se lahko z okončinami ali oblačili (npr. vrvico, ogrlice, trakovi na otroških lutkah itd.) zatakne za razrahljane spoje, kar lahko predstavlja nevarnost zadušitve.

OPOZORILO – Dodatni predmeti v posteljici lahko povzročijo zadušitev.

OPOZORILO – V bližini otroške posteljice pazite na nevarnost odprtega ognja in drugih virov močne toplote, kot so električne peči, plinske peči itd.

- Posteljice Stokke® Snoozi™ NE uporabljajte, če se kateri koli del zlomi, strga ali če manjka. Pri zamenjavi delov uporabljajte le rezervne dele, ki jih je odobril proizvajalec STOKKE®.
- Ne uporabljajte dodatkov ali nadomestnih delov, ki jih ne proizvaja družba STOKKE®, saj lahko to vpliva na varnost vašega otroka.

OPOZORILO – Izdelka ne postavljajte v bližino drugega izdelka, ki bi lahko predstavljal nevarnost zadušitve ali zadušitve, npr. vrvico, vrvico za žaluzije/zaveso itd.

OPOZORILO – V posteljici Stokke® Snoozi™ uporabljajte le vzmetnico, ki je naprodaj skupaj s to posteljico.

- Ta izdelek lahko naenkrat uporablja samo 1 otrok.
- Kakor hitro je otrok dovolj star, da lahko sedi, je treba dno posteljice prestaviti v najnižji položaj, ki je najvarnejši za otroka
- Ne dovolite, da se drugi otroci brez nadzora igrajo v bližini posteljice Stokke® Snoozi™.
- Ne dovolite, da bi se drugi otroci plazili pod posteljico Stokke® Snoozi™.
- Poskrbite, da bodo zdravila, vrvico, elastike, majhne igrače ali majhni predmeti, kot so kovanci, nedosegljivi s katerega koli mesta v posteljici.

SK
DÔLEŽITÉ, UCHOVAJTE SI NA ÚČELY POUŽITIA V BUDÚCNOSTI: STAROSTLIVO SI PREČÍTAJTE!

Bezpečný spánok

- Keď príde vaše bábätko domov, potrebuje bezpečné miesto na spanie. Detskí lekári odporúčajú, aby deti počas prvých šiestich mesiacov alebo, v ideálnom prípade, počas prvého roka, spali v izbe svojich rodičov (ale nie v tej istej posteli). Je nevyhnutné mať k dispozícii pevnú, bezpečnú posteľku alebo košíku pre bábätko.
- Na zníženie rizika SIDS (syndrómu náhleho úmrtia dojčata) odporúčajú pediatri umiestniť zdravé deti počas spánku na chrbát a, ak váš lekár neodporučí inak, bude potrebný aj pevný matrac s pevne nasadenou plachtou.
- Väčšie predmety a posteľnú bielizeň držte mimo priestoru na spanie dieťaťa, aby ste znížili riziko SIDS, zadusenía, zachytenia a uškrtienia.
- * Spoločnosť Stokke odporúča nasledujúce odporúčania americkej akadémie pediatrov pre bezpečné prostredie pre detský spánok: www.healthychildren.org

Základňa matraca v hornej polohe

VAROVANIE – Prestaňte používať hornú polohu, hneď ako dieťa dokáže sedieť, kľačať alebo sa vie vytiahnuť nahor.

- Dbajte na to, aby bola vzdialenosť od matraca k vrchnej časti Stokke® Snoozi™ vždy aspoň 20 cm. Používajte len originálny matrac od Stokke, ktorý zaisťuje správne umiestnenie v posteľke.

Základňa matraca v dolnej polohe

- Nastavte základňu matraca do dolnej polohy, hneď ako bude vaše dieťa dostatočne vyvinuté na sedenie, kľačanie alebo vytiahnutie sa nahor.
- Základňa matraca sa dá nastaviť do 2 rôznych polôh. Dbajte na to, aby bola vzdialenosť matraca k vrchnej časti posteľky vždy najmenej 20 cm v najvyššej polohe a najmenej 50 cm v najnižšej polohe. Používajte len originálny matrac od Stokke, ktorý zaisťuje správne umiestnenie v posteľke.
- Aby ste predišli poraneniam pri páde, keď dieťa dokáže samo vliezť do posteľky a vyliezť z nej, nepoužívajte Stokke® Snoozi™ ako bežnú detskú posteľku.

Čistenie a údržba

- Potáh matraca: Možno prať pri teplote 40 °C/140 °F. Naťahujte, kým je mokrá. Nesušiť v sušičke. Sušite vo vodorovnej polohe.
- Sietovina: Možno prať pri teplote 40 °C/140 °F.
- Jadro matraca: Jadro matraca opláchnite teplou vodou a usušte naplocho. V prípade nehody vášho dieťaťa by ste vždy mali prať potáh matraca a jadro.

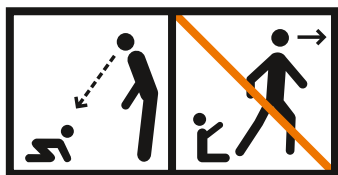
- Nohy a rám: Utrite čistou, vlhkou utierkou, nadbytočnú vodu utrite. Spoločnosť Stokke neodporúča žiadne čistiace prostriedky. Farba dreva sa môže pri vystavení slnečnému žiareniu zmeniť.
- BEŽNÉ POUŽÍVANIE: Paplón vždy ráno vyberte a nechajte posteľ a paplón vychladnúť a vysušiť.

Odporúčaná hrúbka matracu:

Tento výrobok bol vyrobený na použitie s matracom so šírkou 45 cm, dĺžkou 81 cm a hrúbkou 3 cm a má tvar Snoozi™. Šírka a dĺžka sú špecifikované, pretože je dôležité, aby medzery medzi matracom a bočnými stranami a koncami postieľky nepresiahli 3 cm. Tým sa minimalizuje riziko zachytenia dieťaťa medzi bočnú stranu a matrac. Hrúbka matracu je daná preto, aby sa zabezpečilo, že hĺbka postieľky je väčšia ako 50 cm so základňou matracu v najnižšej polohe, aby sa minimalizovalo riziko, že dieťa vylezie alebo spadne z výrobku.

Informácie o vašom novom matraci

Matrac Stokke® Snoozi™ je v súlade s normou EN 16890:2017+A1:2021.



VAROVANIE

Tento výrobok nepoužívajte, kým si neprečítate návod. Pozorne si prečítajte tieto pokyny a dôkladne sa nimi riadte na zaistenie toho, aby neboli ohrozené bezpečnostné funkcie Stokke® Snoozi™. Návod uschovajte na neskoršie použitie.

- Montáž smie vykonať len kompetentná dospelá osoba! Pri inštalácii alebo demontáži nôh sa uistite, že osi/kolíky na ráme sú vždy umiestnené smerom nadol, osi/kolíky by mohli spôsobiť poškodenie.
- Uistite sa, že postieľka Stokke® Snoozi™ je položená na rovnom a stabilnom povrchu. Všetky montážne spojovacie diely by vždy mali byť náležite pritiažené a mali by sa pravidelne kontrolovať a podľa potreby dotahovať. Uvoľnené spoje alebo časti môžu spôsobiť zachytenie časti tela alebo oblečenia dieťaťa (napr.

šnúrky, náhrdelníky, stuhy na cumlíky a pod.), čo by mohlo predstavovať riziko uškrtienia.

VAROVANIE – Umiestnenie ďalších predmetov do výrobku môže spôsobiť udusenie.

VAROVANIE – Dávajte pozor na riziko otvoreného ohňa a iných zdrojov silného tepla, ako sú elektrické ohrievače, plynové pece a pod., v blízkosti postieľky.

- Nepoužívajte výrobok Stokke® Snoozi™, ak je ktorákoľvek časť zlomená, roztrhnutá alebo chýba, a používajte iba náhradné diely schválené spoločnosťou STOKKE®.
- Nepoužívajte žiadne príslušenstvo ani náhradné diely, ktoré nevyrobila spoločnosť STOKKE, môže to ovplyvniť bezpečnosť vášho dieťaťa.

VAROVANIE – Výrobok neumiestňujte do blízkosti iného výrobku, ktorý môže predstavovať nebezpečenstvo udusenia alebo uškrtienia, napr. povrazy, šnúry žalúzií/závesov atď.

VAROVANIE – Používajte iba matrac predávaný s touto kolískou. V postieľke Stokke® Snoozi™ nepoužívajte viac ako jeden matrac.

- Tento výrobok je určený iba na použitie s 1 dieťaťom naraz.
- Najnižšia poloha je najbezpečnejšia, základňa by sa vždy mala používať v tejto polohe, len čo je dieťa schopné vzpriameného sedu.
- Nenechávajte iné deti hrať sa bez dozoru v blízkosti postieľky Stokke® Snoozi™.
- Nedovoľte iným deťom, aby liezli pod postieľku Stokke® Snoozi™.
- Zabezpečte, aby boli lieky šnúrky, gumičky, malé hračky alebo malé predmety, napríklad mince, mimo dosahu akejkoľvek pozície v postieľke.

TR ÖNEMLİ! İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN. DİKKATLİCE OKUYUN!

Güvenli Uyku

- Bebeğiniz eve gelir gelmez, uyumak için güvenli bir yere ihtiyacı olacaktır. Çocuk doktorları, ilk altı ay veya ideal olarak ilk yıl boyunca bebeklerin ebeveynlerinin odasında (ancak aynı yatakta değil) uyumasını tavsiye etmektedir. Bebek için sağlam, güvenli bir karyolaya ya da beşiğe sahip olmak çok önemlidir.
- SIDS (Ani Bebek Ölüm Sendromu) riskini azaltmak için, çocuk doktorları, doktorunuz tarafından aksi belirtilmedikçe, sağlıklı bebeklerin uykuya yatılırken sırtının üzerine yerleştirilmesini önermektedirler. Sıkı bir yatak ve tam oturan çarşaflar da gereklidir.
- SIDS, sıkışma ve boğulma riskini azaltmak için yumuşak nesnelere ve gevşek yatak takımlarını bebeğin uykusu alanından uzak tutun.
- * Stokke, güvenli bebek uykusu ortamları için Amerikan Pediatri Akademisi'nin önerilerine uymanızı önermektedir: www.healthychildren.org

Döşek tabanı üst konumda

UYARI – Çocuk oturabilir, diz çökebilir ya da kendini yukarı çekebilir hale geldiğinde üst konumu kullanmayı bırakın.

- Döşek ile Stokke® Snoozi™'nin üstü arasındaki mesafenin her zaman en az 20 cm olduğundan emin olun. Yalnızca karyolaya tam oturmayı garanti eden Stokke'nin orijinal döşeklerini kullanın.

Döşek tabanı alt konumda

- Çocuğunuz oturabilecek, diz çökebilecek ya da kendini yukarı çekebilecek kadar büyüdüğünde döşek tabanını alt konuma getirin.
- Döşek tabanı 2 farklı konuma ayarlanabilir. Döşek ile yatağın üst kısmı arasındaki mesafenin her zaman en yüksek pozisyonda en az 20 cm ve en alçak pozisyonda en az 50 cm olduğundan emin olun. Yalnızca karyolaya tam oturmayı garanti eden Stokke'nin orijinal döşeklerini kullanın.
- Düşmelere bağlı yaralanmaları önlemek için çocuğunuzun yatağa

tırmanarak girip çıkabilecek duruma geldiğinde Stokke® Snoozi™'yi artık beşik olarak kullanmayın.

Temizlik ve bakım

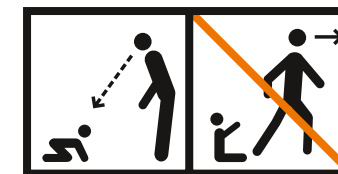
- Döşek kılıfı: 40°C / 104°F sıcaklıkta yıkanabilir. Islakken gerip buruşuklarını giderin. Kurutucuya koymayın. Düz bir şekilde kurutun.
- File Kumaş: 40°C / 104°F sıcaklıkta yıkanabilir.
- Döşek iç kısmı: Döşegin iç kısmını ılık suyla durulayın ve düz bir şekilde kurutun. Çocuğunuz altını ıslatırsa, döşek kılıfı ve iç kısmı her zaman yıkanmalıdır.
- Ayaklar ve Çerçeve: Temiz, nemli bir bezle silin ve fazla suyu silerek alın. Stokke, herhangi bir deterjan kullanılmasını önermemektedir. Ahşabın rengi, güneşe maruz kalırsa değişebilir.
- NORMAL KULLANIM: Yorganı her zaman sabah çıkarın ve yatağın ve yorganın "soğumasını" ve kurumasını bekleyin..

Önerilen döşek boyutu

Bu ürün, 45 cm genişliğinde, 81 cm uzunluğunda, 3 cm kalınlığında ve Snoozi™'nin şekline sahip bir döşekle kullanılmak üzere üretilmiştir. Döşek ile karyolanın kenarları ve uçları arasındaki boşlukların 3 cm'yi geçmemesi gerektiğinden genişlik ve uzunluk özellikle belirtilmiştir. Bunun amacı, bir çocuğun karyolanın yanı sıra döşek arasına sıkışma riskini en aza indirmektir. Döşegin kalınlığı, çocuğun ürüne tırmanma ya da üründen düşme riskini en aza indirmek için karyolanın derinliğinin, döşek tabanını en alçak konumdayken 50 cm'den fazla olmasını sağlamak için özellikle belirtilmiştir.

Yeni Döşeginiz hakkında bilgiler

Stokke® Snoozi™ Döşek, EN 16890:2017+A1:2021'e uygundur.



UYARI

Bu ürünü, önce kullanma talimatları okumadan kullanmayın. Stokke® Snoozi™ güvenlik özelliklerinden ödün verilmemesi için bu talimatları dikkatle okuyun ve ayrıntılarıyla uygulayın. Talimatları daha sonra kullanmak üzere saklayın.

- Montaj sadece yetkin bir yetişkin tarafından yapılma-

İldır! Ayakları takarken veya çıkarırken, çerçeveдеki Aksların/Pimlerin her zaman aşağı doğru yerleştirildiğinden emin olun. Akslar/Pimler delinmeye neden olabilir.

- Stokke® Snoozi™'nin düz ve dengeli bir yüzeye yerleştirildiğinden emin olun. Tüm birleştirme parçalarının her zaman düzgün biçimde sıkılması, bağlantı parçalarının düzenli olarak kontrol edilmesi ve gerekiyorsa tekrar sıkılması gerekmektedir. Gevşek bağlantılar ya da parçalar bebeğin vücudunun bir kısmının ya da giysilerin (ör. ipler, kolyeler, bebekler için kurdeleler vb.) sıkışmasına ve buna bağlı olarak boğulma tehlikesine neden olabilir.

UYARI – Ürüne ilave öğeler yerleştirmek boğulmaya neden olabilir.

UYARI – Beşiğin yakınındaki elektrikli ısıtıcı şömineler, gazlı şömineler vs. gibi açık alev ve diğer güçlü ısı kaynaklarının yaratacağı riski dikkate alın

- Herhangi bir parçası kırıkta, yıpranmışsa ya da eksiğe Stokke® Snoozi™'yi kullanmayın ve yalnızca STOKKE® tarafından onaylanan yedek parçaları kullanın.
- STOKKE tarafından üretilmemiş hiçbir aksesuar ya da yedek parça kullanmayın. Bu durum çocuğunuzun güvenliğini etkileyebilir.

UYARI – Ürünü boğulma ya da boğaza dolaşma tehlikesine neden olabilecek başka bir ürünün (örneğin ipler, perde/jaluzi kordonları vb.) yakınına yerleştirmeyin

UYARI - Yalnızca bu beşikle birlikte satılan döşeği kullanın. Stokke® Snoozi™ Karyolada birden fazla döşek kullanmayın

- Bu ürün yalnızca aynı anda 1 çocukla birlikte kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
- En alçak konum en güvenli konumdur ve taban, bebek kendi kendine oturabilecek duruma gelecek kadar büyüdüğünde her zaman bu konumunda kullanılmalıdır
- Diğer çocukların Stokke® Snoozi™'nin yanında gözetimsiz oynamalarına izin vermeyin.

- Diğer çocukların Stokke® Snoozi™'nin altına girmesine izin vermeyin.
- İlaç, ip, elastik parçalar, küçük oyuncaklar veya madeni para gibi küçük nesnelerin, karyolanın herhangi bir yerinden ulaşamayacak mesafede olduğundan emin olun.

UA

УВАГА! ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ ДОВІДОК У МАЙБУТНЬОМУ. ПРОЧИТАЙТЕ УВАЖНО!

Безпечний сон

- Коли ви привезете дитину додому, їй знадобиться безпечне місце для сну. Педіатри радять, щоб немовлята спали у кімнаті батьків (але в окремому ліжечку) впродовж перших шести місяців життя або, в ідеалі, до першого дня народження. Дуже важливо передбачити для дитини міцну безпечну колиску або ліжечко.
 - Щоб зменшити ризик СРСН (синдрому раптової смерті немовлят), педіатри радять укладати здорових дітей спати на спині, якщо ваш лікар не рекомендував іншого. Крім того, матрац має бути досить жорстким, а простирадло має щільно до нього прилягати.
 - Щоб зменшити ризик СРСН (синдрому раптової смерті немовлят), затискання та задушення, краще прибрати з місця сну немовляти м'які предмети та постіль, що вільно лежить.
- * Stokke радить дотримуватись рекомендацій Американської академії педіатрії стосовно створення безпечного середовища для сну немовлят: www.healthychildren.org

Основа матраца у верхньому положенні

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Припиніть користуватись виробом у верхньому положенні, щойно дитина навчиться сидіти, ставати навколішки або підтягуватись.

- Слід стежити, щоб відстань між матрацом та верхом Stokke® Snoozi™ завжди була не менше 20 см. Використовуйте лише

фірмовий матрац Stokke, який забезпечує правильне прилягання до ліжка.

Основа матраца у нижньому положенні

- Встановіть основу матраца у нижнє положення, щойно дитина зможе самостійно сидіти, ставати навколішки або підтягуватись.
- Основу матраца можна встановити у 2 різні положення. Слід стежити, щоб відстань між матрацом та верхом ліжечка завжди була не менше 20 см у найвищому положенні та не менше 50 см у найнижчому положенні. Використовуйте лише фірмовий матрац Stokke, який забезпечує правильне прилягання до ліжка.
- Щоб уникнути травм через падіння, якщо дитина вже здатна залізати в ліжечко та вилізати з нього, від цього моменту не слід використовувати Stokke® Snoozi™ як колиску.

Чищення та догляд

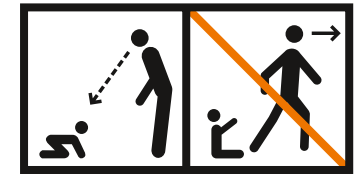
- Чохол на матрац: Прати у воді температурою 40°C / 104°F. Перед сушінням добре розправити. Не сушити в сушарці. Сушити у горизонтальному положенні.
- Сітчаста тканина: Прати у воді температурою 40°C / 104°F.
- Внутрішній шар матраца: внутрішній шар матраца обполіскувати теплою водою та сушити розкладеним горизонтально. Якщо з дитиною сталася неприємність, чохол та внутрішній шар матраца слід обов'язково випрати.
- Ніжки й рама: Протирати чистою вологою серветкою, прибираючи надмір води сухою. Stokke не радить користуватись мийними засобами. Під дією прямих сонячних променів колір дерева може змінитись.
- У РАЗІ ТРАДИЦІЙНОГО ВИКОРИСТАННЯ: Уранці завжди прибирайте ковдру, щоб ліжечко та ковдра провітрилися й висохли..

Рекомендований розмір матраца

Цей виріб призначено для використання з матрацом, що має ширину 45 см, довжину — 81 см, товщину — 3 см та форму Snoozi™. Тут вказано ширину та довжину, тому що відстань між матрацом та стінками колиски повинна бути не більше 3 см. Саме такі розміри мінімізують ризик затискання дитини між стінкою та матрацом. Товщину матраца визначено таким чином, щоб глибина колиски становила більше 50 см, коли основа матраца у найнижчому положенні, бо це мінімізує ризик, що дитина вилізе на неї або випаде з виробу.

Інформація про ваш новий матрац

Матрац Stokke® Snoozi™ відповідає стандарту EN 16890:2017+A1:2021.



⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Перед використанням цього виробу слід обов'язково прочитати інструкцію користувача. Уважно прочитайте цю інструкцію та ретельно дотримуйтесь її, щоб у жодний спосіб не зашкодити безпеці Stokke® Snoozi™. Збережіть інструкцію для подальшого користування.

- Збірку має виконувати лише кваліфікований дорослий! Під час встановлення або зняття ніжок слідкуйте, щоб осі/штифти на рамі завжди були спрямовані дотолу, оскільки осі/штифти можуть спричинити отримання травм внаслідок проколу.
- Обов'язково встановіть Stokke® Snoozi™ на рівну й тверду поверхню. Усі монтажні елементи завжди мають бути затягнуті належним чином; також їх слід регулярно перевіряти та у разі потреби затягувати. Ослаблені кріплення або частини можуть призвести до затискання якоїсь частини тіла дитини або її одягу (наприклад, шнурків, намиста, стрічок від соски-пустушки тощо) й відтак створювати ризик задушення.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Розміщення у виробі додаткових речей може спричинити задушення.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Пам'ятайте про ризик від відкритого вогню або інших джерел сильного нагріву: електрокамінів, газових камінів тощо на близькій відстані від візка

- Не використовуйте Stokke® Snoozi™, якщо будь-яка його частина зламана, відірвана або відсутня; на

заміну можна використовувати тільки схвалені STOKKE® запасні частини.

- Заборонено використовувати аксесуари або запасні частини будь якого іншого виробника, окрім STOKKE, бо це може вплинути на безпеку вашої дитини.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Не ставте виріб поряд з іншими предметами, що можуть становити загрозу задушення, наприклад, поряд з мотузками, шнурами штор/жалюзі тощо

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Використовуйте лише матрац, який продається з цим ліжечком. Не кладіть до Stokke® Snoozi™ більше одного матраца

- Виріб призначений для того, щоб у ньому одночасно знаходилася лише одна дитина.
- Найнижче положення матраца є найбезпечнішим, тому основу слід обов'язково встановити на цей рівень, щойно дитина навчиться сидати
- Не допускайте, щоб інші діти грали без нагляду поблизу Stokke® Snoozi™.
- Не допускайте, щоб інші діти повзали під Stokke® Snoozi™.
- Слід стежити, щоб на відстані простягнутої руки від ліжечка, за будь-якого положення основи, не було ліків, шнурів, резинок, дрібних іграшок або інших маленьких предметів, таких як монети.



Here we grow™

[stokke.com](https://www.stokke.com)

STOKKE AS | PO. Box 707, N-6001 Ålesund, Norway
STOKKE LLC | 262 Harbor Drive, 3rd Floor, Stamford, CT, 06902. USA. Call us: +1 877-978-6553